

工作執行大事記

	時間	主要內容	人員/地點
第一階段 (期初 審查會議之前)	107.1.4	會議：清泉部落 1 月固定會議暨計畫說明會	清泉部落林秀菊宅
	107.1.5	活動：南山人壽大發通訊處 20 人一日遊	白蘭部落
	107.1.16	會議：白蘭部落 1 月固定會議暨計畫說明會	白蘭部落尤外山莊
	107.1.17	活動：白蘭部落篝火屋換工活動	白蘭部落璞真山居
	107.1.22 上午	課程： 1. 社區生態巡守隊的重要性 2. 社區生態巡守隊的實務技巧 —遊程路線生態監測與紀錄	白蘭部落部落工場
	107.1.22 下午	課程：清泉部落生態旅遊路線監測與紀錄實地 操作演練—環山步道	清泉部落環山步道
	107.1.23 上午	課程：白蘭部落生態旅遊路線監測與紀錄實地 操作演練—石頭生態步道	白蘭部落
	107.1.23 下午	課程：白蘭部落生態旅遊路線監測與紀錄實地 操作演練—白蘭溪古道	白蘭部落
	107.2.8	會議：清泉部落 2 月固定會議	清泉部落青年活動中心
	107.2.22	會議：白蘭部落 2 月固定會議	白蘭部落裴咋咖啡
	107.3.1	會議：清泉部落 3 月固定會議 (一)	清泉部落藝術之森
	107.3.5 上午	課程： 1. 林下經濟—不砍樹也能賺錢 2. 社區產業整合、整併與聯合 —台東東河的香草傳奇	民都有部落麗京山莊
	107.3.5 下午	會議：白蘭部落 3 月固定會議	民都有部落麗京山莊
	107.3.12 上午	課程：用食物說故事	清泉部落影原餐坊
	107.3.12 下午	課程： 1. 國家公園與生態旅遊 2. 世界咖啡館小組討論	清泉部落影原餐坊

107.3.20	會議：清泉部落 3 月固定會議（二）	清泉部落青年活動中心
107.3.22	活動：白蘭部落篝火屋—社規師成果發表	白蘭部落璞真山居
107.3.26	巡守：清泉部落 3 月生態巡守	清泉部落環山步道
107.3.27	活動：白蘭部落種樹活動	白蘭部落
107.3.27	巡守：白蘭部落 3 月生態巡守	白蘭部落白蘭溪古道
107.3.27	巡守：白蘭部落 3 月生態巡守	白蘭部落石頭生態步道
107.4.9	會議：清泉部落 4 月固定會議	清泉部落青年活動中心
107.4.10	會議：白蘭部落 4 月固定會議	白蘭部落迦南山莊
107.4.10	課程：行前研習—螢火蟲身世知多少	白蘭部落迦南山莊
107.4.21	活動：清泉響春遊活動—五峰鄉公所舉辦	清泉部落
107.4.24	巡守：白蘭部落 4 月生態巡守	白蘭部落石頭生態步道
107.4.30	巡守：清泉部落 4 月生態巡守	清泉部落環山步道
107.4.30	活動：清泉部落桂竹筍小旅行竹碗、幸運手環製作	清泉部落藝術之森
107.5.1	會議：白蘭部落 5 月固定會議	白蘭部落部落工場
107.5.5-6	生態旅遊遊客導入操作（第一梯次）： 清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行	清泉部落
107.5.6	會議：清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行檢討會	清泉部落美食街
107.5.6	活動：白蘭溪古道手做步道—雪霸處觀霧站	白蘭部落
107.5.14	巡守：清泉部落 5 月生態巡守	清泉部落環山步道
107.5.22	巡守：白蘭部落 5 月生態巡守	白蘭部落白蘭溪古道
107.5.22	會議：白蘭部落 5 月會議	白蘭部落浮雲杉林
107.5.22	課程：螢火蟲繁殖箱製作、螢火蟲箱床佈置、 螢火蟲捕捉及箱養	白蘭部落部落工場
107.5.26-27	生態旅遊遊客導入操作（第二梯次）： 白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行	白蘭部落

	107.5.29	會議：白蘭部落會議正式成立	白蘭部落部落工場
	107.5.31	課程： 1. 採集原始微生物來分解生廚餘及雜草落葉 2. 環保酵素及微生物菌液肥操作示範 3. 循環再利用堆肥環保箱製作 4. 厚土種植法示範 5. 食物森林及可食地景建置 6. 成果分享及討論	民都有麗京山莊
	107.6.5	會議：清泉、白蘭部落第一次合作會議	清泉部落老王客棧
	107.6.6	會議：期初審查會議	雪霸國家公園管理處
第二階段（期中審查會議之前）	107.6.26	會議：清泉、白蘭部落6月會議	清泉部落影原餐坊
	107.7.11	會議：清泉、白蘭部落夥伴拜訪蘇美娟校長	清泉部落桃山國小
	107.7.17	會議：清泉、白蘭部落7月會議	白蘭部落樂哈山露營區
	107.7.17	白蘭部落網站上架	—
	107.8.14	會議：清泉、白蘭部落8月會議	白蘭部落璞真山居
	107.8.14	清泉部落網站上架	—
	107.8.24	會議：清泉部落會議正式成立	桃山村辦公室
	107.9.1	活動：五峰鄉泰雅族祖靈祭文化傳承系列活動—五峰鄉公所舉辦	清泉部落頭目廣場
	107.9.3	會議：輔導團隊拜訪五峰鄉公所戴玉蘭課長	五峰鄉公所
	107.9.6	會議：清泉、白蘭部落9月會議	清泉部落藝術之森
第三階段（期末審查會議之前）	107.9.12-13	生態旅遊遊客導入操作（第三梯次）： 清泉、白蘭部落在哪裡小旅行	清泉、白蘭部落
	107.9.12-13	公視『南部開講』節目採訪	清泉、白蘭部落
	107.9.26	會議：期中審查會議	雪霸國家公園管理處
	107.10.4	會議：清泉、白蘭部落10月會議	白蘭部落盟約杉林

107.10.12	公視『南部開講』節目—在地旅行『探訪雪霸雲上的泰雅部落』播放	公視頻道
107.11.13	會議：清泉、白蘭部落 11 月會議	清泉部落青年活動中心
107.11.14	會議：五峰鄉公所『擬籌立五峰鄉觀光產業發展促進協會』會議	清泉溫泉館
107.11.18	活動：清泉溫泉館正式開幕	清泉溫泉館
107.12.4	會議：清泉、白蘭部落 12 月會議	民都有森依努露營區
107.12.9	活動：白蘭溪古道手做步道—雪霸處觀霧站，清泉至白蘭段初步開通	白蘭溪古道
107.12.11	會議：期末審查會議	雪霸國家公園管理處

壹、計畫緣由

隨著經濟的發展，近幾年來國民旅遊的風氣日盛，人們越來越重視休閒活動，再加上政府推行週休二日政策，使得全國各地休閒活動的推展風起雲湧，間接帶動國內整體觀光產業的快速發展，國人休閒遊憩方式也隨著整體觀光產業的發展而改變，從早期的大眾旅遊的型態，逐漸蛻變成走向小眾化、文化與生態結合、精緻化且深度化的遊憩模式。而在眾多的旅遊型態中，又以生態旅遊最能兼具環保與觀光雙贏之特質。生態旅遊 (Eco-tourism) 是生態 (Ecology) 和旅遊 (Tourism) 二詞的組合。生態旅遊，如果單純的就字面意義來解釋，為一種觀察動植物生態及自然環境的旅遊方式，也可詮釋為具有生態觀念，並能增進生態保育的遊憩行為。然而，這個名詞涵蓋了廣泛且模糊的概念，容易導致大眾的誤解，於是在國際生態旅遊協會 (The Ecotourism Society) 及國際自然保育聯盟 (IUCN) 的大力推動下，明確的將生態旅遊定義為：「生態旅遊是一種負責任的旅遊，顧及環境保育，並維護地方住民的福利」，逐漸改變世人對旅遊型態的樣貌。

生態旅遊不是僅讓遊客到具有觀光吸引力的生態地點從事旅遊活動而已，其最重要的意義，是藉由讓遊客在具生態特色之處旅遊的過程中，同時喚起遊客對生態環境的尊重與愛護，旅遊活動中所產生的經濟利益 (觀光消費)，除了活絡並提升當地經濟體系外，並挪用部分經濟收益，在維護當地生態資源與環境上。而任何觀光遊憩之開發與利用，均須以對環境與資源造成最小之衝擊為依歸。

台灣地區在最近幾年來，也開始重視發展生態旅遊的觀念及實務。從產、官、學界三者而言，國內學界於 1990 年左右開始陸續探討生態旅遊的概念、發展策略、規劃方法、選址標準、實務推展經驗及旅遊行程。行政院永續發展委員會在綜合了國內、外學者的意見後，於 2003 年底提出的「生態旅遊白皮書」中進一步定義生態旅遊為：「一種在自然地區所進行的旅遊形式，強調生態保育的觀念，並以永續發展為最終目標」。以兼顧國家公園的保育與發展的前提下，教育遊客秉持著尊重自然、尊重當地居民的態度，並且提供遊客直接參與環境保育行動的機會，在積極貢獻的過程中，得以從大自然中獲得喜悅、知識與啟發。符合此定義的生態旅遊，必須要透過解說引領遊客瞭解並欣賞當地特殊的自然與人文環境，提供環境教育以增強遊客的環境意識，引發負責任的環境行動，並將經濟利益回饋造訪地，除藉以協助當地保育工作進行外，亦提升當地居民的生活福祉。

雪霸國家公園管理處近年來對於轄區周圍鄰近的部落，做過許多對鄰近部落

協助建設的研究，並推動許多共營共榮的政策，且積極與部落建立良好的夥伴關係，並加強提升遊客的服務品質。這些研究及輔導培力案包括：

- 89 年 雪見地區發展生態文化旅遊運作模式之研究
- 92 年 原住民觀光休憩產業永續經營之研究：以雪霸國家公園雪見地區為例
- 93 年 雪見周邊地區（苗栗縣泰安鄉南三村）部落整體意象規劃
- 93 年 雪霸國家公園雪見地區原住民民宿發展可行性之調查與規劃
- 93 年 原住民觀光休憩產業永續經營之研究：以雪霸國家公園雪見地區為例(二)
- 94 年 雪霸國家公園生態旅遊整體規劃研究
- 94 年 雪霸國家公園雪見地區發展民宿評估之研究
- 95 年 二本松交通轉運服務站設立可行性評估暨興辦事業計畫
- 96 年 雪霸國家公園雪見地區遊客轉運服務規劃
- 98 年 雪見地區生態旅遊相關業者之專業輔導及象鼻部落之培力
- 100、101 年 雪見地區生態旅遊培力計畫
- 101、102 年 新竹縣五峰鄉白蘭部落生態旅遊培力計畫
- 103、104 年 臺中市和平區環山、松茂及宜蘭縣大同鄉南山部落生態旅遊培力計畫
- 105 年 臺中市和平區環山、松茂部落及宜蘭縣大同鄉南山部落生態旅遊培力計畫
- 106 年 臺中市和平區環山、松茂部落及宜蘭縣大同鄉南山部落生態旅遊培力計畫
- 106 年 新竹縣五峰鄉清泉、白蘭部落生態旅遊培力計畫

觀霧遊憩區屬自然風貌優美、生物多樣性豐富之處，雪霸國家公園管理處透過人才培訓與部落建立夥伴關係，共同發展周邊部落生態旅遊事業，同時也扶助部落社區的生活與生計得到提升與幫助。為配合國家公園重視的生態旅遊政策，以及與部落建立良好的保育夥伴關係，同時提昇對前往觀霧遊憩區遊客之服務品質，促進國家公園鄰近地區的產業發展，雪霸國家公園管理處繼 106 年對清泉、白蘭部落進行生態旅遊培力計畫，繼續推動 107 年度生態旅遊培力計畫。透過培力計畫對部落的旅遊民宿、餐飲業者及其他居民，進行專業的輔導，並提供專業諮詢，期待經由適當遊程的規劃、居民社區意識的凝聚、部落生態旅遊運作能力的提升，一起來整合部落資源，並形塑部落旅遊特色。期盼 107 年度的培力計畫能夠在現有成果下繼續努力，培養業者經營永續生態旅遊之能力，再次整合生態旅遊運作機制的自主營運，達成雪霸國家公園遊客服務品質的提升，兼顧部落文化保存與生態保育的願景。

貳、計畫目標

本計畫的主要工作項目有六項，包括：

一、落實生態旅遊運作機制：輔導部落定期召開工作會議，確定生態旅遊經營組織之人員分工方式，建立生態旅遊服務作業流程（SOP），朝向自主經營發展。

二、組織社區生態巡守隊：定期巡護並監測記錄生態旅遊路線之生物資源，落實社區保育機制，發揮在地守護的功能。

三、相關課程培訓及工作坊：強化服務人才之專業能力(至少 30 小時，每場次至少須有 15 名學員參加)。持續培育遊程導覽解說、餐飲、住宿及文創商品相關服務體系人員，以課程講解、遊程活動、工作坊、實務操作等方式辦理。

四、生態旅遊宣傳行銷

(一) 遊客後續追蹤：提供活動訊息及優惠措施，創造忠實顧客。

(二) 強化網路宣傳：積極使用網路平台(專屬網頁及 FB 粉絲專頁)，定期更新內容增加吸睛度。

(三) 開發新遊程路線：各部落須開發至少 1 條新遊程路線，包含文化特色、自然生態、步道巡禮。

(四) 摺頁設計：摺頁內容設計定稿，以供宣傳使用。

(五) 在地教材：第一年所彙編的在地教材視情況增修(滾動式修正)，將電子檔提供給部落學員，以電子載具運用學習。

五、建立跨部落生態旅遊聯盟：整合鄰近部落的資源開發套裝行程，擴大遊程面向，並透過串連的機制讓部落彼此合作、互相支援。

六、生態旅遊遊客導入操作：針對設計的遊程開放網路報名(至少 3 梯次,2 天 1 夜)，透過實際帶遊客體驗行程及問卷調查，逐次檢視生態旅遊之執行內容、遊客反應,進而修正遊程設計之各項活動項目、導覽內容或服務品質。

我們預期達成的目標包括：

一、使受輔導之業者，具備發展生態旅遊之能力，達到促進地方產業、提升旅遊服務品質、維護生態環境、保存原住民文化等效益。

二、整合部落資源，凝聚部落居民發展生態旅遊的共識，透過生態旅遊運作機制的建立、社區生態巡守隊的組織以及增能課程的培訓並實際導入遊客體驗行程，盼

能永續發展部落生態旅遊事業，達到社區生態保育、文化保存及社區產業發展三贏的目標。

三、強化民眾參與的意願及強化在地夥伴關係，國家公園夥伴關係的建立是國家公園長遠經營管理與保育政策中不可或缺的一環，透過發展生態旅遊的輔導培力，促進社區及民眾參與國家公園所推動之經管及保育活動機制，追求彼此的融合。

四、建立國家公園與清泉、白蘭兩部落的夥伴關係，讓遊客前往部落旅遊能夠感受到國家公園的保育理念，並獲得環境教育機會，即以生態、生產、生活三者共生共榮，達到社區生態保育、文化保存及社區產業發展三贏、永續發展的整體目標。

參、前人研究

近年來在全球氣候變遷日益加劇下，有關環境保育與永續發展議題持續受到國際關注、如何建立國家公園與原住居民之良好夥伴關係、並推動公私互利共贏局面，也成為國家公園經營管理策略與計畫之重要發展理念。為了使國家公園轄區之土地管理、永續利用、經營管理及執行計畫等更契合在地保育及環境整體發展，達成園區住民與環境共存共榮的目標，故推動以輔導轄區原住民經營生態旅遊為起點，進而達到促進地方產業發展、提升旅遊服務品質、維護生態環境、保存原住民文化等效益。

行政院國家永續發展委員會鑑於生態旅遊對臺灣當今整體發展之重要意義，且臺灣在全球化激烈競爭下亦須有效推展生態旅遊，故從國土資源保育角度修訂「生態旅遊白皮書」，其定義生態旅遊為：「一種在自然地區所進行的旅遊形式，強調生態保育的觀念，並以永續發展為最終目標」。符合此定義的生態旅遊，必須要透過解說，引領遊客瞭解並欣賞當地特殊的自然與人文環境，提供環境教育，以增強遊客的環境意識，引發負責任的環境行動，並將經濟利益回饋當地，除藉以協助當地保育工作的進行外，亦提升當地居民的生活福祉。

對臺灣的國家公園而言，國家公園之發展，應以整體國土永續發展之典範為其定位，其最優先目標為：一、國家公園為國土保育的核心區。二、國家公園應為環境教育與生態旅遊典範。三、國家公園應為世界接軌知識平台。所以國家公園，亦賦有推行以環境保育為宗旨的生態旅遊之責任，但在推動生態旅遊時，需整合「基於自然」、「環境教育與解說」、「永續發展」、「喚起環境意識」及「利益回饋」等五個面向，才能顯現生態旅遊的精神。

然而在推動生態旅遊的同時，要兼顧三個構面，亦即穩定度，接受度及容許度等，McCool (1995) 從穩定度 (Stability)、接受度 (Acceptability) 與容許度 (Capacity) 詮釋永續觀光的內涵。所謂穩定度是指一個地方整體環境呈現的穩定狀態，其可從自然與社會兩個層面描述。首先，從自然環境的層面而言，各種自然環境因子（例如景觀、林相、水體、動植物、地形、土壤、地質、空氣、寧靜、視野）的組成、分布、交互作用及循環均未受到顯著的變化。至於社會環境的穩定性則是指傳統文化、社會風氣、社會秩序、社會規範與社會結構的維持與不劇變、政治權力分布均

勻、合理的貧富差距、適宜的土地利用、民生物價穩定、就業機會公平、合理的工作所得。接受度則是指當地居民或觀光遊憩管理者對於因觀光發展或活動造成整體環境受到干擾或改變所能接受或忍受的程度，在這之前必須先要有共識，也就是共同認知的目標，例如：要怎樣的生活品質？要怎樣的自然環境與空間？要怎樣的經濟水平？要盡什麼責任與義務？要留給下一代什麼？至於容許度則是指環境承受觀光發展或活動的能力，在此承受能力下環境所受到的改變是可以回復的。照 McCool(1995)的觀點，在進行生態旅遊規劃與推動時，若能顧及上述穩定度、接受度與容許度三項構面，則環境保護與觀光利用應可達到平衡並具適宜性。

另外，為了有效的推展與規劃生態旅遊，宋秉明(永續觀光發展的原則與方向，2000，觀光研究學報，6 (2)，1-13) 根據屬性、目的、可行性與許多研究的發現等元素，提出五類十三項原則供推展時之參考，分述如下：

一、尺度與順序類 (development scale and priority)

- (一) 推展的政策面應該從大尺度也就是整體性來考量。
- (二) 推展的實行面則必須從小尺度也就是地方或社區著手。
- (三) 採用由下而上 (from the bottom up) 的方式，從地方社區做起，待累積正面的經驗後再逐漸擴展至更大範圍之區域。以台灣為例，可考慮的尺度順序依次為：社區 (村) → 鄉 (鎮) → 縣 (市) → 區域 → 全島。

二、參與組成與程度類 (development participation)

- (一) 參與者應包括地方各階層領域之代表。
- (二) 參與的程度應以參與到或影響到決策之形成為原則。

三、成長規模與速率類 (development growth)

- (一) 成長的規模與速度應由內部因子而定，而非由外力決定——所謂內部因子是指當地環境及資源、社會與文化、經濟、居民共識。
- (二) 成長的規模應以維持資源多樣性為指標。

四、目標方向類 (goals and directions)

- (一) 確保當地一定程度的生活品質 (含環境、文化與經濟)。
- (二) 使後代子孫仍保有同現代等級的生態特性。
- (三) 建立地方居民的自信與自理能力。
- (四) 經濟目標應以謀求最適而非最大利益為導向。

(五) 不以消費者的需求為導向。

五、方法與方式類 (methods)

(一) 以公平性與合理性處理社會面事務。

(二) 避免對自然環境直接粗暴的破壞與變動。

以上的這些論述，都將成為我們在執行本次輔導計畫的參考原則。

肆、研究地區

本計畫範圍及工作地點主要在新竹縣五峰鄉清泉及白蘭部落（見圖1），其範圍皆在雪霸國家公園周邊，相關地理位置請參照下圖所示：

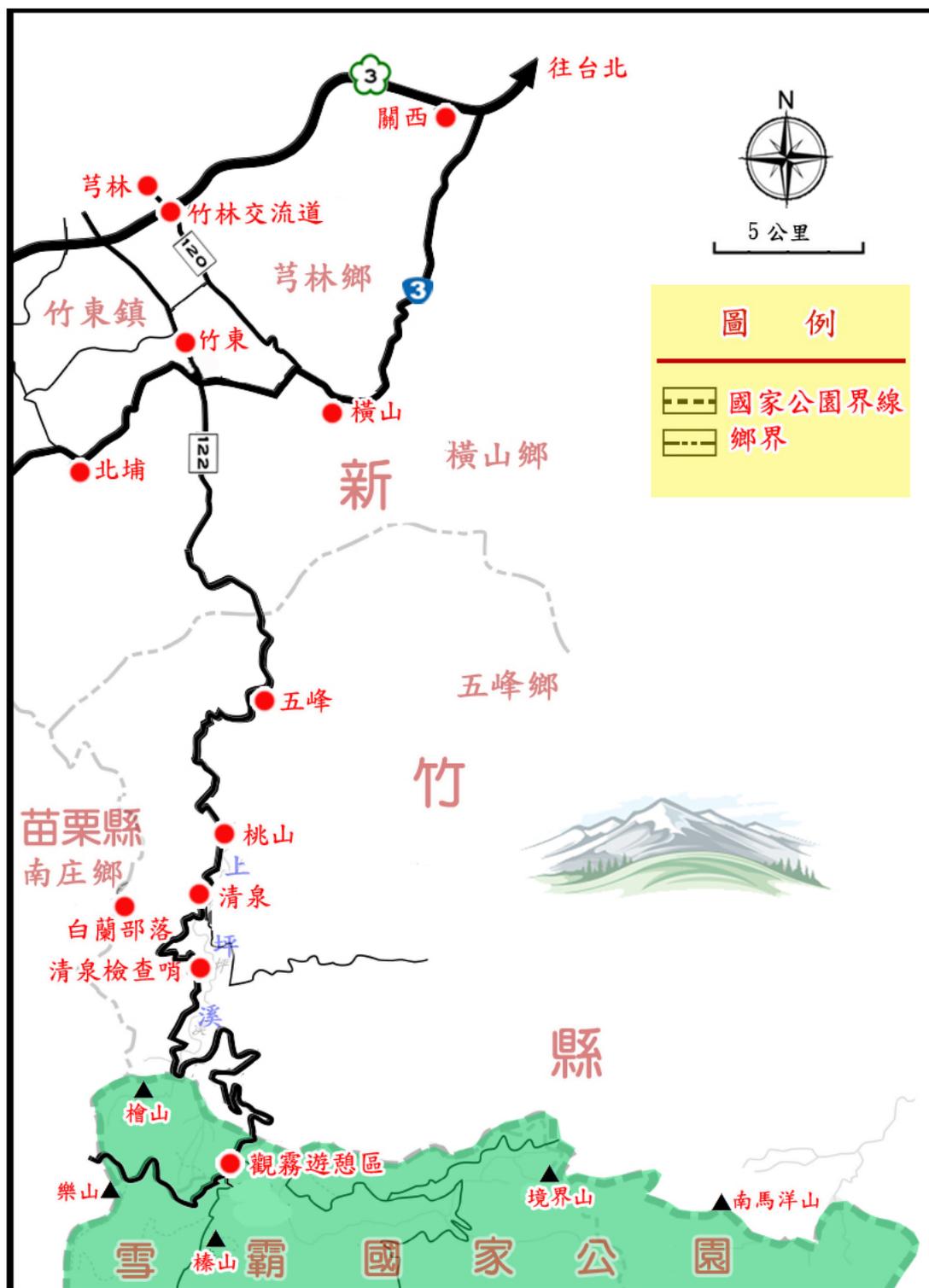


圖 1、清泉、白蘭兩部落地理位置圖

伍、研究方法

本計畫預期協助整合觀霧遊憩區附近清泉、白蘭部落生態旅遊之結構，提昇區域內、外整體服務品質與環境保育觀念提倡，整體規劃核心方針，乃是透過持續不斷的社區會議建立生態旅遊運作機制的架構、以現有遊程資源建立社區生態巡守隊更深入掌握生物物候資訊以期研發出新的遊程路線。透過專業人才培訓課程達成部落學員增能的目的，並持續進行兩部落網路行銷的能見度藉以宣傳部落並促成各部落的策略聯盟以期進行各類產業提升，強化區域觀光競爭潛力，厚植觀光永續發展之基石。

一、計畫具體實施目標如下：

- (一) 導入專家學者輔導生態旅遊業者，針對主要問題進行深入瞭解與問題排除，並可即時導入相關資源，減少部落產業發展過程中所衍生的阻礙因子。
- (二) 鼓勵並協助部落學員定期召開會議，落實已建立的生態旅遊運作架構期使更臻成熟可獨立運作。
- (三) 辦理生態旅遊培力課程及兩部落互訪分享座談會，灌輸部落生態旅遊正確觀念，並協助建立跨部落策略聯盟運作機制，打造旗鑑原鄉生態旅遊路線。
- (四) 規劃系列課程進行產業人才培訓，活化現有組織與培訓適當人才，強化並且延續部落產業經營人力。
- (五) 實地操作生態旅遊遊程，並學習運用網路、部落地圖、多媒體、在地教材等媒介，辦理生態旅遊遊程體驗，培力社區居民，促進社區產業發展，提供在地就業機會。
- (六) 與地方居民共同規劃、執行，研發差異性產品、承載量規劃、遊客導入規劃、服務品質管控、策略聯盟及成效評估。
- (七) 建立生態旅遊服務體系、培養自主運作、服務品質管控、新活動課程的研發、與各級產業之整合。

生態旅遊可視為一種社區永續發展的策略，亦是社區營造與環境教育的過程，引導社區居民參與社區自然及人文資源保育，避免因過度開發與不當利用造成的資源衰退與環境破壞；同時生態旅遊可以培力社區居民，促進社區產業發展，提供在地就業機會。

陸、績效評估基準及查核項目

一、 績效目標及評估基準

表 1、績效目標及評估基準表

107 年度 新竹 縣 五峰 鄉 清泉 、 白蘭 部 落 生 態 旅 遊 培 力 計 畫	執行面向	績效項目	評估基準
	計畫說明會	辦理計畫說明會	2場次
	落實生態旅遊運作機制	建立生態旅遊服務作業流程 (SOP)	1式
		定期召開工作會議	每個月1次
	組織社區生態巡守隊	定期巡護並監測記錄生態	每個月1次
		旅遊路線之生物資源	
	相關課程培訓及工作坊	辦理強化服務人才	至少30小時，每場次至少須有
		之專業能力課程	15名學員參加
	生態旅遊宣傳行銷	遊客後續追蹤	1式
		積極使用網路平台	1式
		開發新遊程路線	各部落至少1條
		摺頁設計	1式
		滾動式電子在地教材	1式
	生態旅遊遊客導入操作	舉辦遊程體驗及檢討	至少3梯次，2天1夜
	建立跨部落生態旅遊聯盟	整合鄰近部落	1式
		開發套裝行程	
	跨部落機制串連	1式	

二、 預期進度及實際完成進度

表 2、預期進度及實際完成進度甘梯圖

工作項目	107 年											
	1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月
決標 (106.12.28)	√											
完成簽約 (107.01.01)	√											
辦理計畫說明會	√											
落實生態旅遊運作機制	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
組織社區生態巡守隊	√	√	√	√	√	√	√	√	√			
相關課程培訓及工作坊(1/2)	√		√	√								
生態旅遊遊客導入操作 (第一梯次，搭配桂竹筍季)					√							
期初審查會議 (107.06.06)						√						
相關課程培訓及工作坊(2/2)				√	√							
生態旅遊遊客導入操作 (第二梯次，搭配螢火蟲季)					√							
遊客後續追蹤	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
積極使用網路平台—FB粉絲專頁				√	√	√	√	√	√	√	√	√
積極使用網路平台—專屬網頁							√	√				
開發新遊程路線	√	√	√	√	√	√	√	√	√			
摺頁設計								√	√	√		
在地教材								√	√	√		
期中審查會議 (107.09.26)									√			
建立跨部落生態旅遊策略聯盟	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
生態旅遊遊客導入操作(第三梯次， 搭配公視南部開講節目採訪)									√			
期末審查會議 (107.12.11)												√
結案												√

柒、計畫辦理情形

一、計畫說明會

今年的計畫說明會延續去年度為兩部落建置的每月固定會議平台，於一月固定會議時進行清泉及白蘭部落共兩場次的計畫說明會，並請部落夥伴以過去一年培力計畫奠定的基礎下，對於今年計畫之內容給予回饋，期能透過不斷的討論，吸取夥伴意見並調整計畫內容，以達成最符合部落需求的培力模式。

(一) 清泉部落計畫說明會暨1月固定會議

1. 時間：107年01月04日(週四)上午9點至10點
2. 地點：林秀菊姊姊宅
3. 主席：葉靜娟
4. 出席：葉靜娟、何雪華、施英輝、林秀菊、陳鳳嬌、圈谷資訊王榆君
5. 討論事項：
 - (1.) 由培力輔導單位—圈谷資訊股份有限公司報告今年度計畫內容。
 - (2.) 清泉部落夥伴對於今年度計畫內容回饋：
 - A. 今年盼望邀請藝術之森的藝術家們及美食街的族人們一同來上課並邀請加入生態旅遊團隊。
 - B. 關於三梯次的遊客導入操作，螢火蟲季應在四、五月份推行，桂竹筍季應在五月份推行，且可加入藝術之森的手作體驗，讓遊客透過報名網站勾選欲參加的手作課程。
 - C. 盼望可以找回屬於泰雅族的香草植物且多加利用成部落產業，例如：利用馬告製成馬告精油。
 - D. 清泉部落通往十七鄰處有一步道，未來可開發成新遊程路線。
 - E. 網路媒體應用課程可以運用青年活動中心的電腦教室，讓學員透過實際操作加深印象。
 - F. 部落已有多種伴手禮，例如：椴木香菇、桂竹筍、馬告、四季水果、黑豆等，今年計畫是否可放入關於伴手禮包裝等課程。
 - G. 建議將課程時間表條列出來，讓學員們可以空出時間出席，且可多加利用部落內的公佈欄，讓更多部落族人知道課程訊息。

(3.) 影像紀錄：



清泉部落一月固定會議暨計畫說明會（一）



清泉部落一月固定會議暨計畫說明會（二）

(二) 白蘭部落計畫說明會暨 1 月固定會議

1. 時間：107 年 01 月 16 日(週二)上午 9 點至 12 點
2. 地點：尤外山莊
3. 主席：周錦貴
4. 出席：周錦貴、曾大才、錢珠英、張英妹、曾廣福、江喜悅、田珍妹、陳金泉、廖英智、陳昱、曾嘉慶、羅桃妹、周碧華、曾馨宇、潘百合、蔡惠蘭、張淑蘭、許安霖、圖谷資訊：朱珮文老師、陳逸忠老師、王榆君
5. 討論事項：
 - (1.) 由培力輔導單位—圖谷資訊股份有限公司報告今年度計畫內容。
 - (2.) 南山人壽大發通訊處 20 人一日遊檢討。
 - (3.) 討論白蘭部落生態旅遊團隊組織架構。
 - (4.) 是否承接 107 年度壯遊台灣案
 - (5.) 影像紀錄：



白蘭部落一月固定會議暨計畫說明會（一）



白蘭部落一月固定會議暨計畫說明會（二）

二、 落實生態旅遊運作機制

生態旅遊運作機制之建立，須先輔導部落組織工作團隊，並定期召開工作會議，確定生態旅遊經營之人員分工方式，建立生態旅遊服務作業流程（SOP），朝向自主經營發展。而從去年開始至今，經過部落夥伴多次工作會議討論，已擬定生態旅遊服務之各項工作內容、接團流程、遊客來源定義以及其他配套機制，且針對服務項目及工作人員配置擬出兩部落生態旅遊團隊之組織架構，並透過落實每月的固定會議，以滾動共識的方式因應不斷改變的外在環境、市場機制及人員流動，逐漸落實生態旅遊運作機制。截至今年底之前，清泉、白蘭部落共已召開 19 次工作會議，尚有一次未舉行，而當生態旅遊團隊開始凝聚時，其便開始擁有影響力，對內啟發族人愛部落的心，對外則決定公、私部門是否挹注相關資源，進而產生生態旅遊產業以外的附加效益，盼望團隊能夠掌握此核心價值，不斷凝聚部落共識，進而達到當地在生活、生產、生態三面向共榮共存的目標。

（一） 生態旅遊服務作業流程（SOP）

1. 各項工作內容說明

（1） 固定會議召集人：

- A. 負責召集生態旅遊團隊開會，並維持團隊運作。
- B. 接團時，依照窗口提供的遊客資訊表格以及團隊人員安排順序進行各項。工作崗位人員安排及確認。
- C. 工作人員確認後，回報文書人員處理後續書面資料。

（2） 固定會議副召集人：

協助召集人處理各項事務及協助工作執行的最後確認。

（3） 行政組：

- A. **【窗口】**：擔任生態旅遊團隊對外之聯絡人，詳細工作內容如下。

I. 外向內的聯絡

遊客聯絡部落窗口的方式分為網站表單及電話聯絡兩種。網站表單：遊客由部落網站平台獲得旅遊資訊，並透過表單製作客製化遊程，勾選各個欲參加的部落亮點組成套裝行程，資料送出後則自動傳輸為遊程表格，窗口須時常注意是否有新進遊客資料。

i. 電話聯絡

窗口需清楚瞭解生態旅遊團隊各個服務項目之詳細內容，以提供遊客完整資訊。

ii. 詢問遊客從何得知部落旅行資訊

當窗口接到遊客詢問電話，無論什麼問題或者是否成團皆需詢問，此資訊將成為部落行銷方向的分析資料。

若接洽團客，需按照遊程表格詢問遊客資料，並將之填入表格。

(見附件三)

II. 內向內的聯繫

i. 向召集人：將遊客資料交由召集人做工作安排及確認。

ii. 向文書：將遊客需求之細節向文書確認。

iii. 向出納：確認遊客旅費是否已入帳，並回報遊客已收到款項。

B. 【出納】：

I. 確認遊客旅費是否已入帳，並回報窗口。

II. 在遊程結束前事先提領夥伴工資，並於遊程結束後的檢討會議進行結帳。

C. 【會計】：

I. 詳細紀錄每筆團隊出入的金費，並建立生態旅遊記帳本。(見附件三)

II. 每次接團時需與召集人確認各項支出之經費細項及領取人，並於每次結帳前將經費細項提供給出納，以便出納進行結帳。

III. 每月固定會議時報告當月之總收支。

D. 【文書】：處理團隊相關書面資料。

I. 遊程

i. 接團前書面工作

● 遊程細流：包含詳細行程、參與人員、工作人員連絡資訊、住宿分配…等，以便領隊掌握狀況。(見附件三)

● 遊客名單：詳細紀錄每次小旅行遊客的聯絡資訊及特殊狀況，除了讓領隊掌握遊客狀況外，亦是建立部落的遊客資料庫，以便未來的行銷宣傳。

- 遊客保險：將遊客之姓名、生日、身份證資料交由負責人員。
- ii. 向窗口確認遊客細節，並記錄在遊程細流裡。
- iii. 將遊程細流及遊客名單提供給領隊，並與領隊確認當日細節。

II. 生態巡守隊

將巡守組每月固定巡守記錄的物候資料整理及建檔。(見附件三)

E. 【領隊】：

- I. 為執行遊程時串聯各個環節者，須清楚掌握各項活動之執行地點，掌控時間並做點到點的聯繫及確認。
- II. 全程看顧遊客狀況及安全，引導遊客參與活動，並提醒廁所和裝水位置。
- III. 領隊亦是一個說故事的人，帶領遊客進到部落體驗、感受及了解族人的文化與生活，並利用故事說明部落規矩，透過故事，部落的限制與缺點亦可轉變為特色與優點。
- IV. 依遊客的交通方式不同，領隊的跟團方式亦會不同，詳細說明如下：
 - i. 遊客搭乘遊覽車前往
 - 散客：當部落主動舉辦遊程活動期間，從各地來的遊客在新竹火車站或新竹高鐵站集合，並一同搭乘遊覽車前往，領隊需至集合點接駁，且全程車上陪同。(★需安排司領住宿)
 - 團客：自行包車前往部落之團客，例如：同學會出遊、同鄉會出遊、旅行社…等，領隊需在頭目廣場接駁，並全程車上陪同。
(★需安排司領住宿)
 - ii. 遊客為自行開車前往：

呈上之說明，不管是散客或是團客，自行開車前往的遊客皆在頭目廣場集合，領隊需用自己的交通工具在車隊前帶領。
- V. 領隊需準備物品
 - i. 集合牌：集合時清楚讓遊客找到領隊位置
 - ii. 行程細流
 - iii. 遊客名單及聯絡資訊

(4.) 餐飲組

A. 餐食

- I. 餐食負責人需依遊客人數及葷、素餐準備餐食，並向遊客介紹菜色。
- II. 餐食共分為三種風味：
 - i. 泰雅手抓飯
 - ii. 部落風味餐
 - iii. 農家料理
- III. 為求環保，皆不提供遊客一次性餐具及杯水、罐裝水，需預備一壺白開水提供給客人補水。

B. 美食體驗

- I. 美食體驗之負責人需帶領遊客製作當地特色美食，從採買、備料、教學皆交由負責人完成，教學的部分則需清楚介紹特色美食與文化、生活之關係與製作方法。
- II. 美食體驗又分為泰雅美食體驗、食農體驗兩種：
 - i. 泰雅美食體驗：馬告醃豬肉、竹筒飯
 - ii. 食農體驗

(5.) 導覽解說組

負責人負責各解說路線之導覽解說，向遊客分享解說路線在生態、生活及文化的故事，並須注意遊客是否皆在舒適的狀態下聽到自己說話，掌握解說時間長短，且須注意遊客安全。

而解說路線又分為六種路線：

- A. 白蘭溪古道
- B. 石頭生態步道
- C. 清泉部落巡禮
- D. 森林夜觀
- E. 賞螢熱線
- F. 孟宗竹林(民生部落)

(6.) 手作組

A. 手作組需帶領遊客體驗泰雅傳統手作，從前置準備到教學皆交由負責人完成，教學的部分則需清楚介紹手作項目與文化、生活之關係與製作方法。

B. 手作組又分為五種：

I. 泰雅童玩

II. 陷阱體驗

III. 編織體驗

IV. 藝術之森藝術家

i. 亞威藝術工坊（鑲嵌玻璃杯墊、鏡子、小夜燈）

ii. 比黛原作坊（泰雅染織坊）（編織體驗、山棕手環）

iii. 雨文文創工坊（竹藝）

iv. 達燕迷化工坊（惹苡珠手環）

v. 青梅工作室（皮鞭杯套、串珠吊飾）

V. 篝火屋體驗

(7.) 生態巡守隊

A. 每月固定巡守遊程路線，將路線上之動植物狀態記錄在遊程路線動植物物候調查表上。

B. 透過每月固定巡守，巡護遊程路線上是否有任何破壞行為，或者有任何需要修護的地方，並在固定會議中提出，以達守護功能。

C. 巡守隊隊長

隊長需負責召集各路線組員，並進行每月固定巡守。

維持生態巡守隊的運作。

D. 巡守隊共分為三條巡守路線：

I. 白蘭溪古道

II. 石頭生態步道

III. 清泉部落環山步道

(8.) 晚會組

籌備部落晚會，其工作包涵：

- A. 節目內容之總策劃
- B. 器材預備
- C. 晚會主持

(9.) 住宿組

針對不同的客群，住宿組又分為民宿與露營區兩種：

A. 民宿

- I. 住宿需附隔日早餐。
- II. 住宿環境以乾淨、整潔為主，但須提供吹風機，且讓客人有可以裝水的地方。
- III. 為求環保，皆不提供牙刷、牙膏、毛巾，由客人自行攜帶。

B. 露營區

- I. 不需附隔日早餐。
- II. 僅提供營位、盥洗空間、獨立洗手台，而盥洗空間以乾淨、整潔為主。

2. 生態旅遊運作機制接團流程

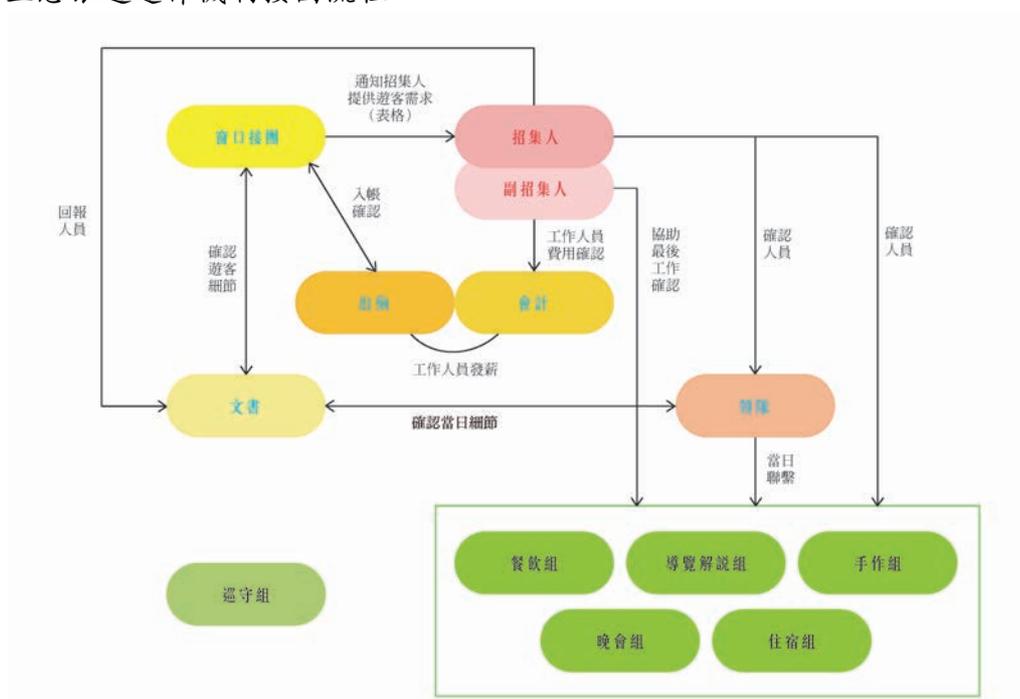


圖 3、生態旅遊運作機制接團流程圖

3. 遊客來源定義

(1.) 主動型：部落舉辦特定活動、小旅行

部落推出多種季節性活動、小旅行，透過網路宣傳，來自各地的遊客以網路表單及電話報名成團。

(2.) 被動型：自行聯絡窗口之團客

當部落沒有舉辦特定活動期間，團客自行聯絡窗口報名遊程。

(3.) 團客定義

A. 私人團客：遊客自行聯絡各家民宿業者住宿、體驗。

B. 公家團客：遊客從部落網站填寫報名表單或聯絡部落窗口報名遊程。

C. 當團隊窗口亦為民宿業者時，要如何避免遊客來源之混淆：

遊客聯絡窗口時，詳細詢問從何得知部落（住宿）資訊，並記錄下來。

4. 其他配套機制

(1.) 收費機制

表 3、生態遊程收費細項表

項目	內容	收費	備註
領隊	薪資	150\$/天/人 10人以下 1000元/天	10人成團 25人（不含）以上出兩位領隊
	車資	500\$/天/位	適用於遊客自行開車時，補貼油錢用
餐食	餐食費	300\$/餐/人	
住宿	民宿	900\$/天/人	附早餐
	露營區	160\$/天/人	無附早餐
導覽 解說	解說費	每人 100\$ 10人以下 1000元/次	10人成團 25人以上（不含）出兩位導覽員 每次導覽兩小時
晚會	A團	1500\$/場	10人以下 【演出內容】 (1). 營火夜談 (2). 泰雅歌曲教唱

		(3). 營火舞 (4). 竹串烤肉
B 團	4000\$/場	11-20 人 【演出內容】 (1). 營火夜談 (2). 泰雅歌曲教唱 (3). 營火舞 (4). 竹串烤肉 (5). 搗麻糬
C 團	7500\$/場	21-30 人 【演出內容】 (1). 營火夜談 (2). 泰雅歌曲教唱 (3). 桃山國小合唱團表演 (4). 營火舞 (5). 竹串烤肉 (6). 搗麻糬
D 團	12000\$/場	31-40 人 【演出內容】 (1). 營火夜談 (2). 泰雅歌曲教唱 (3). 桃山國小合唱團表演 (4). 原少樂團 (5). 營火舞 (6). 竹串烤肉 (7). 搗麻糬

泰雅 美食 體驗	竹筒飯	10 人以下：1000 元/次 10-20 人：100 元/人 20 人以上（含）： 80 元/人。	10 人成團
	馬告醃 豬肉	10 人以下：1500 元/次 10-20 人：150 元/人 20 人以上（含）： 120 元/人	10 人成團
手作 體驗	陷阱 體驗	100\$/人 10 人以下 1000 元/次	10 人成團 每 10 人出一導覽員 最多 20 人
	泰雅 童玩	100\$/人 10 人以下 1000 元/次	10 人成團 每 10 人出一導覽員 最多 20 人
	編織 體驗	100\$/人 10 人以下 1000 元/次	10 人成團 最多 20 人
	藝術之 森藝術 家體驗	150\$/人	10 人成團 最多 20 人 客人自行選擇欲體驗的手作項目
	篝火屋 體驗	150\$/人 10 人以下 1500 元/次	10 人成團 最多 20 人
保險	旅遊平 安險	50 元/人	
交通 車	九人座	單趟：2500 元/趟 全程隨隊：4000 元/天	一台九人座需含司機及領隊，最多只能坐 七名遊客
	20 人 小巴士	6500\$/天，不含稅	此價錢為全台遊覽公司之報價
	20 人 小中巴	7500\$/天，不含稅	此價錢為合正租車之報價

	自行開車	若自行開車抵達清泉後 全程隨車則僅需付半價 車費	
小孩收費	遊程收費	6歲以上視同大人收費 4-6歲以下半價 0-3歲僅收100元保險費	

(2.) 結帳與檢討：

工作人員結帳、遊客意見回饋及檢討會議於生態旅遊團隊每月固定會議進行。

(3.) 回饋機制

由各項遊程收費（例如：導覽、餐食、體驗…）抽取3%為回饋基金，並於結帳前扣除。

(4.) 工作人員支薪機制

窗口電話費：以每次遊程收入之1%支付。

5. 生態旅遊團隊組織架構

(1.) 白蘭部落

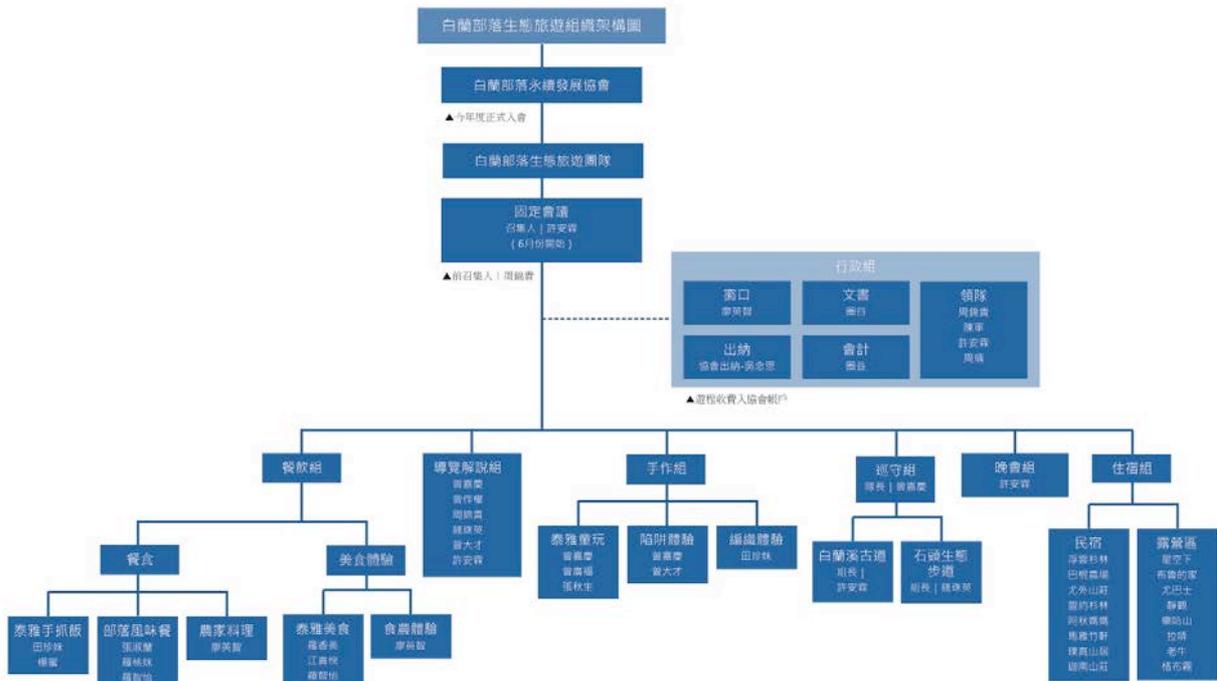


圖 4、白蘭部落生態旅遊團隊組織架構圖

(2.) 清泉部落

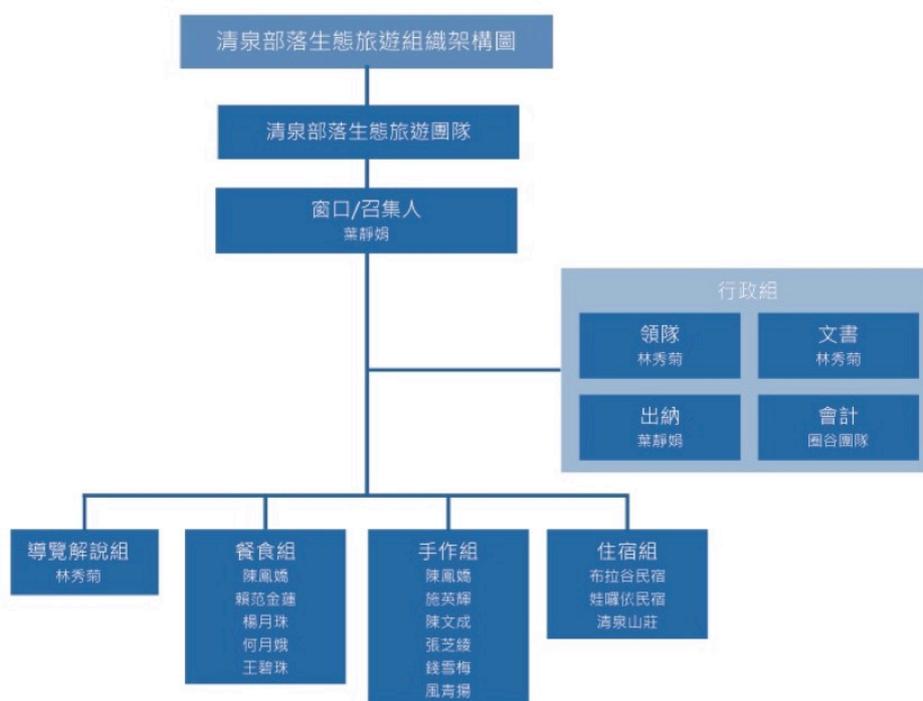


圖 5、清泉部落生態旅遊團隊組織架構圖

6. 生態旅遊團隊人員配置

(1.) 白蘭部落

A. 召集人：許安霖

B. 行政組

I. 窗口：廖英智

II. 文書：園谷資訊

III. 出納：吳念恩

IV. 會計：園谷資訊

V. 領隊：周錦貴、陳軍、許安霖、周瑀

C. 餐飲組

I. 餐食

i. 泰雅手抓飯：田珍妹、楊蜜

ii. 部落風味餐：張淑蘭、羅桃妹、羅智怡

- iii. 農家料理：廖英智
 - II. 泰雅美食體驗
 - i. 馬告醃豬肉、竹筒飯：江喜悅、羅香美、羅智怡
 - ii. 食農體驗：廖英智
 - D. 導覽解說組
 - I. 白蘭溪古道：曾嘉慶、周錦貴、許安霖
 - II. 石頭生態步道：錢珠英、曾大才、曾嘉慶
 - III. 清泉部落：周錦貴、曾作權
 - E. 手作組
 - I. 泰雅童玩：曾嘉慶、曾廣福、張秋生
 - II. 陷阱體驗：曾嘉慶、曾大才
 - III. 織布體驗：田珍妹
 - F. 晚會組：許安霖
 - G. 住宿組
 - I. 民宿：浮雲杉林、巴棍農場、尤外山莊、盟約杉林、馬雅竹軒、璞真山居、阿秋媽媽泰雅編織工作坊
 - II. 露營區：星空下、布魯的家、尤巴士、靜觀、樂哈山、拉呀、老牛、格布霧、阿秋媽媽泰雅編織工作坊
- (2.) 清泉部落
- A. 召集人：葉靜娟
 - B. 行政組
 - I. 窗口：葉靜娟
 - II. 文書：林秀菊
 - III. 出納：葉靜娟
 - IV. 會計：圍谷資訊
 - V. 領隊：林秀菊
 - C. 導覽解說組：林秀菊、葉靜娟
 - D. 餐飲組：賴范金蓮、陳鳳嬌、何月娥、王碧珠、美食街族人
 - E. 手作組：清泉部落藝術之森藝術家（青梅工作室/風青陽、錢雪梅，比黛原

作坊(泰雅染織坊)/陳鳳嬌,達燕迷化工坊/張芝綾,雨文文創工坊/陳文成,亞威藝術工坊/施英輝)

F. 晚會組:全體夥伴

G. 住宿組

I. 民宿—布拉谷民宿、清泉山莊、自然的家

II. 露營區—竹鷹露營區、森依努露營區

(二) 定期召開工作會議

1. 107 年度清泉、白蘭部落固定會議內容統整:

表 4、107 年度清泉、白蘭部落固定會議內容統整表

日期	名稱	地點	參與人數	討論議題
107.1.4	清泉部落 1 月固定會議暨計畫說明會	清泉部落 林秀菊宅	6 人	由圈谷團隊報告今年度的計畫內容
107.1.16	白蘭部落 1 月固定會議暨計畫說明會	白蘭部落 尤外山莊	21 人	1. 南山人壽大發通訊處 20 人一日遊檢討 2. 由圈谷團隊報告今年度的計畫內容 3. 討論白蘭部落生態旅遊團隊組織架構 4. 是否承接 107 年度壯遊台灣案
107.2.8	清泉部落 2 月固定會議	清泉部落 青年活動中心	6 人	1. 討論清泉部落生態旅遊團隊固定聚會時間及推派生態巡守隊隊長 2. 搭配部落青少年的生態巡守隊課程 3. 清泉部落專屬網站及摺頁,請夥伴們提出意見與想法 4. 第一梯次生態遊程體驗粗略

				行程規劃
107.2.22	白蘭部落 2 月固定會議	白蘭部落 裴咋咖啡	11 人	<ol style="list-style-type: none"> 1. 白蘭部落網站架構 2. 第二梯次生態遊程體驗行程規劃 3. 討論生態巡守隊固定巡守時間，並推選各路線巡守隊長 4. 生態旅遊運作機制
107.3.1	清泉部落 3 月固定會議 (一)	清泉部落 藝術之森	10 人	<ol style="list-style-type: none"> 1. 與藝術之森夥伴整合 2. 因著有新進的夥伴，生態巡守的部分希望能再請陳老師帶大家走過一遍 3. 第一梯次清泉部落生態遊程體驗以桂竹筍為主題舉辦（清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行）
107.3.5	白蘭部落 3 月固定會議	民都有部 落麗京山 莊	12 人	<ol style="list-style-type: none"> 1. 白蘭部落網站 2. 第二梯次白蘭部落生態遊程體驗以螢火蟲為主題舉辦（白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行） 3. 固定聚會時間
107.3.20	清泉部落 3 月固定會議 (二)	清泉部落 青年活動 中心	10 人	<ol style="list-style-type: none"> 1. 第一梯次生態遊程體驗『清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行』日期、行程規劃 2. 請夥伴們協助『清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行』網站宣傳
107.4.9	清泉部落 4 月固定會議	清泉部落 青年活動 中心	8 人	<ol style="list-style-type: none"> 1. 決議將第一梯次生態遊程體驗『清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行』放入『Accupass 活動通』宣傳 2. 增加高鐵站接駁點 3. 第二梯次生態遊程體驗『白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行』行程規劃
107.4.10	白蘭部落 4	白蘭部落	13 人	<ol style="list-style-type: none"> 1. 第二梯次生態遊程體驗『白蘭

	月固定會議	迦南山莊		部落 Kpagung 螢火蟲小旅行』行程確認 2. 未來可舉辦的各種遊程方案
107.5.1	白蘭部落 5 月固定會議	白蘭部落 部落工場	10 人	第二梯次生態遊程體驗『白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行』工作人員確認
107.5.6	清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行檢討會	清泉部落 美食街	9 人	第一梯次生態遊程體驗『清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行』遊程檢討
107.5.22	白蘭部落 5 月會議	白蘭部落 浮雲杉林	13 人	最後確認第二梯次生態遊程體驗『白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行』各事項
107.6.5	清泉、白蘭部落第一次合作會議	清泉部落 老王客棧	15 人	1. 第二梯次生態遊程體驗『白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行』遊程檢討 2. 清泉、白蘭部落夥伴關係 3. 公視『南部開講』節目採訪 4. 竹科行銷方案
107.6.26	清泉、白蘭部落 6 月會議	清泉部落 影原餐坊	10 人	1. 白蘭部落召集人正式由周錦貴交接給許安霖擔任 2. 夥伴回饋目前部落發展生態旅遊的心得 3. 公視『南部開講』節目將會以隨團跟拍第三梯次生態遊程體驗的方式採訪部落，初步行程規劃
107.7.17	清泉、白蘭部落 7 月會議	白蘭部落 樂哈山露營區	10 人	1. 回顧上次開會內容 2. 夥伴回饋目前部落發展生態旅遊的心得與想法 3. 確認第三梯次生態遊程體驗為清泉、白蘭部落共同舉辦，且以『清泉、白蘭部落在哪裡小旅

				行』為主題，並進行行程規劃
107.8.14	清泉、白蘭部落 8 月會議	白蘭部落 璞真山居	8 人	<ol style="list-style-type: none"> 1. 如何更多宣傳行銷？ 2. 第三梯次生態遊程體驗『清泉、白蘭部落在哪裡小旅行』行程及工作人員確認
107.9.6	清泉、白蘭部落 9 月會議	清泉部落 藝術之森	10 人	<ol style="list-style-type: none"> 1. 分析這次很少人報名遊程之原因 2. 最後確認第三梯次生態遊程體驗『清泉、白蘭部落在哪裡小旅行』各事項
107.10.4	清泉、白蘭部落 10 月會議	白蘭部落 尤巴士露營區、盟約杉林	11 人	<ol style="list-style-type: none"> 1. 第三梯次生態遊程體驗遊程『清泉、白蘭部落在哪裡小旅行』檢討 2. 運作機制整體討論 3. 拜訪竹科內容 4. 周邊人氣商家合作關係
107.11.13	清泉、白蘭部落 11 月會議	清泉部落 青年活動中心	15 人	<ol style="list-style-type: none"> 1. 白蘭溪古道清泉至白蘭段初步開通事宜 2. 拜訪竹科前需要重新統整兩部落導覽人才及服務項目菜單 3. 清泉溫泉館即將開幕，需與部落店家合作 4. 應安排社區參訪
107.12.4	清泉、白蘭部落 12 月會議	民都有森 依努露營區	7 人	<ol style="list-style-type: none"> 1. 確認白蘭溪古道清泉至白蘭段初步開通事宜 2. 重新統整兩部落導覽人才及服務項目菜單 3. 新知分享：請輔導團隊分享相關生態旅遊案例以供參考

2. 影像紀錄：



清泉部落 1 月固定會議暨計畫說明會
(107.1.4)



白蘭部落 1 月固定會議暨計畫說明會
(107.1.16)



清泉部落 2 月固定會議 (107.2.8)



白蘭部落 2 月固定會議 (107.2.22)



清泉部落 3 月固定會議 (一) (107.3.1)



白蘭部落 3 月固定會議 (107.3.5)



清泉部落 3 月固定會議 (二) (107.3.20)



清泉部落 4 月固定會議 (107.4.9)



白蘭部落 4 月固定會議 (107.4.10)



白蘭部落 5 月固定會議 (107.5.1)



清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行檢討會 (107.5.6)



會議：白蘭部落 5 月會議 (107.5.22)



清泉、白蘭部落第一次合作會議 (107.6.5)



清泉、白蘭部落 6 月會議 (107.6.26)



清泉、白蘭部落 7 月會議 (107.7.17)



清泉、白蘭部落 8 月會議 (107.8.14)



清泉、白蘭部落 9 月會議 (107.9.6)



清泉、白蘭部落 10 月會議 (107.10.4)



清泉、白蘭部落 11 月會議 (107.11.13)



清泉、白蘭部落 12 月會議 (107.12.4)

(三) 落實生態旅遊運作機制產生之附加效益

表 5、清泉、白蘭部落生態旅遊附加效益統整表

時間	事件	內容
106.4-107.3	白蘭部落凝聚行動共六場次	1. 撿垃圾
		2. 整理白蘭溪古道
		3. 種樹活動
106.5-107.4	清泉部落凝聚行動共八場次	1. 撿垃圾
		2. 整理步道
106.8.2-3	白蘭部落尋根之旅	『孩子們，回到祖先的獵場吧!』
107.1.17	新竹縣政府社區規劃師計畫	白蘭部落篝火屋換工活動
107.5.6	白蘭溪古道手做步道—雪霸處觀霧站	1. 白蘭溪古道崩塌段整修
107.12.9		2. 白蘭溪古道清泉至白蘭段初步開通
107.5.29	部落會議成立	1. 白蘭部落
107.8.24		2. 清泉部落
107.7	新竹縣政府連結多方機關進行『清泉風景特定區』通盤檢討	1. 清泉部落擬擴大市集區，改設收費停車
107.7		2. 清泉部落籌設清泉遊客中心 爭取規劃觀光公車
107.8		3. 清泉風景特定區五館舍，統一改由五峰鄉公所營運管理
107.10.12	公視『南部開講』節目採訪	南部開講—在地旅行，探訪雪霸雲上的泰雅部落
107.11.14	五峰鄉公所『擬籌立五峰鄉觀光產業發展促進協會』	結合鄉內之民宿、露營區、餐飲等等相關觀光產業的行業，以作政府部門在推動觀光時的對口
107.11.18	清泉溫泉館正式開幕	擬籌與周邊部落商家合作模式

三、 組織社區生態巡守隊

定期巡護並監測記錄生態旅遊路線之生物資源，落實社區保育機制，發揮在地守護的功能。

(一) 什麼是「生態巡守隊」

台灣自然資源豐富，而原住民部落幾乎囊括了山川、地景、植物、動物等大自然資源，如果善用部落人力加以整合培訓，就可以就近成為環境的守護者、資源的管理者或運用者，創造多贏的局面。為了保護生態環境，為了認識動、植物的物候概況，每個月針對特定路線或物種，做系統性的監測，所成立的巡守隊伍，稱為生態巡守隊。

(二) 為何要成立「生態巡守隊」

成立生態巡守隊的原因，有以下五點：

1. 為了解及看顧部落周遭的生態資源：沒有生態就沒有生態旅遊，為了要瞭解及看顧部落周遭的自然生態，定期性的巡守是必要的工作。
2. 為了要監測及保護部落周遭的環境：部落周圍的環境，經常遭受外來遊客或盜採的山老鼠危害，原住民就住在這些自然環境的旁邊，讓原住民來監督管理這些自然資源會比公家機關的監督來得容易，建立起適當的規則及團隊，可得事半功倍的效果。成立社區生態巡守隊，與林務局「結合社區加強森林保護工作的計畫」得以結合，可名正言順管理保護部落周遭的生態環境。
3. 為了部落環境教育（唯有了解，才會有保護行動）：
環境教育要落實到原住民部落，成立生態巡守隊作物物候調查，是部落族人認識部落環境的好方法。
4. 在地守護與永續利用：
生態旅遊運用周圍環境中的大自然生態導覽，就可以讓部落賺錢，而且這些大自然生態，它是自生自有，只要我們保護得當、運用得當，就可以生生不息，成為部落永續的產業，所以運用的部落就要巡守保護它。
5. 為更長遠的目標（傳統領域共治）：
政府的政策，將朝向傳統領域共治的目標前進，如果部落族人能夠熟悉周圍的生態環境，將來才更有能力與政府共治傳統領域。

(三) 如何操作「生態巡守隊」

目前初期的生態巡守隊，還是以植物的物候調查為主，未來希望可以包括動物及植物。植物候學(plant phenology)主要是在描述隨著時間進行，植物外貌的規律變化週期，外貌的特徵包括植物的發育(花芽、開花、結果、種子散播)與葉的生長(抽芽、展葉、落葉)。植物物候調查則是調查氣候環境因子之季節性變化的程序以及植物變化週期性之關係，但在初期學員連植物都不認識的情形下，並沒有辦法做到如科學研究的規格，所以我們定下列兩個規範：

1. 定期定路線：每個月固定在生態旅遊導覽的路徑上作調查。
2. 有花有果拍照：目前手機的數位相機相當方便，使用手機拍照，一來可以作植物的辨認憑據，二來可以將照片當成類似採集的植物標本存檔，當資料累積到一定的程度，就可以把整條路徑的植物物候調查清楚。

(四) 目前清泉、白蘭部落的生態巡守隊成員

清泉、白蘭部落目前都各有固定隊員，包括隊長及隊員，每個月由隊長帶隊定期巡守步道，如果其他學員在巡守隊巡守的時間有空可一起巡守，則隨時可加入巡守行列，一起去認識各部落導覽的路線生態。目前固定成員名單如下：

1. 清泉生態巡守隊：

隊長—林秀菊

隊員—葉靜娟、賴范金蓮、施英輝、陳鳳嬌、陳文成

2. 白蘭生態巡守隊：

(1.) 石頭生態步道

隊長—錢珠英（樂哈山露營區）

隊員—周錦貴、羅智怡（星空下露營區）、江喜悅（尤巴士露營區）、潘百合（盟約杉林民宿）、張英妹（尤外露營區）、陳金泉、廖英智（樸真山居民宿）、羅香美（老牛露營區）

(2.) 白蘭溪古道

隊長—許安霖（浮雲杉林民宿）

隊員—曾嘉慶、羅桃妹（馬雅竹軒露營區）、張光宏、陳美珠（布魯的家露營區）

(五) 目前清泉、白蘭部落的生態巡守成果

清泉、白蘭部落巡守路線主要分為清泉部落的環山步道以及白蘭部落的白蘭溪古道與石頭生態步道，調查成果內容將成為部落夥伴導覽解說之題材，故精選較常見或較重要的植物作為定期巡守標的，其中清泉部落環山步道最新調查成果共有23種植物，白蘭部落白蘭溪古道共有20種植物，石頭生態步道共有33種植物，詳細調查成果內容如下：

1. 清泉部落：以環山步道為主要調查路線

(1.) 生態巡守路線如下圖：

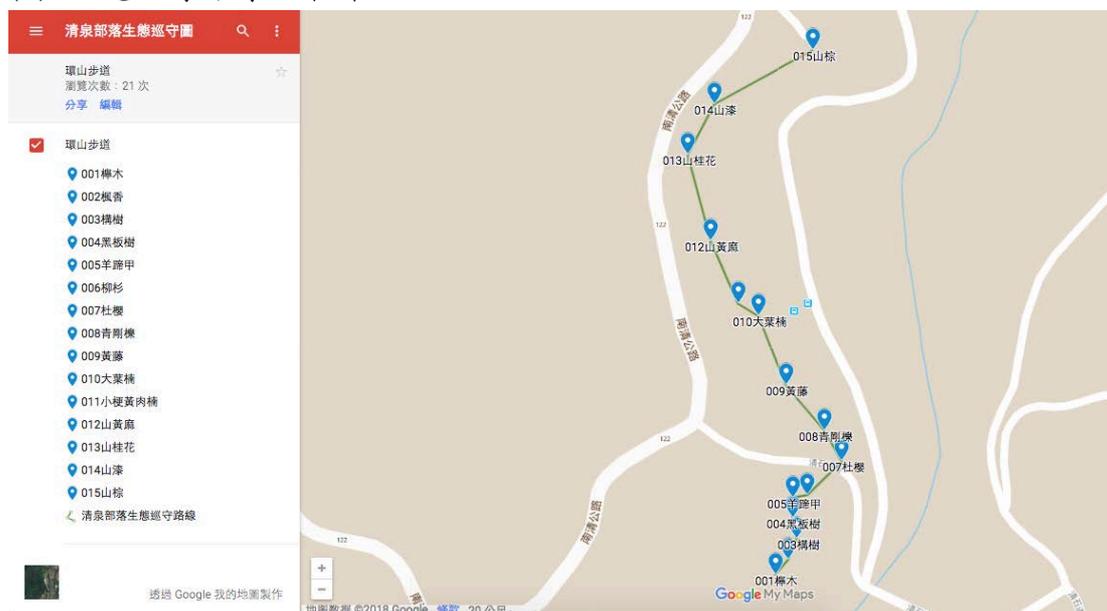


圖6、清泉部落環山步道生態巡守路線圖

(2.) 1—12月調查結果如下表：

表6、清泉部落環山步道生態巡守調查表

科名	植物名稱	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	備註
大戟科	茄苳													
榆科	欖木		嫩葉			結果	結果	結果	結果					
金縷梅科	楓香				結果						落葉	落葉		

桑科	構樹			開花	結果									
杜英科	杜英		開花	結果										
芸香科	長果山桔			開花	結果									
黃耨花科	猿尾藤				開花		結果							
殼斗科	青剛櫟							結果			落葉			
大戟科	油桐				開花						落葉			
棕櫚科	黃藤				開花	結果	結果							
番荔枝科	瓜馥木			開花	結果									
樟科	大葉楠			嫩葉				結果	結果					
樟科	小梗黃肉楠			嫩葉										
禾本科	桂竹				竹筍									
葫蘆科	青牛膽				開花							結果		
胡椒科	風藤				開花									
榆科	山黃麻					開花				結果				
紫金牛科	山桂花		開花	開花										開花時是小米播種的開始
馬錢科	駁骨丹				開花									
大戟科	野桐				開花									
豆科	魚藤				開花		結果							

棕櫚科	山棕			開花	結果										
蘭科	台灣梵尼蘭														

2. 白蘭部落：以白蘭溪古道為主要調查路線

(1.) 生態巡守路線如下圖：

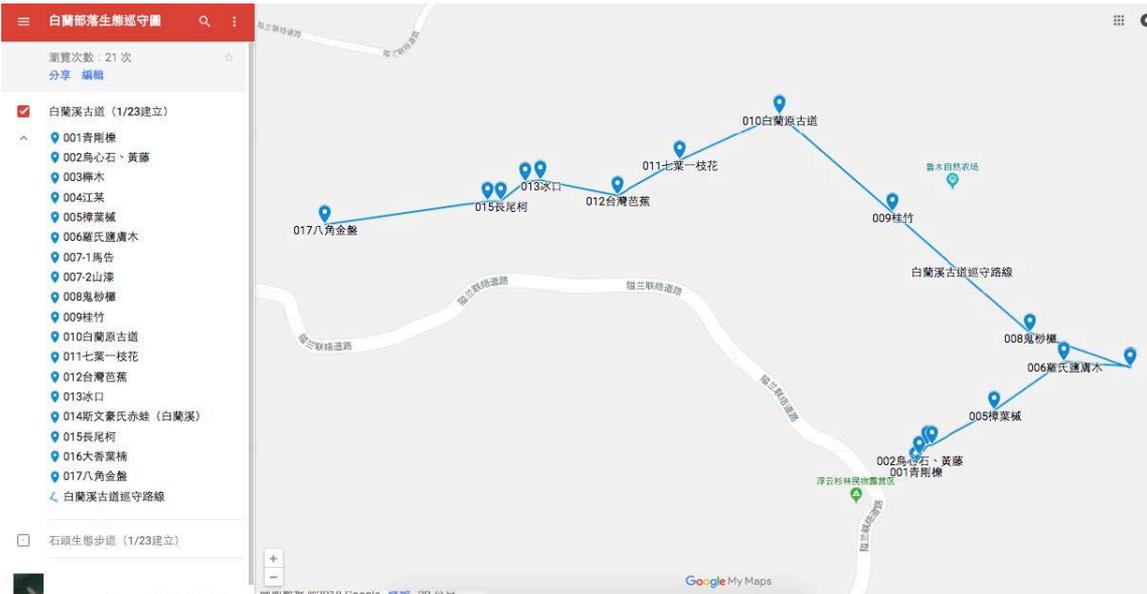


圖7、白蘭部落白蘭溪古道生態巡守路線圖

(2.) 1—12月調查結果如下表：

表7、白蘭部落白蘭溪古道生態巡守調查表

地點	科名	植物名稱	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	備註
白蘭溪古道	殼斗科	青剛櫟			嫩葉	開花	開花	結果	結果	結果	結果		落葉		
	木蘭科	烏心石			嫩葉	開花	開花				結果				
	棕櫚科	黃藤				開花	結果	結果							
	榆科	檫木			嫩葉										
	五加科	江某			嫩葉										鵝掌柴
	槭樹科	樟葉槭													

白蘭溪古道	漆樹科	羅氏鹽膚木			嫩葉													
	薔薇科	單瓣吉野櫻			開花													
	樟科	馬告			開花													山胡椒
	漆樹科	山漆				開花	開花		結果									
	杪羅科	鬼杪羅																
	禾本科	桂竹				竹筍												
	蘭科	金線蓮																
天南星科	東亞魔芋				開花	結果												
白蘭原古道	百合科	七葉一枝花				開花	開花		結果	結果								
	金縷梅科	楓香										落葉	落葉	落葉				
	芭蕉科	台灣芭蕉																
	殼斗科	長尾柯																
	樟科	大香葉樹				開花												大葉釣樟
	五加科	八角金盤																
	赤蛙科	斯文豪氏赤蛙																兩棲類

3. 白蘭部落：以石頭生態步道為主要調查路線

(1.) 生態巡守路線如下圖：



圖8、白蘭部落石頭生態步道生態巡守路線圖

(2.) 1—12月調查結果如下表：

表8、白蘭部落石頭生態步道生態巡守調查表

科名	植物名稱	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	備註
木蘭科	烏心石			開花	開花				結果	結果	結果	結果		
薔薇科	福爾摩沙櫻		開花	結果	結果									
杜英科	杜英			嫩葉			開花	開花						
杉科	香杉													
石蒜科	文珠蘭													
樟科	香楠			嫩葉	開花	開花		結果	結果					
樟科	紅楠			嫩葉	開花			結果						皮孔
殼斗科	火燒柯				開花									
薑科	島田氏月桃			開花	開花		結果							

桑科	愛玉子		開花	結果	結果	結果									pihaw 比浩
忍冬科	台東莢 蒨		開花	結果	結果										
薯蕷科	薯榔														
豆科	血藤			開花	開花		結果	結果	結果	結果					
五加科	三葉五 加			嫩葉						開花	開花				
漆樹科	山漆			嫩葉	嫩葉	開花	開花		結果						野漆 樹
殼斗科	狹葉櫟			嫩葉		開花			結果						
樟科	瓊楠								開花						脫皮
薔薇科	黃土樹														
茜草科	蛇根草			開花	結果										
葡萄科	台灣崖 爬藤														
百合科	黃精			開花											
粗榧科	台灣粗 榧														
薔薇科	山枇杷				開花										
虎耳 草科	青棉花			嫩葉	嫩葉										
豆科	菊花木														鞦韆
百合科	萎蕤				開花										
樟科	長葉木 薑子														
爵床科	台灣馬 藍	開花	開花	開花									開花		
蘭科	馬鞭蘭			開花	開花										

灰木科	阿里山 灰木			開 花										
馬兜 鈴科	細辛			開 花										
芸香科	飛龍掌 血		開 花	結 果	結 果									
百合科	薄葉蜘蛛 抱蛋			開 花										

(六) 影像紀錄



清泉部落環山步道生態巡守 (一)



清泉部落環山步道生態巡守 (二)



清泉部落環山步道生態巡守 (三)



白蘭部落白蘭溪古道生態巡守 (一)



白蘭部落白蘭溪古道生態巡守 (二)



白蘭部落石頭生態步道生態巡守 (一)



白蘭部落石頭生態步道生態巡守 (二)



白蘭部落石頭生態步道生態巡守 (三)

四、 相關課程培訓及工作坊

服務人才之專業能力培訓課程持續培育遊程導覽解說、餐飲等相關服務體系人員，並結合生態巡守及產業等相關課程，以課程講解、遊程活動、工作坊、實務操作等方式辦理，盼望能強化生態旅遊在『生態』、『生產』、『生活』三個面向的發展。服務人才之專業能力培訓課程業已完成 30 小時，所有資料也全數張貼到 Line 通訊群組記事本讓學員參考及複習。

(一) 課程規劃內容大綱

表 9、相關課程培訓及工作坊課程規劃內容大綱表

課程規劃內容	日期	時數	講師
1. 社區生態巡守隊培訓課程			
社區生態巡守隊的重要性	107.1.22	1 小時	陳逸忠 老師
社區生態巡守隊的實務技巧—遊程路線生態監測與紀錄	107.1.22	1 小時	陳逸忠 老師
清泉部落生態旅遊路線監測與紀錄實地操作演練—環山步道	107.1.22	2 小時	陳逸忠 老師
白蘭部落生態旅遊路線監測與紀錄實地操作演練—石頭生態步道	107.1.23	2 小時	陳逸忠 老師
白蘭部落生態旅遊路線監測與紀錄實地操作演練—白蘭溪古道	107.1.23	2 小時	陳逸忠 老師
2. 部落產業發展培訓課程			
林下經濟—不砍樹也能賺錢	107.3.5	2 小時	趙榮台 博士
社區產業整合、整併與聯合—台東東河的香草傳奇	107.3.5	2 小時	陳人鼎 理事長
3. 部落餐飲產業整合分享培訓課程			
用食物說故事	107.3.12	2 小時	王榆君
4. 認識國家公園課程			
國家公園與生態旅遊	107.3.12	1 小時	陳俊山 秘書
世界咖啡館小組討論	107.3.12	1 小時	陳俊山 秘書

5. 友善環境及可食地景實務及操作課程			
採集原始微生物來分解生廚餘及雜草落葉 環保酵素及微生物菌液肥操作示範 循環再利用堆肥環保箱製作	107.5.31	3 小時	熊利晨 老師
厚土種植法示範 食物森林及可食地景建置 成果分享及討論	107.5.31	3 小時	熊利晨 老師
6. 螢火蟲復育培訓課程			
行前研習—螢火蟲身世知多少	107.4.10	1 小時	陳逸忠 老師
螢火蟲繁殖箱製作、螢火蟲箱床佈置、螢火蟲捕捉及箱養	107.5.22	7 小時	陳逸忠 老師

(二) 詳細課程內容及紀錄

1. 此階段課程以社區生態巡守隊培訓課程為主

課程效益：以課程講解的方式讓部落了解定期巡護並監測記錄生態旅遊路線之生物資源的重要性，並透過實地演練，有花有果即使用手機拍照，學習如何操作生態巡護工作，除了讓部落夥伴能更認識在地的自然資源，亦能落實社區保育機制，發揮在地守護的功能。

(1.) 課程內容

表10、社區生態巡守隊培訓課程表

服務人才專業能力培訓課程—社區生態巡守隊培訓課程（共 8 小時）			
1.22 (一)	上課地點：室內課—白蘭部落部落工場 戶外課—清泉部落環山步道		
	課程內容	講師	時數
	10:00-11:00 社區生態巡守隊的重要性	陳逸忠老師 園谷資訊股份有限公司總經理 國立台灣大學森林系、森林所	1 小時
	11:00-12:00 社區生態巡守隊的實務技巧 —遊程路線生態監測與紀錄	陳逸忠老師	1 小時

	13:00-15:00 清泉部落生態旅遊路線監測與紀錄實地操作 演練—環山步道	陳逸忠老師	2 小 時
1.23 (二)	上課地點：白蘭部落石頭生態步道 白蘭部落白蘭溪古道		
	10:00-12:00 白蘭部落生態旅遊路線監測與紀錄實地操作 演練—石頭生態步道	陳逸忠老師	2 小 時
	13:00 -15:00 白蘭部落生態旅遊路線監測與紀錄實地操作 演練—白蘭溪古道	陳逸忠老師	2 小 時

(2.) 影像紀錄

	
室內課—生態巡守的重要性 (107.1.22)	室內課—如何運用手機 APP (107.1.22)
	
室外課—清泉環山步道實際演練 (107.1.22)	室外課—石頭生態步道演練 (107.1.23)

2. 此階段以部落產業發展培訓課程為主

課程效益：透過課程讓部落夥伴認識能顧及環境保育亦能兼具生計的經濟模式，『不砍樹也能賺錢』讓部落產業發展有更多的可能性，並透過案例的分享，讓夥伴了解，唯有社區彼此合作，在產業面上做整合、整併與聯合，才有一起創造利多的可能。

(1.) 課程內容

表11、部落產業發展培訓課程表

服務人才專業能力培訓課程—部落產業發展培訓課程（共4小時）			
3.5 (一)	地點：民都有麗京山莊		
	課程內容	講師	時數
	10:00-12:00 林下經濟 —不砍樹也能賺錢	趙榮台博士 前林業試驗所副所長	2小時
	13:00-15:00 社區產業整合、整併與聯合 —台東東河的香草傳奇	陳人鼎理事長 台東縣東河鄉尚德社區發展協會理事長	2小時

(2.) 影像紀錄

	
林下經濟—不砍樹也能賺錢 (107.3.5)	社區產業整合、整併與聯合 —台東東河的香草傳奇 (107.3.5)

3. 此階段以部落餐飲產業整合分享培訓課程為主

課程效益：如何運用在地食材、文化元素、自然資源、生活故事設計出屬於部落的美食饗宴，透過食物設計案例分享，激發夥伴在餐飲供應方面的創造力，並以工作坊的方式帶領夥伴討論有故事的創意料理，其中一組以泰雅族及阿美族融合為主題，運用阿美族的傳統食材藤心及泰雅族的山豬肉，烹煮成藤心排骨湯，而另一組則以泰雅族及達悟族融合為主題，使用苦花及飛魚為食材，以馬告及刺蔥調味，香蕉葉包覆成袋，烹煮成蒸魚料理，並命名為『袋袋相傳』，來自蘭嶼的飛魚溯水而上成為了山上的苦花魚，象徵來自達悟族的泰雅女婿融入部落，更象徵著期盼年輕人洄游部落，傳承文化。

(1) 課程內容

表12、部落餐飲產業整合分享培訓課程表

服務人才專業能力培訓課程—部落餐飲產業整合分享培訓課程（共2小時）			
3.12 (一)	地點：清泉部落影原餐坊		
	課程內容	分享者	時數
	10:00-12:00 用食物說故事	王榆君 園谷資訊專案企畫 元智大學藝術設計 學系	2小 時

(2) 影像紀錄

	
用食物說故事小組討論 (107.3.12)	用食物說故事小組討論 (107.3.12)

4. 此階段以認識國家公園與生態旅遊培訓課程為主

課程效益：邀請雪霸國家公園管理處陳俊山秘書分享國家公園與生態旅遊，以連結國家公園與部落之間的夥伴關係，並透過世界咖啡館的小組討論模式，以『生存』、『生態』、『生產』及『生活』為四階段議題，共同討論出部落發展生態旅遊的可能性。

(1.) 課程內容

表13、認識國家公園課程表

服務人才專業能力培訓課程—認識國家公園課程（共2小時）			
3.12 (一)	地點：清泉部落影原餐坊		
	課程內容	講師	時數
	13:00-14:00 國家公園與生態旅遊	陳俊山秘書 雪霸國家公園管理處秘書	1小時
	14:00-15:00 世界咖啡館小組討論	陳俊山秘書 雪霸國家公園管理處秘書	1小時

(2.) 影像紀錄



5. 此階段以友善環境及可食地景實務及操作課程為主

課程效益：對於部落來說友善環境的農業為非常重要的課題，許多外來的租地者在種植蔬果時，噴灑大量農藥或是使用雞糞肥造成環境破壞，透過自製廚餘堆肥及可食地景的課程，讓族人們學習運用週遭自然素材及簡單材料製作菌水和液肥，代替農藥及化肥的使用。

(1.) 課程內容

表14、友善環境及可食地景實務及操作課程表

服務人才專業能力培訓課程—友善環境及可食地景實務及操作課程（共6小時）			
5.31 (四)	地點：民都有麗京山莊		
	課程內容	講師	時數
	9:00-12:00 採集原始微生物來分解生廚餘及雜草落葉 環保酵素及微生物菌液肥操作示範 循環再利用堆肥環保箱製作	熊利晨老師 愛地球農藝工 作坊講師	3小 時
13:00-16:00 厚土種植法示範 食物森林及可食地景建置 成果分享及討論	熊利晨老師 愛地球農藝工 作坊講師	3小 時	

(2.) 影像紀錄

	
廚餘再利用堆肥教學 (107.5.31)	可食地景建置教學 (107.5.31)

6. 此階段以螢火蟲復育培訓課程為主

課程效益：需要一整年的好環境才能讓螢火蟲健康成長，綻放美麗的光芒，而在清泉、白蘭部落螢火蟲亦為重要的自然資源，在此階段的課程中，透過介紹螢火蟲的一生及其所需的生長環境，並透過實地的觀察、製作飼養箱、培養環境，盼望可以實際的行動復育更多螢火蟲。

(1.) 課程內容

表15、螢火蟲復育培訓課程表

服務人才專業能力培訓課程—螢火蟲復育培訓課程（共 8 小時）			
4.10 (二)	地點：白蘭部落迦南山莊		
	課程內容	講師	時數
	11:00-12:00 行前研習：螢火蟲身世知多少	陳逸忠老師	1 小時
5.22 (二)	地點：白蘭部落部落工場		
	課程內容	講師	時數
	13:00-21:00 螢火蟲繁殖箱製作 螢火蟲箱床佈置 螢火蟲捕捉及箱養	陳逸忠老師	7 小時

(2.) 影像紀錄



五、生態旅遊宣傳行銷

(一) 遊客後續追蹤：提供活動訊息及優惠措施，創造忠實顧客。

1. 使用 Line 群組

園谷團隊在以往三年輔導培力武陵三部落以及近兩年輔導清泉、白蘭兩部落以來，每一次的遊程試行皆有設計問卷讓遊客填寫，並邀請遊客留下聯絡資訊，以便後續的追蹤及關心，也使用 Line 軟體建立『Lokah su! 部落小旅行』、『白蘭部落玩不完』群組讓遊客加入，時時發佈部落新訊息，彼此分享與交流，以培養對部落發展生態旅遊產業有興趣的忠實粉絲。



圖 9、『Lokah su! 部落小旅行』Line 群組



圖 10、『白蘭部落玩不完』Line 群組

2. 使用 Benchmark 電子報行銷工具

將以往參與過遊程的遊客電子信箱加以整理，並用運用 Benchmark 電子報行銷工具統一發佈部落最新活動訊息，與遊客建立穩定互動關係，增加顧客忠實度，並透過郵件分析資料掌握郵件開啟狀況。



圖 11、電子報宣傳內容



圖 12、電子報宣傳內容，新增按鈕方便遊客直接點選



圖 13、電子報郵件分析資料

(二) 強化網路宣傳：積極使用網路平台（專屬網頁及 FB 粉絲專頁），定期更新內容增加吸睛度。

1. 部落專屬網站

網站的建置對於部落的行銷工作有其重要性，除了能提供遊客所有的遊憩資訊，網站內容的豐富度亦能吸引遊客到訪部落，更能打造權威感，就像是部落在網路上的門面。而清泉、白蘭部落各自擁有其特色，故分別建置獨立的網站，網站內容架構請見圖 13、圖 14。網站需要透過不斷的點閱、分享，以達搜尋最佳化，並時常更新網站資訊，提供遊客第一手消息，在選用網站製作平台時，則選用簡易操作的網站平台，鼓勵部落年輕人往後能成為網站管理員，自主網站營運。在此則提出兩部落網站建置後台數據來輔助說明網路宣傳使用的軌跡及成效。

(1.) 清泉、白蘭部落網站架構

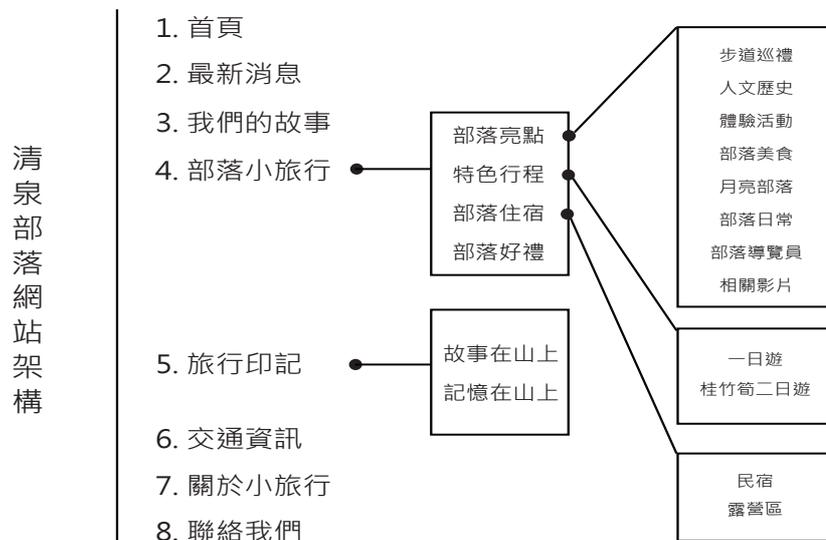


圖 14、清泉部落網站架構

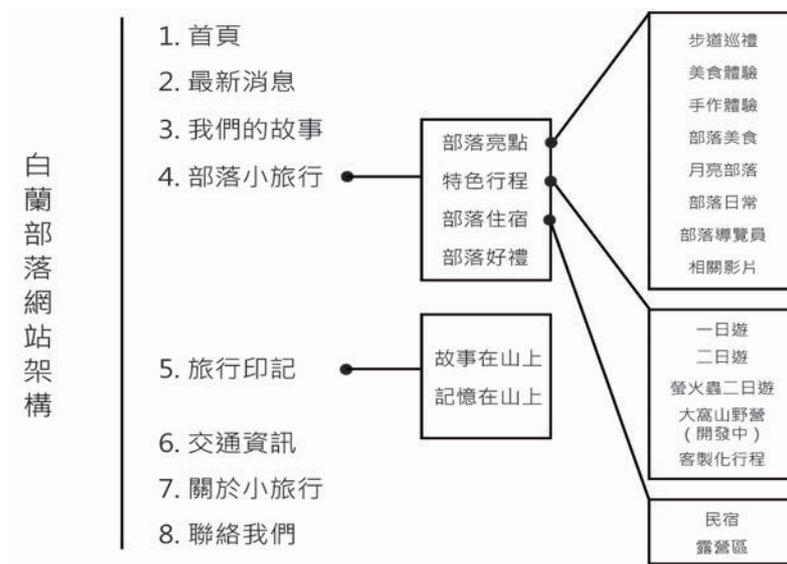


圖 15、白蘭部落網站架構

(2.) 清泉部落網站 (<http://ulay.strikingly.com/>)

清泉部落網站已於今年八月正式上網，根據九月份截至十一月份之統計資料，最近3個月約有133位獨立訪客，訪問最多的國家為台灣，訪問最多的網頁為首頁，其次為部落好禮，訪問設備比例為桌面（電腦）及移動（手機、Ipad）約各半，訪問來源為直接訪問。而清泉部落網站在Google搜尋引擎曝光率分析資料中因分析數據過小，故尚未有完整之統計資料。



圖 16、清泉部落網站首頁



圖 17、清泉部落網站三個月內造訪人次



圖 18、清泉部落網站三個月內其他分析資料

(3.) 白蘭部落網站 (<http://ruyan.strikingly.com/>)

白蘭部落網站已於今年七月正式上網，根據九月份截至十一月份之統計資料，最近三個月約有209位獨立訪客，訪問最多的國家為台灣，訪問最多的網頁為首頁，其次為部落住宿，訪問設備比例為桌面（電腦）及移動（手機、Ipad）約各半，訪問來源為直接訪問。而根據三個月內Google搜尋引擎曝光率分析資料可得知，目前由Google搜尋引擎進入網站之累積總點擊次數為57次、曝光總數為1,984次，當網路使用者在Google搜尋引擎輸入『白蘭部落』關鍵字時，最容易搜尋到本網站。



圖19、白蘭部落網站首頁



圖20、白蘭部落網站三個月內造訪人次



圖21、白蘭部落網站三個月內其他分析資料



圖22、白蘭部落網站三個月內Google搜尋引擎曝光率分析

查詢	↓ 點擊	曝光
白蘭部落	36	1,047
五峰白蘭部落	1	34
新竹白蘭部落	0	38
ruyan	0	32
山上人家附近景點	0	22
白蘭	0	18
涼山部落	0	16
在自己祖先的土地上	0	9

圖23、白蘭部落網站三個月內Google搜尋引擎關鍵字搜尋點擊、曝光次數

2. 活動專屬網站

部落策劃的每一個生態遊程體驗活動是利用不同的主題性活動專屬網頁來宣傳行銷，提供遊客完整活動資訊，以及設計 Google 表單接受遊客報名，並可在部落專屬網頁中連結至活動網頁。而活動網頁的建置我們選擇了免費的網站方案，作為短期活動的使用，經濟又實惠。



圖 24、清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行活動宣傳網頁



圖 25、白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行活動宣傳網頁



圖 26、清泉、白蘭部落在哪裡小旅行活動宣傳網頁

3. FB 粉絲專頁

在臉書粉絲專頁的宣傳上，各商家皆已擁有自己的粉絲專頁，定期分享部落風景照、商家現況、生活趣事等方式與粉絲互動，而因部分民宿、露營區有與網路平台合作，故皆有一定數量的粉絲人數。而針對每一梯次遊程體驗的宣傳，目前則以園谷團隊的公司官方粉絲專頁『園谷 Trangood』進行一個月的臉書宣傳期，以期讓遊客認識清泉、白蘭部落不同的樣貌，並以主題的方式，定期發佈宣傳貼文，並邀請『登峰造極 雪霸之美』粉絲專頁協助分享，亦鼓勵部落夥伴分享至自家的粉絲專頁上。而在每個月的固定會議，也鼓勵部落夥伴創辦屬於部落專屬的粉絲專頁，時常分享部落活動資訊及部落大小事，讓遊客透過粉絲專頁更認識部落，但目前清泉、白蘭工作團隊仍在尋找合適的人員來穩定經營粉絲專頁，此部分將會在接下來的固定會議上繼續進行討論，盼望部落的年輕人能身先士卒的承擔此工作，並透過團隊一步步的協助，讓粉絲專頁能夠永續成為宣傳部落的一大利器。



圖 27、星空下露營區粉絲專頁



圖 28、浮雲杉林民宿/露營區粉絲專頁



圖 29、『登峰造極 雪霸之美』協助分享
部落網站訊息



圖 30、以遊客回饋為主題的粉絲專頁貼文

4. 活動資訊平台

將每一梯次生態遊程體驗資訊上傳到『Accupass 活動通』、『環境資訊中心』及『農村易遊網』等網路媒體平台，增加活動曝光率，並吸引關心土地與喜愛自然環境的民眾參與。



圖 31、清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行『Accupass 活動通』宣傳頁面



圖 32、白蘭部落 Kypagung 螢火蟲小旅行『農業易遊網』宣傳頁面



圖 33、白蘭部落 Kypagung 螢火蟲小旅行『環境資訊中心-綠課表』宣傳頁面

(三) 開發新遊程路線：各部落須開發至少 1 條新遊程路線，包含文化特色、自然生態、步道巡禮。

1. 清泉部落：A-li 桂竹筍小旅行（兩天一夜）

(1.) 遊程路線

表 16、清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行遊程路線表

第一天
集合出發—頭目廣場祈福儀式—清泉部落巡禮【尋訪山城的記憶】—泰雅美食街午餐—清泉部落巡禮【來自山的藝術氣息】—藝術之森手作體驗—自由時間—部落風味晚餐—部落晚會—泡腳夜遊—接待家庭休息
第二天
早餐—泰雅美食手作—自己的 A-li 自己採—A-li 部落原味午餐—桃山步道巡禮—賦歸

(2.) 路線特色

每年四、五月為桂竹筍冒出土的季節，而對於泰雅族人來說，在食衣住行方面都與桂竹有著緊密的關係，透過帶領遊客親手採摘桂竹筍、剝皮、殺青以及製作竹筍飯，並品嚐竹筍原味料理，來認識桂竹在族人生活中的角色，最後帶領遊客走一趟位在民生部落的夢中竹林秘境，享受幽靜竹林之餘爬上小坡看看日治時期的古炮台遺跡。此遊程亦結合清泉部落藝術之森的藝術家手作體驗，蕙苡串珠手環、皮編杯套以及竹製杯墊。

(3.) 遊程亮點

	
走訪竹林秘境	親手採摘桂竹筍

	
體驗桂竹筍殺青	體驗製作竹筒飯
	
藝術之森藝術家手作體驗	清泉部落巡禮

2. 白蘭部落：螢火蟲小旅行（兩天一夜）

(1.) 遊程路線

表 17、白蘭部落螢火蟲小旅行遊程路線表

第一天
集合出發—頭目廣場祈福儀式—清泉部落巡禮—午餐—石頭生態步道巡禮—民宿 Check-in—手作竹餐具—晚餐—夜間賞螢—民宿休息
第二天
早餐—食農體驗【自己的午餐自己採】—泰雅篝火屋【竹串烤肉體驗】—午餐—分享茶會—賦歸

(2.) 路線特色

每年的五、六月時，部落最美的風景就是眾多螢火蟲在夜空中閃爍飛翔，白蘭部落主要的螢火蟲種類為黑翅螢，而在清泉地區亦有發現脈翅螢等稀有品種。此遊程路線帶領遊客來部落賞螢，運用簡報介紹螢火蟲的一生，並實地到戶外，使用紅色玻璃紙包覆手電筒進行觀察，辨認品種及公母，讓遊客除了享受部落優美環境外亦能學習生態相關知識，而此遊程亦結合泰雅傳統篝火屋導覽以及親手採摘新鮮蔬菜及部落野菜等食農體驗。

(3.) 遊程亮點



認識白蘭部落的螢火蟲



賞螢、觀察螢火蟲



認識泰雅篝火屋



親手採摘李子



泰雅手抓飯



手作竹餐具

3. 清泉、白蘭部落：在哪裡小旅行（兩天一夜）

(1.) 遊程路線

表 18、清泉、白蘭部落在哪裡小旅行遊程路線表

第一天
集合出發—清泉部落巡禮【尋訪山城的記憶】—藝術之森午餐—清泉部落巡禮【來自山的藝術氣息】—白蘭部落民宿 Check-in—晚餐【泰雅手抓飯】—部落晚會—森林夜觀—民宿休息
第二天
早餐—白蘭部落石頭生態步道【一窺山中的天然石砌小世界】—午餐—璞真山居【食農、篝火屋體驗】—回饋分享—賦歸

(2.) 路線特色（文化特色、自然生態、步道巡禮）

在部落，夜空中最亮的不是天上的星，而是森林中的星星。夜行性動物出來覓食、喝水，頭燈一照，明亮如星的是牠們的眼睛，黃嘴角鴉、山羌、白面鼯鼠等。此遊程路線帶領遊客在夜晚認識部落的動物，並以目擊狩獵的方式讓泰雅獵人分享自身的森林經驗，使遊客了解如何在夜晚找到動物。此遊程將第一天午餐安排在清泉藝術之森用餐，享受樹下饗宴，第二天行程結合泰雅傳統篝火屋導覽、竹串烤肉、親手摘採蔬菜以及認識部落野菜等食農體驗。

(3.) 遊程亮點



森林夜觀



卡車上享受夜晚的滿天星星



部落晚會



親手採摘無毒蔬菜



竹串烤肉體驗



部落八菜一湯

(四) 摺頁設計

將清泉、白蘭部落摺頁合併為一份，以類似海報的形式呈現部落地圖，圖中內容繪進清泉、白蘭部落景觀、人文、自然資源等。

1. 設計理念

泰雅族的射日傳說中，共有兩顆巨大的太陽高掛在天空中，在此次的設計中則象徵清泉部落與白蘭部落成為照亮大地的太陽，彼此共同合作發展生態旅遊。

其中清泉部落插畫的部分，彩虹橋橫越山脈，溪流是泰雅族族群遷徙的重要角色，最後匯聚成為今日族人泡腳休憩的溫泉池，一座一座的吊橋連結著山與山，編織成美麗的清泉山城，灰喉山椒鳥、寬尾鳳蝶、拉都希氏赤蛙、穿山甲、臺灣百合、小米、紅藜、臺灣杜鵑藏身其中，櫟木及小米則是在清泉可見的特色植物。

白蘭部落插畫的部分，祖先從高處瞭望，看見一大片平緩且豐饒的土地，便定居了下來，織布成為溪流，流進了織布機內，族人們在上面敲奏著木鼓，雲霧環繞白蘭部落，是所謂的雲上部落，白面鼯鼠、台灣角金龜、鴛鴦、紅藜、小米、七葉一枝花、山芙蓉藏匿其中，柳杉林及竹林則是白蘭常見的植物景觀。

2. 內容

(1.) 地圖頁

- A. 封面：R'uyan Tribe 白蘭部落、Ulay Tribe 清泉部落
- B. 清泉、白蘭部落景象插畫
- C. 地圖、標示說明、指北針
- D. 雪霸國家公園英文字樣
- E. 生態旅遊遊憩資訊英文字樣

(2.) 文字頁

- A. 旅遊諮詢：兩部落窗口、緊急救難、相關單位、遊客中心與服務站、交通運輸、遊憩場域、官方網站
- B. 交通資訊：自行開車、大眾運輸
- C. 發行單位、摺頁設計單位、出版日期、雪霸國家公園官方字樣
- D. 兩部落官方網站QRcode連結
- E. 我們的故事：部落簡介
- F. 四季特色：春、夏、秋、冬、全年

- G. 部落亮點
- H. 特色商家：餐食、住宿、好禮
- I. 特色行程：一日遊、二日遊

3. 設計檔



圖34、清泉、白蘭部落摺頁設計地圖頁

民族植物



楓香
學名：Liquidambar formosana Hance
植物特性：楓香是陽性樹種。葉片多呈掌狀三裂，幼時或為五裂。果實為具有凸刺的圓球型果莢，是優美的庭園或行道樹。
楓香在台灣原住民日常生活中是重要的自然資源，楓香的木材是很好的做木香菸用材，亦是建築的材料；楓香的嫩葉還是飛鼠喜愛的點心！據說布農族播種小米的時節也是以楓香落葉為準，落葉後就可開始播種，出芽後就可不再播種了。
楓香的樹幹在受到外力損傷時會自然分泌出一種帶有芳香味道的楓香油。這種油性樹脂對林木而言，具有自然及化學性的驅殺昆蟲及抗病原體的作用。在香料工業上是一種品質良好的定香劑，傳統中醫學上認為具有解毒、鎮痛、止血、生肌等功效。



葛藤（山葛）
學名：Pueraria montana (Lour.) Merr.
植物特性：莖性藤本植物，莖基部木質化，全株被有褐色粗毛，葉為三出複葉。
葛藤全株都可以利用，包括了人類的食、衣、行各方面，所以全身都是寶。早期農業社會時代，種葛葛藤當作肥料。葛藤有強大的地下根，能含澱粉，是製成葛粉的主要原料。葛粉甘寒無毒，可生津止渴，並可做成葛根湯，用來治癒感冒。莖皮的纖維可織布，稱為「葛布」，再製成葛布衣，其中均為平民服飾。葉子可用來製成葛葉，嫩葉以沸水浸熟，再蒸調味料食用。花可蒸食或煮食。排灣族人用葛藤球來祈求平安，泰雅族人用粗莖中的膠質，塗抹在傷口，具有清涼止痛的功效。



魚藤（諾藤）
學名：Milletia taiwaniana (Hay.) Hay.
植物特性：魚藤是台灣中低海拔常見的蔓藤植物，這種藤本植物會有一種顏色，無味的魚藤樹脂化合物，早期原住民會取下它的藤葉細綁成束後，帶到有小河或小池邊，用石頭拍打魚藤，讓魚藤溶入溪水中，便可讓魚蝦暫時麻痺、昏迷。原住民就會下水撿魚，做成美味佳餚。因毒性強，不易產生耐藥性，也不會污染環境，昏迷的魚拿到清水中，很快就會恢復活力。
魚藤是有毒植物，誤食中毒，會出現消化系統與神經系統的症狀：嘔吐、腹瀉、噁心、陣發性嘔吐；嚴重的會昏迷、呼吸困難、心臟衰竭、整個的肌肉製成及鬆弛。若溶於肥皂水，可治皮膚病。嫩葉可製成藥用脫毒劑，蒸汗取用作蔬菜等毒蟲之殺劑。外用洗滌或塗皮膚病，毒蟲咬傷；有毒蟲不宜內服。

2018年 清泉白雲生態旅遊暨在地教材 TranGood

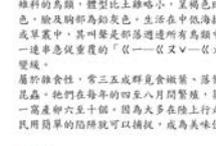
鳥類



臺灣畫眉
畫眉(台灣畫眉)分布於低海拔濕潤的灌木叢或高草原中，偶或成小群出現於中、低海拔之間葉林及次生林中，雖不容易看見，卻常能聽到其啾啾轉轉的聲音，領域性強，以植物果實或昆蟲為食。
除了棲息地遭到破壞之外，獵捕及與大陸畫眉的雜交，造成台灣畫眉的生存危機。在清泉及白蘭的草地，經常可以看到它的身影。



藍腹鷓鴣
藍腹鷓鴣為台灣特有種，出現於中低海拔之間葉林，或成熱次生林、灌叢。性隱密大於晨昏、濃霧或光線昏暗時，出現在林下開闊處或林道上覓食。飛行能力不佳，難受干擾即迅速鑽入林下草叢中。食性以植物種子、嫩葉、野菁、漿果及土中昆蟲、蚯蚓為食。巢築於被面凹穴或樹洞，或在地上以草的葉製成凹巢。巢位極為隱密，每窩產2~8個蛋，孵卵期間約為25天，雌鳥為早熟性。



竹雞
雞科的鳥類，體型比土雞略小，呈褐色斑駁的保護色。胸及胸腳為鉛灰色。生活在中低海拔的森林底層或草叢中。其叫聲是部落邊邊所有鳥類中最為大的，為一連串急從重覆的「依——依又V——依又布」，而逐漸變短。
屬於雜食性，常三五成群覓食嫩葉、落葉間的種子和昆蟲。牠們在每年的四至八月間繁殖，築巢於地上，一窩產卵六至十個。因為大多在陸上行走，許多原住民用簡單的陷阱就可以捕捉，成為美味佳餚。



樹鶺鴒
為體型與臺灣藍胸鶺鴒的鴉科鳥類，身體呈灰藍色。頭、翅和尾羽尾端為黑色。尾羽附近黃褐色。翅上有一白斑。是非常普遍的留鳥，分布於海邊、平地至中低海拔的次生林、果樹林或闊葉林的中上層。為雜食性鳥類，以昆蟲和植物果實為食。
春夏之間的繁殖季節中，常成對出現，叫聲為沙啞的「啾啾、啾啾——啾啾，啾啾——啾啾……」。體型大，叫聲宏亮，非常容易發現，在本區常混雜在臺灣藍胸鶺鴒的族群裡。

2018年 清泉白雲生態旅遊暨在地教材 TranGood

圖 36、在地教材民族植物新增頁

圖 37、在地教材鳥類新增頁

泰雅族各族群系統所屬及目前之行政地理區分布列表

族群	族群	系統	方言群/地方群
泰雅亞族	賽考利克族群	馬卡納奇亞群	南投縣仁愛鄉優待村
			(石加群)
			苗栗縣泰安鄉錦水村
			南投縣南江村
			新竹縣五峰鄉桃山村
			(金那基群)
			新竹縣尖石鄉秀巒村、錦屏村、義興村
			新竹縣五峰鄉花園村、南庄鄉東河村
			(大霸群)
			桃園縣復興鄉長興村、潭仁村、三民村、羅浮村、霞雲村、奎輝村
(南澳群)			
宜蘭縣南澳鄉南澳村、澳花村、金洋村			
宜蘭縣大同鄉東溪村			
馬立巴亞群	馬立巴亞群	馬立巴亞群	臺北縣烏來鄉忠治村、烏來村、信賢村、滿山村
			(大霸群)
			桃園縣復興鄉潭仁村、霞雲村、義盛村、奎輝村
			(千歲潭群/合歡群)
			桃園縣復興鄉高義村、三光村、華德村
			宜蘭縣大同鄉東溪村
			(溪頭群)
宜蘭縣大同鄉南山村、四學村、樂水村、英士村			
(司加那武群/舍斯社群)			
臺中縣和平鄉龍山村、平等村			

2019年 清泉白雲生態旅遊暨在地教材 TranGood

圖 38、在地教材泰雅族傳統領域分佈新增頁

部落記憶

一、耆老口傳記憶

【白蘭部落 R'uyan】
我們早期祖先曾傳祖先早期從碧山來，這是口述傳唱下來的。祖先原來在 Sbiqiy 集團一帶——個 Ulay (清泉) 動物常聚集的地方，經過了一段時間，可能那時時時會來到 Moqil (觀霧一帶)，他們搬到 Mea 的高山，為什麼稱作 Mea？因為在那裡視野很好，可以看到所有的地形，所以稱 (Mea)，族人從那裡眺望這一區域，發覺沒有放牧，沒有人居住，他們統下到 Benoyan (天敬，位於羅浮塔對岸)，也就是 Mea 的山腳，族人將 Lwux Khu，而現在的 Lwux Khu 也就是在 15 公里處 (往大霸尖山路)，沿著 Bebuoyaq (賽夏族) 的領域，搬到 R'uyan (白蘭舊稱) 廣闊的地方，為何稱 R'uyan？是他們想在此定居的意思。然後他們回去 Sbiqiy 集團，跟部落族人說明，之後就隨著賽夏遷居到了這裡，就是涵蓋這一帶領域跟河流。
我們長輩常說，不要忘記一個祖先 Kagi，可能就是最先帶領族人遷徙來的一個祖先，據說他的兄弟是帶領賽夏從雙崎的族人來到 Momoyama (桃山)，而我們祖先是弟弟 Kagi 帶領遷徙來的，我們應該是屬現今大興村 Mspaziq 來的，屬 Mspaziq 群系。
白蘭部落在日治時期的地名泰雅族語稱「Paukwaraan」。古早時白蘭部落是泰雅族非常重要的獵場之一，在這個地方獵人們搭建了許多「獵寮」，泰雅語是「kwulan」，獵寮就是「搭建獵寮」的意思，久而久之，沿用成習與口耳相傳，就被命名為「kwulan」，而當時日本人要來希望也有一個 Kwulan，就是現在 Many 住的地方，當時日本就是用來蓋獵寮的所在地；白蘭駐在所，「Paukwaraan」則是泰雅語音變或語變造成，日人便將白蘭部落為「Paukwaraan」。

【清泉部落 Ulay】
清泉這一個地方稱 Ulay，就是指溫泉以及鹿喝水的地方，祖先剛來的時候，沒有在 R'uyan (白蘭) 建屋，因為那是鹿的窟，族人耕作都在溪的周邊，還有到 Singaw (茶園)、Spayaq (舊十八兒) 那一帶。我們泰雅族人在這兒是因為我們從前各居山頭，在明治時代，日本人來了以後便聚集我們，我們才彼此互相認識，在這之前各方族人之間很少見面，一旦見面就會爭鬥互相殺害，而日本人來的時候一樣會被族人殺害，但日人還是希望能夠和平，勸化族人不要彼此敵對，應該要和好，這樣才能好好過日子，所以原來在各山頭的族人都集中在這個地方，日人教族人耕作水田，這樣才有稻米可以吃，說那時我們就好好的在這裡生活，而日本稱這地方為 Ino'uwe (界上)，當時日本原來要做運動場 (溫泉一帶)，其實他們是利用這裡來做五部隊的訓練場，至於 Momoyama (桃山)，當時在河口上面都是純熟，被光體的純熟，日本來了稱這一帶為桃山 Momoyama。

2019年 清泉白雲生態旅遊暨在地教材 TranGood

圖 39、在地教材部落記憶新增

六、 生態旅遊遊客導入操作

針對設計的遊程開放網路報名(至少3梯次，2天1夜)，透過實際帶遊客體驗行程及問卷調查，逐次檢視生態旅遊之執行內容、遊客反應,進而修正遊程設計之各項活動項目、導覽內容或服務品質。

(一) 第一梯次

今年度的生態遊程體驗第一梯次以清泉部落為主，以桂竹筍作為設計主體，將清泉部落的人文歷史和部落生活日常納入遊程規劃並透過網頁設計進行宣傳及報名事宜，特別以『清泉部落A-li桂竹筍小旅行』為遊程主題推出兩天一夜的遊程體驗。在小旅行籌備的過程中，輔導團隊提供諮詢並整合此主題遊程的規劃也建置網站資訊與報名頁面並協助部落進行後端報名業務的執行。遊程結束後進行檢討會希冀透過遊客問卷回饋意見成為部落發展生態旅遊更具體的參考。

1. 主題：『清泉部落A-li桂竹筍小旅行』

文案：

“風輕輕吹，風是什麼？

風是竹子與竹子聊天的聲音

bux bux bux yan p'ncisal ruma ki ruma

風輕輕吹，風是什麼？

風是看不見的聲音

bux bux bux bux bux bux ini ktay na hngyang

森林和雲朵在說話

cyux pkal lahuy ru yulung mha

他們正在說……

cyux pkal mha…… “

-----雲力思與大小朋友

部落的長輩總是說：『有桂竹的地方，一定就是祖先們曾經居住過的地方。』在以前的泰雅族部落裡，是以燒墾游耕的方式種植小米等作物，待4—5年地力不足時便會另尋新地耕種，這時，族人們會在休耕的土地上移植桂竹。當生長快速的桂竹茁壯成為竹林時，經年累月的竹落葉成為了最天然的有機肥，滋潤原本地力不足的土地，而這些竹林就是祖先們曾經開墾的最佳記號。

桂竹雖為排他性高的植物，在桂竹林下只有極少數的低矮植物可以生存，但也因著如此，桂竹可以在土地下產生強大的地下根系，盤根錯節，向下扎根，越天然的竹林，根扎得越深。而泰雅語中的A-li就是桂竹筍的意思，大家也總說桂竹是祖先送給子孫們最好的禮物，從建築、生活用具到食器都與桂竹息息相關，桂竹筍更是泰雅人們無法割捨的美味，當然，連山豬、山羌，都是桂竹筍的愛好者。〔 清泉部落特別企劃 | A-li 桂竹筍小旅行 〕

清泉部落的故事就像桂竹埋在土地下的根系，盤根錯節，越瞭解越深刻，泰雅族人的堅毅、張學良與趙四的優美愛情還有丁神父與三毛的深刻友誼。A-li桂竹筍小旅行將帶大家透過桂竹筍，聽聽來自清泉的聲音、竹子的聲音還有森林和雲聊天的聲音……

2. 內容

表19、『清泉部落A-li桂竹筍小旅行』生態遊程內容表

日期	107.5.5-6 (六、日)
行程	<p><u>第一天</u></p> <p>集合出發—頭目廣場祈福儀式—清泉部落巡禮〔尋訪山城的記憶〕—泰雅美食街午餐—清泉部落巡禮〔來自山的藝術氣息〕—藝術之森手作體驗—自由時間—部落風味晚餐—部落晚會—泡腳夜遊—接待家庭休息</p>
	<p><u>第二天</u></p> <p>早餐—泰雅美食手作—自己的A-li自己採—A-li部落原味午餐—桃山步道巡禮—賦歸</p>
收費	3498\$/人
參與人數	11人

3. 宣傳層面

此次小旅行以建立活動官方網站 (<http://ulay-ali.strikingly.com/>)，放置活動主要相關資訊供遊客參考，並運用臉書粉絲專頁、活動及社團進行活動曝光，透過不斷分享貼文增加曝光率，且將活動上架於『農村風情網』、『ACCUPASS活動通』等活動平台上，最後邀請自由時報媒體進行活動報導。

4. 生態遊程體驗滿意度分析

問卷的問項方面，『2018清泉部落A-li小旅行滿意度問卷』有19題（附件五），工作人員在遊程的最後階段將問卷發放給每位遊客填寫並需填寫基本資料。本次問卷的問項裡包括對遊程的資源程度、解說過程、體驗活動、服務態度、活動價值等層面做滿意度分析，分別依非常同意、同意、普通、不同意、非常不同意等5個勾選項，在問卷回收後統計基本資料和滿意度分析的次數分配程度作為未來之參考，將從遊客所填寫之問卷了解整個遊程之缺點在哪個層面，並加強之。

清泉部落生態旅遊兩天一夜的套裝行程於107年5月5、6日兩天進行。遊客大都是從網路上活動訊息輾轉得知，也有遊客是透過自由時報的活動報導而來，此次回收之有效問卷為11份，將遊客基本資料經過統計軟體SPSS進行問項次數分配如表，從（表20）得知，遊客男、女性各半，其中有一個家庭有兩位國中以下的孩子，故各年齡層均有遊客參與，教育程度以大專以上為多數，職業分布平均，所得為二萬至四萬及六萬至八萬為多數，居住地以北部為主，其中四位未婚，七位遊客已婚。

表20、清泉部落生態旅遊遊客基本資料次數分配表

項目	選項	樣本數	百分比
性別	男	7	63.64
	女	4	36.36
年齡	20歲以下	2	18.18
	21-30歲	2	18.18
	31-40歲	0	0.00
	41-50歲	5	45.45
	51-60歲	2	18.18
	61以上	0	0.00
教育	國中或以下	2	18.18
	高中職	1	9.09
	大專	3	27.27
	研究所以上	5	45.45

職業	學生	3	27.27
	軍公教	1	9.09
	農林漁牧業	0	0.00
	工商業	4	36.36
	服務業	2	18.18
	自由業	0	0.00
	家庭主婦	0	0.00
	退休人員	0	0.00
	其他	1	9.09
居住地	北部	9	81.82
	中部	2	18.18
	南部	0	0.00
	東部	0	0.00
	其他	0	0.00
每月平均所得	無固定收入	3	27.27
	兩萬以下	0	0.00
	兩萬以上~四萬(含)	3	27.27
	四萬以上~六萬(含)	2	18.18
	六萬~八萬	1	9.09
	八萬以上	2	18.18
家庭狀況	未婚	4	36.36
	已婚，尚未有子女	0	0.00
	已婚，小孩尚未獨立	4	36.36
	已婚，小孩皆已獨立	2	18.18
	其他	1	9.09

由（表21）得知，遊客在遊程之滿意度分析中大多呈現滿意的狀態，其中以領隊的解說能力平均數最高，有4.82。對清泉部落巡禮的解說服務及此次旅遊有感受到親近自然、放鬆心情的部分，平均數也有4.73，皆是呈現非常滿意的狀態。對於部落動、植物資源，人文歷史、文化體驗、泡腳池體驗、接待家庭主人的服務態度及早餐，還有對此次遊程的整體評價也都給予滿意的評價，但對於泰雅美食街的餐飲、遊程的自然景觀、住宿的整體環境及竹園風味午餐的體驗評為普通，代表必須再做改進。雖然此次遊程體驗，遊客感受的部落族人接待的真誠與熱情，但對於部落整體環境規劃與餐飲、住宿環境的進步仍有成長改進的空間。

表21、清泉部落生態旅遊遊客滿意度次數分配表

滿意度項目	樣本數	最小值	最大值	平均數	標準差
1.領隊的解說能力	11	3	5	4.82	0.40
2.清泉部落巡禮的解說服務	11	4	5	4.73	0.47
3.泰雅美食街的餐飲服務	11	3	5	3.64	0.50
4.遊程的自然景觀	11	3	5	4.45	0.52
5.遊程的動物、植物資源	11	4	5	4.36	0.67
6.遊程的人文、歷史	11	4	5	4.64	0.50
7.藝術之森手作體驗	11	3	5	3.73	0.79
8.部落風味晚餐	11	3	5	4.36	0.50
9.部落晚會和文化體驗	11	4	5	4.00	0.77
10.泰雅泡腳池體驗	11	4	5	4.45	0.52
11.住宿的環境整潔	11	3	5	3.73	0.65
12.我對接待家庭主人的服務態度感到滿意	11	4	5	4.27	0.47
13.我對部落提供的早餐感到滿意	11	4	5	4.18	0.40
14.我對採集 A-li 的體驗感到滿意	11	3	4	4.55	0.69
15.我對竹園風味午餐感到滿意	11	3	5	3.64	0.67
16.此次旅遊讓我親近自然有放鬆心情的感受	11	4	5	4.73	0.47
17.此次旅遊讓我學習到在地知識與生態旅遊	11	3	5	4.55	0.69

觀念

18.我覺得此次旅遊的花費是值得的	11	3	5	4.36	0.81
19.我對整體的遊程體驗和服務感到滿意	11	4	5	4.55	0.52

5. 生態遊程體驗遊客回饋

(1.) 建議：

- A. 此次小旅行人雖然不多，但感謝主辦單位仍然成團。來到部落覺得整體遊程很不錯，但也很驚訝並沒有很多人參與。這兩天遊覽之後，覺得部落發展生態旅遊極具意義，應該持續推廣，但也要找出秘境，推出更具特色的行程，團隊的努力與用心令人感動，希望大家繼續加油！
- B. 規劃小旅行時可以區分參與的族群。例如：給小家庭的輕旅行、給熱愛山林的人探訪秘境、給對友善耕作有興趣的人交流參訪、給學生戶外探索、學習台灣史的小旅行
- C. 希望在竹園吃午餐時可以有遮陽的棚子。
- D. 若是竹園午餐可以移至孟宗竹林來享用，感覺應該很棒，避開摘採桂竹筍引來的蒼蠅，也更有食慾。
- E. 部落環境整潔還需加強。
- F. 用餐的地方最好不要有蒼蠅，要如何改善，需要大家費心來思考與行動，加油！
- G. 住宿的棉被還需要加強洗曬，有點過敏。

(2.) 讚美：

- A. 每個人都很熱情，讓我感到舒服、放鬆。
- B. 這次旅程真的很棒，Happy！
- C. 民生部落的孟宗竹林散步很清幽，值得發展。
- D. 原住民的朋友們在自己的土地上努力，學習生態旅遊產業，很令人感動，加油！
- E. 感受到部落人情的單純與熱情。

6. 生態遊程體驗檢討會議

- (1.) 時間：107年05月06日(週六)下午3點半至4點半

- (2.) 地點：清泉部落第二停車場美食街
- (3.) 出席：黃家鳳、傅瑞妹、林秀菊、秋美華、張學志、葉靜娟、園谷資訊陳逸忠、朱珮文、王榆君
- (4.) 討論事項：
- A. 老師回饋
- I. 晚會內容仍須再設計，條列出節目表且將表演的音樂準備好。
 - II. 第一天中餐在第二停車場美食街，第一餐給客人的印象很重要，用餐環境仍須再慢慢改善。
 - III. 住宿環境還有進步的空間，被子、床套需確認清洗並曬過。
 - IV. 民生部落採竹筍的場域環境仍需改善，蒼蠅太多且野地廁所需再整理，並建議搭設帆布遮陽。
 - V. 這個季節蒼蠅很多，用餐環境需要注意衛生問題，建議各商家製作補蠅陷阱，減少蒼蠅滋生。
 - VI. 美食街業者盡量不要在營業時間喝酒、狂歡，留給客人好印象才能吸引更多的客人。
 - VII. 布拉谷民宿可向客人訴說自己的故事，讓遊客更深入瞭解部落，而清泉應聯結更多在地秘境，越在地越國際，以區隔現在市面上的部落小旅行。
 - VIII. 未來領隊盡量還是需要從新竹火車站迎接客人，讓遊客在旅程的開始到末了都有賓至如歸的感受。
 - IX. 這次遊客報名未確實確認，未來在團隊中窗口及行政的角色會較為辛苦，需要來回確認整個遊程細節。
 - X. 因目前清泉生態旅遊團隊尚未成立法人或協會，在處理保險事務上會遇到填寫邀保人等問題，未來團隊需思考遊客保險該如何處理。
- B. 遊客回饋
- I. 出發前應已確認參加人數，在餐點的配置上，工作人員跟客人其實可以做同桌，以免得讓客人吃的有壓力，或是直接將餐食分為兩桌。
 - II. 雖然是原住民風味餐，但衛生方面還是要注意，避免疾病發生。
- C. 學員回饋

- I. 葉靜娟：此次舉辦小旅行感謝園谷團隊老師們的帶領，這次雖然客人不多，但是讓族人的心有連結在一起。
- II. 林秀菊：清泉部落有許多需要一步一步解決的問題，例如：族人賴以為生的攤販，盼望鄉公所能有智慧整合清泉的觀光資源。
- III. 喇令猶命：謝謝陳老師團隊協助部落發展，希望未來能在一起努力。
- IV. 傅瑞妹(阿妹小吃店)：謝謝老師帶客人來我們這裡用餐，給我們鼓勵，生意一直不好，都不知道如何生活了。但我高興有你們大家幫忙。

7. 生態旅遊體驗檢討與分析

今年於 5 月 5 - 6 日配合桂竹筍產業的季節，在清泉部落舉辦生態旅遊客導入操作，遊程範圍以清泉部落為主，並連結新竹縣五峰鄉桃山村17鄰及民生部落，此次共有11位遊客參加。雖然兩天一夜行程一切愉快順利，但為期一個月的活動宣傳，並透過各層面平台的曝光推廣，遊客參與的程度不如主辦單位的預期，故作以下盤點整理與分析，盼能以此作為未來清泉部落發展生態旅遊的方向依據。

(1.) 行程內容與人員配置

表22、清泉部落生態遊程體驗行程內容與人員配置表

第一天 5.5 (六)		
時間	行程	說明
8:00	集合出發	【內容】 8:00 新竹台鐵站接駁—8:30 新竹高鐵站接駁 【人員】 司機張博誠/領隊林秀菊
10:30	頭目廣場祈福儀式	【內容】 贈送山棕手環、祈福 【人員】 陳鳳嬌/葉靜娟/林秀菊/陳文成
10:45	清泉部落巡禮 (一)	【內容】 尋訪山城的記憶 【地點】 頭目廣場—清泉吊橋—桃山國小—張學良故居 【人員】 解說員林秀菊
12:00	泰雅美食街午餐	【內容】 炒斑鳩、溪蝦、炒桂竹筍、炒椴木香菇、苦花魚、高麗菜、炒山蘇、椴木香菇湯、小米飯 【地點】 清泉第二停車場 【人員】 阿蘭小吃/阿妹風味/無餓不坐/巴尚美食

13:00	清泉部落巡禮 (二)	<p>【內容】 來自山的藝術氣息</p> <p>【地點】 原住民館—清泉天主堂—環山步道—藝術之森</p> <p>【人員】 解說員林秀菊</p>
15:30	藝術之森手作體驗	<p>【內容】</p> <p>竹編杯墊 (雨文文創工坊): 1 人</p> <p>皮編杯套 (青梅藝術工作室): 3 人</p> <p>蕙苡珠手環 (達燕迷化藝術工坊): 3 人</p> <p>【地點】 清泉藝術之森</p> <p>【人員】 陳文成/張芝綾/風青揚/錢雪梅</p>
17:30	接待家庭放置行李	<p>【地點】 布拉谷民宿</p> <p>【人員】 葉靜娟</p>
18:00	部落風味晚餐	<p>【內容】 涼拌過貓、白斬雞、紅燒魚、烤三層肉、香腸、涼拌木耳、炒高麗菜、桂竹筍紅燒肉、炒椴木香菇、桂竹筍湯、紅豆麻糬、西瓜</p> <p>【地點】 布拉谷葉自然家</p> <p>【人員】 楊月珠</p>
19:00	部落晚會	<p>【內容】 搗麻糬、部落團康舞蹈、營火</p> <p>【地點】 布拉谷葉自然家</p> <p>【人員】 陳鳳嬌/葉靜娟/林秀菊/陳文成</p>
8:30	泡腳夜遊	<p>【地點】 泰雅泡腳池</p> <p>【人員】 領隊林秀菊</p>
9:00	接待家庭休息	<p>【地點】 布拉谷民宿</p> <p>【人員】 葉靜娟</p>
第二天 5.6 (日)		
時間	行程	說明
8:00	早餐	<p>【內容】 清粥小菜</p> <p>【地點】 布拉谷葉自然家</p> <p>【人員】 楊月珠</p>
9:00	竹園祈福儀式	<p>【地點】 民生部落 (張芝綾竹園)</p>

		【人員】 張芝綾
9:15	竹筒飯體驗	【內容】 製作竹筒飯，最後以麻竹葉塞口 【地點】 民生部落（張芝綾竹園） 【人員】 張芝綾/林秀菊
10:00	自己的 A-li 自己採	【內容】 採集、剝皮、殺青 【地點】 民生部落（張芝綾竹園） 【人員】 張芝綾/林秀菊
11:00	漫步夢中竹林	【內容】 漫步夢中竹林、古砲台探尋、竹林下寒暄 【地點】 民生部落 【人員】 領隊林秀菊
12:30	A-li 原味午餐	【內容】 竹筒飯、烤肉、烤地瓜、涼拌箭竹、涼拌龍鬚菜、醃肉桂竹筍湯、鹹魚 【地點】 民生部落（張芝綾竹園） 【人員】 張芝綾/林秀菊
13:30	桃山步道巡禮	【地點】 桃山步道 【人員】 解說員林秀菊
15:00	賦歸	【內容】 填寫問卷、贈送小禮 【地點】 清泉真耶穌教會旁 【人員】 領隊林秀菊

(2.) 活動經費

A. 收費細項

導覽解說：150\$/人

午、晚餐：300\$/餐

早餐：100\$/餐

藝術之森手作體驗：150\$/人

晚會：100\$/人

住宿：700\$/人

採竹筍體驗：150\$/人

泰雅美食體驗：150\$/人

交通：800\$/人

保險：50\$/人

B. 遊客收費：3498\$/人

(3.) 活動行銷推廣方案

此次生態遊程體驗以建立活動官方網站，放置活動主要相關資訊供遊客參考，並運用臉書粉絲專頁、活動及社團進行活動曝光，透過不斷分享貼文增加曝光率，且將活動上架於『農村風情網』、『ACCUPASS 活動通』等活動平台上，最後邀請自由時報媒體進行活動報導。根據遊客回饋，多由親朋好友、活動官方網站、臉書粉絲專頁及自由時報上得知此活動訊息。而依以下資料顯示，小旅行訊息曝光後皆有高度的瀏覽率，但實際報名的人數卻不如預期多，對於小旅行活動的詢問度也較以往武陵三部落以及去年白蘭部落小旅行來得低。

A. 建立活動官方網站：活動上線後約有 1272 瀏覽次數。



圖 40、清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行活動宣傳網頁



圖 41、清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行活動宣傳網頁上架三個月內已造訪人數

B. Facebook 臉書粉絲專頁貼文

I. 『圖谷TranGood』粉絲專頁貼文總表及洞察報告

清泉桂竹筍小旅行貼文共十篇，由此洞察報告可看出各篇貼文之觸及人數、貼文點擊次數及心情、留言、分享人數之比較，如下圖表所示：

表23、Facebook 臉書粉絲專頁貼文總表

編號	時間	內容	按讚數	分享數	留言數
1	107/3/31 20:00	宣傳網站分享	34	30	0
2	107/3/23 10:00	部落山景	89	37	0
3	107/3/25 10:00	部落日常	37	2	0
4	107/3/27 19:28	清泉天主堂	53	20	0
5	107/3/20 14:01	記憶中的老部落	40	3	0
6	107/4/5 17:01	桂竹筍冒出頭了！	29	2	0
7	107/4/17 11:12	山棕	21	0	0
8	107/4/20 11:10	分享農村好讚貼文	8	1	0
9	107/4/21 16:21	竹林探勘	23	1	0
10	107/4/23 15:33	A - li 之歌	21	0	0

日期	時間	內容	按讚數	分享數	留言數
2018-4-16	10:05	第二波小旅行上線！聽說已經有好友搶先卡位了.....【新竹	453	61	46
2018-4-5	17:01	【新竹五峰 Ulay清泉部落 A-II 桂竹筍小旅行】 :: 桂竹	435	44	54
2018-3-29	14:01	【新竹五峰 Ulay清泉部落 A-II 桂竹筍小旅行】 :: 記憶	721	110	77
2018-3-27	22:50	推薦很棒的小旅行！	272	28	15
2018-3-27	19:28	【新竹五峰 Ulay清泉部落 A-II 桂竹筍小旅行】 :: 清泉	1.7K	299	217
2018-3-25	10:00	【新竹五峰 Ulay清泉部落 A-II 桂竹筍小旅行】 :: 部落	531	123	65
2018-3-23	10:00	【新竹五峰 Ulay清泉部落 A-II 桂竹筍小旅行】 :: 部落	20.8K	2.5K	728
2018-3-22	15:51	松茂部落導覽員張老師，帶著參訪團到關山賓館前的無敵觀	374	121	34
2018-3-21	20:00	【新竹五峰 Ulay清泉部落 A-II 桂竹筍小旅行】 “風輕輕	11.8K	649	432

發佈時間	貼文	類型	分享對象	觸及人數	參與互動	推廣
2018-5-8 14:34	新竹五峰 Ruyuan白蘭部落 Kpaung螢火蟲小旅行			847	163 89	加強推廣貼文
2018-5-7 12:00	青綠的山，我們在其中好渺小。			424	196 224	加強推廣貼文
2018-5-5 12:16	小旅行還有演唱會可以聽哦！			500	117 71	加強推廣貼文
2018-4-24 21:50	新竹五峰 Ruyuan白蘭部落 Kpaung螢火蟲小旅行			31.9K	3.4K 876	加強推廣貼文
2018-4-23 15:33	【新竹五峰 Ulay清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行】 :: A-li			285	35 21	加強推廣貼文
2018-4-21 16:21	【新竹五峰 Ulay清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行】 :: 竹林			393	95 38	加強推廣貼文
2018-4-20 11:10	謝謝 農村好讚 的分享 😊 一起用實際的體驗 支持部落產業發			212	13 8	加強推廣貼文
2018-4-17 11:12	【新竹五峰 Ulay清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行】 :: 山棕			278	39 21	加強推廣貼文

圖42、Facebook 臉書粉絲專頁貼文點閱次數截圖

II. 『登峰造極、雪霸之美』粉絲專頁

在『登峰造極、雪霸之美』粉絲專頁分享之貼文皆受高度關注。



圖43、清泉部落A-li桂竹筍小旅行『登峰造極 雪霸之美』臉書粉絲專頁宣傳貼文

III. 『農村好讚』粉絲專頁



圖44、清泉部落A-li桂竹筍小旅行在『農村好讚』粉絲專頁貼文

IV. 建立活動：主動在臉書的活動選項頁面張貼活動。



圖 45、清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行建立『臉書活動頁』

V. 社團分享

透過在相同性質的社團分享，鎖定且吸引新竹地區及喜愛旅遊的客群，並在『新竹大小事』、『旅行好幸福』、『旅遊達人』等臉書社團分享貼文：



圖 46、清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行『臉書社團』分享活動

VI. 活動平台

i. 農村風情網



圖 47、清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行『農村風情網』宣傳頁面

ii. Accupass 活動通



圖 48、清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行『Accupass 活動通』宣傳頁面

VII. 媒體報導

自由時報



圖 49、清泉部落 A-li 桂竹筍小旅行『自由時報』報導

(4.) 遊客基本資料分析

此次小旅行參與遊客共十一位，其中為一對父母親 31-40 歲、孩子分別就讀國小及國中階段的小家庭、21-30 歲女性兩位、21-30 歲男性一位以及 41-50 歲男性兩位、一對自營商老闆夫婦，教育程度多為大學以上，職業以學生及工商業居多，居住地皆來自北部，每月平均所得二至四萬有三位、四至八萬者有三位，八萬以上有兩位，其餘皆為學生無固定收入，其中五位未婚、六位已婚。

(5.) 清泉部落生態旅遊 SWOT 分析

透過第一梯次以清泉部落為主的遊客導入操作，運用 SWOT 分析，找出清泉部落發展生態旅遊產業的優勢、劣勢、機會及威脅，盼能成為未來清泉部落發展生態旅遊的方向依據。

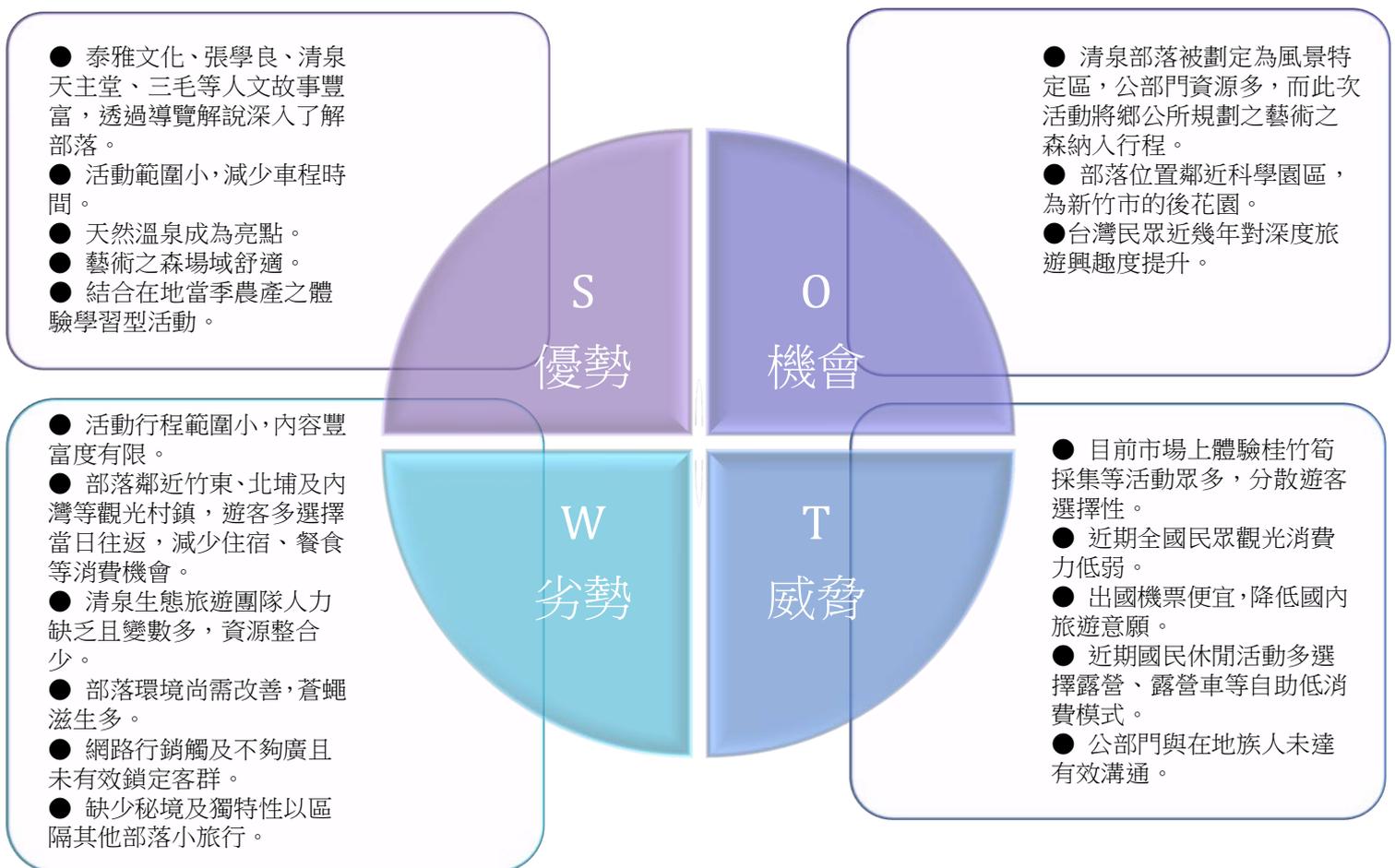


圖 50、清泉部落生態旅遊 SWOT 分析圖

(6.) 清泉部落資源盤點

A. 清泉 + 鄰近部落

大清泉地區除了清泉部落之外亦涵蓋周圍鄰近部落，其中有白蘭部落、民都有部落、布拉谷、民生部落、松本部落、石鹿部落、土場部落及雲山部落，各部落目前可合作的資源如下圖：

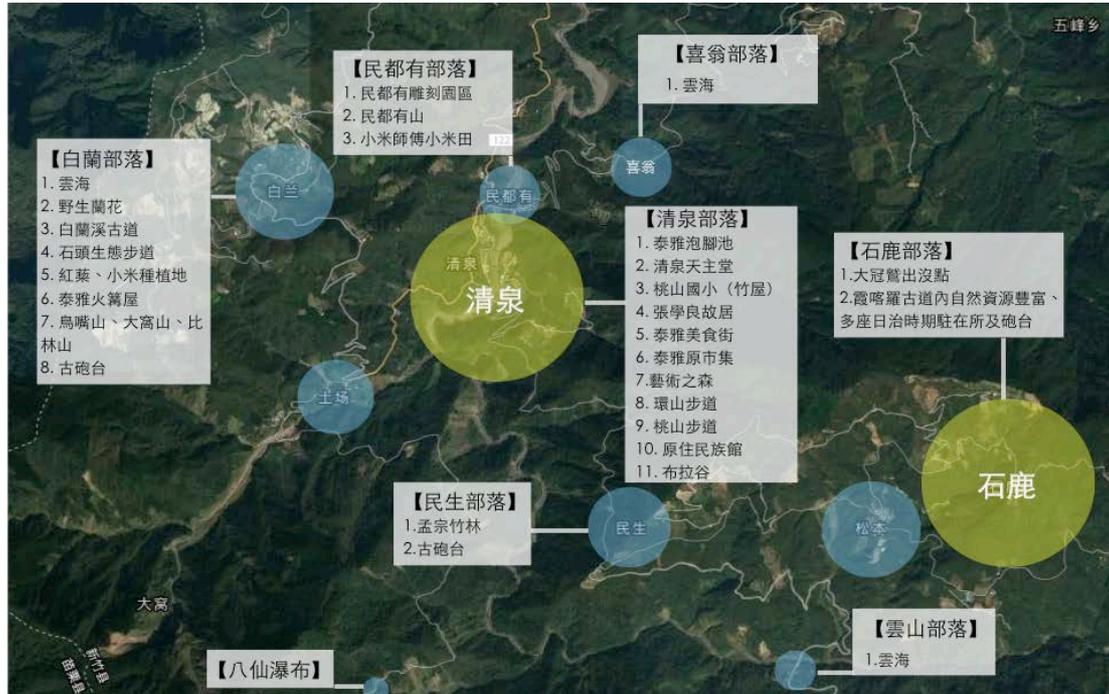


圖 51、清泉部落資源盤點彙整圖

B. 清泉 + 自然資源

- I. 山系 | 清泉部落為通往雪霸國家公園觀霧遊憩區的最佳中繼站，臻山、檜山及樂山等兩千多公尺高的大山比鄰，更為前往大霸尖山、小霸尖山登山口的必經區域，大霸尖山為台灣百岳之一，高 3,492 公尺，為許多登山愛好者必攀登的高山，其中九九山莊為前往大霸沿途必經山屋。
- II. 植物資源 | 青剛櫟、火燒柯、山胡椒、土肉桂、構樹、牛奶榕、天仙果、愛玉子、尖葉槭、台灣紅榨槭、青楓、台灣獼猴桃、八角蓮、冇骨消、水麻、山漆、台灣檫、桂竹、小米、姑婆芋、羅氏鹽膚木、台灣二葉松、茄苳、楓香、杜英、長果山桔、猿尾藤、油桐、黃藤、瓜馥木、大葉楠、小梗黃肉楠、青牛膽、風藤、山黃麻、山桂花、駁骨丹、野桐、魚藤（落藤）、山棕、台灣梵尼蘭、葛藤（山葛）

- III. 動物資源 | 白耳畫眉、冠羽畫眉、五色鳥、大冠鷲、台灣藍鵲、小彎嘴畫眉、灰喉山椒鳥、繡眼畫眉、台灣畫眉、藍腹鵲、竹雞、樹鵲、白面鼯鼠、台灣獼猴、山羌、穿山甲、赤尾青竹絲、環紋蝶、台北樹蛙、拉都希氏赤蛙、苦花。
- IV. 溪流 | 上坪溪、馬達拉溪、北坑溪、霞喀羅溪、爺巴堪溪、土場溪
- V. 步道 | 霞喀羅古道、白蘭溪古道、石頭生態步道
- C. 清泉 + 文化資源
 - I. 泰雅傳統工藝
 - i. 織布
 - ii. 竹編
 - iii. 童玩
 - II. 泰雅狩獵文化
 - III. 泰雅火篝屋
 - IV. 泰雅飲食文化
 - i. 傳統作物：小米、紅藜
 - ii. 傳統野菜、野味
 - iii. 泰雅手抓飯
 - V. 泰雅古調、口述歷史
 - VI. 日治時期駐在所、砲台
 - VII. 張學良故居
 - VIII. 清泉天主堂
 - IX. 桃山國小
- D. 清泉 + 產業資源
 - I. 農：甜柿、水蜜桃、蔬菜、椴木香菇、桂竹筍、小米、紅藜
 - II. 二級加工：小米麻糬、紅藜茶、馬告蜜汁、小米酒
 - III. 林：竹材、木材（造林補助）、山林採集（山老鼠）
 - IV. 休閒旅遊：民宿、露營區、生態旅遊
 - V. 勞力市場：打零工（拔草、砍草）、伐木

- E. 清泉 + 觀光資源
 - I. 張學良故居
 - II. 泰雅泡腳池 (溫泉)
 - III. 原住民館
 - IV. 藝術之森
 - i. 泰雅編織工作坊
 - ii. 亞威藝術工作坊
 - iii. 達燕迷化工坊
 - iv. 雨文文創工坊
 - v. 青梅工作室
 - V. 泰雅美食街
 - i. 巴尚風味美食
 - ii. 阿妹風味美食
 - iii. 阿蘭小吃
 - iv. 無餓不作
 - v. 阿美農特產品
 - VI. 泰雅原市集

(7.) 清泉部落發展生態旅遊消費市場分析

A. 市場分析

表 24、清泉部落發展生態旅遊消費市場分析表

界定區隔變數		描述區隔剖面
地理細分	城市	因清泉屬於山區部落，且距離竹東鎮約 1 小時車程，距離新竹市約 1.5 小時車程，主要以吸引都市族群到山上體驗為主要目標，而根據主計總處統計資料顯示，全台可支配所得及消費支出以台北市、新竹市及新北市依序名列前三名，因清泉部落客群應以地緣關係最近的新竹市為主，台北市、新北市其次，北部其他城市居後。

	國家	因廉價航空飛往台灣的航線及航班日益增多，根據觀光局統計，2018年1月來台旅客總計87.23萬人次，年增率5.76%，其中來自東南亞、日本及韓國的遊客為其大宗，而20-39歲的年輕族群為來台旅客主力，未來可將國外客群集中在菲律賓、越南、泰國、日本及韓國等國家。
人口細分	年齡	<p>1. 20-35歲年輕族群：近年掀起『窮遊』風潮，以最少錢即可達到旅遊目的，未來可針對此消費族群舉辦低消費低成本的體驗型旅遊。</p> <p>2. 35-45歲家長族群：近年許多家長皆會帶領年齡介於國小至國中的孩子親近自然、參與體驗型活動，未來此類親子家庭亦成為生態旅遊的強打族群。</p> <p>3. 60歲以上退休族群：此族群為實際『有錢有閒』的一群人，且因張學良故居及泡腳池受長輩喜愛，目前至清泉觀光的遊客以此族群為大宗（但多為一日遊）。</p>
	職業	新竹科學園區距離清泉部落約1hr車程，而科學園區員工為高收入族群，因其地緣關係及消費實力充足，未來將成為生態旅遊的強打族群。
	收入	生態旅遊應針對不同收入的消費族群規劃不同類型的旅遊模式。
	家庭類型	針對國中以下（含）孩童之家庭推出適合親子的體驗遊程。

心理細分	個性	生態旅遊欲吸引喜愛及愛護大自然、部落文化，且願意學習新事物的族群，更盼望吸引需要放鬆心靈、啟發自我的族群。
	生活型態	<p>1. 學習型：近年在地職人概念日漸提升，許多職人舉行手作體驗課程，遊客能深入了解在地文化外，亦能學習手作技能（例如：蘭子、地衣荒物），未來可吸引此類學習型組群。</p> <p>2. 體驗型：此族群為喜愛貼近當地人生活，從中體驗與自身不一樣的生活型態。</p> <p>3. 冒險型：此族群具冒險犯難精神，喜愛從事具挑戰性的體驗遊程。</p> <p>4. 享受型：此族群目的即來山上享受自然，欣賞風景，適合放鬆的遊程內容。</p> <p>5. 自然型：此族群喜愛大自然，想要深入了解自然生態。</p>
行為細分	時機	盼望部落能成為隨時皆能來訪的休憩地點，但還須依照部落生態旅遊團隊之人力及時間分配而定，以達到最高服務品質。
	忠誠度	透過定時舉辦各類型活動，讓部落一年四季皆有亮點吸引遊客來訪，再透過部落族人的熱情，讓遊客感受旅行溫暖，提升部落的黏著度及忠誠度，讓遊客想要一再訪。

B. 目標市場

依上述市場細分，清泉部落較適合運用『差別性市場策略』，差別性市場策略就是把整個市場細分為若干子市場，針對不同的子市場，設計不同的產品，制定不同的營銷策略，滿足不同的消費需求。而差別性市場策略的舉例說明如下：

- I. 將上述市場細分中的消費者生活型態歸類為以下類型，並舉例各類型可舉辦之活動。

表 25、消費者生活型態類型可舉辦之活動分析表

消費者生活型態	可舉辦的活動
學習型	學習為主，玩樂為輔，可搭配部落傳統工藝，以完成一作品為目標，舉辦學習型體驗遊程，但其所需成本相對較高。例如：青梅工作室手編牆飾、亞威藝術工作坊鑲嵌玻璃、泰雅編織、竹篾製作。
體驗型	玩樂為主，學習為輔，舉辦輕鬆的體驗活動，例如：採竹筍、食農體驗。
冒險型	較為挑戰性的體驗遊程，例如：大窩山野營。
自然型	深入了解在地生態物種的體驗行程，例如：認識部落的野生蘭花之旅。
享受型	以步道巡禮、欣賞雲海等輕鬆、發呆行程為主。

II. 依欲主打的消費族群，排定其適合的活動類型。

表 26、各類消費族群適合之活動類型分析表

消費族群	適合活動類型
20-35 歲年輕族群	學習型、體驗型、冒險型、自然型
親子族群	體驗型、冒險型、自然型
退休人士族群	體驗型、享受型、自然型
科學園區	學習型、體驗型、享受型、自然型

(8.) 結論

- A. 部落需找出更多秘境景點，區隔市面上近飽和的部落旅遊。
- B. 目前清泉部落生態旅遊團隊人數少，能整合的資源有限，盼望能更多的整合人心，擴大團隊規模，並與周邊部落合作，有共識的先行，共同發展生態旅遊產業。
- C. 部分族人尚未明白生態旅遊的核心價值，因彼此的耳語及深入的派系，整合人心困難。
- D. 以目前團隊人力配置狀況，適合發展一團 10 人上下的小型旅遊模式。
- E. 鎖定幾個主打的消費族群，並根據不同族群推出不同的體驗行程。
- F. 部落整體環境仍待改善。
- G. 在行銷方面鎖定主打消費族群加以宣傳，並持續找出更多訊息曝光管道，增加曝光度，例如：環境資訊中心、Mata Taiwan 等。

8. 生態遊程體驗影像紀錄



頭目廣場迎賓、耆老祈福



送上迎賓禮：山棕手環



藝術之森手作蕙苡珠手環



藝術之森前留影



部落晚會搗麻糬活動



親手採摘桂竹筍



動手做竹筒飯



賦歸前送上雪霸小禮物

(二) 第二梯次

今年度的生態旅遊體驗第二梯次以白蘭部落為主，以螢火蟲作為設計主體，配合部落發展協會每年皆會舉辦的螢火蟲季，以及生態旅遊專業能力培訓課程，改變以往免費的晚會活動，這次以使用者付費的方式推出『白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行』兩天一夜遊程體驗，邀請遊客認識螢火蟲的一生，並透過螢火蟲向遊客傳遞環境保育的觀念。在生態遊程體驗籌備的過程中，輔導團隊提供諮詢並整合此主題遊程的規劃，也協助建置宣傳網站、部落賞螢地圖及報名頁面等，以部落夥伴為對外聯繫窗口，輔導團隊協助執行後端報名業務的合作方式，完成此次的生態遊程體驗活動，且在遊程結束後進行檢討會希冀透過遊客問卷回饋意見成為部落發展生態旅遊更具體的參考。

1. 主題：『白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行』

文案：

『嬰兒就要出生，
從媽媽的肚子裡，
像河水順暢地滑出來。
很快地，你就要出來，
用你螢火蟲般的亮光，
照耀叢林的缺口，
像風，像鳥翼，像飄雲，
沒有纏藤能夠阻礙你。

--- 瓦歷斯·諾幹《出生禱詞》』

『泰雅族作家瓦歷斯·諾幹用河水、螢火蟲、風、鳥翼及飄雲，比喻孩子在母親腹中等待出生時躍動的生命力，更期盼著即將誕生的新生命能像螢火蟲的亮光一般，照耀叢林的缺口。

Kpagung (葛叭甯) 是泰雅族語中螢火蟲的意思，螢火蟲的光在夜裡飛翔，如同天空中的繁星，絢爛的光芒，為的是要孕育下一代的來臨，新生的喜悅閃耀著，就像告訴著人們，我們都應成為世上的光，照亮萬物，繁衍生命。

螢火蟲被視為環境指標生物，其幼蟲對於所棲息的環境要求高，溫度與濕度需剛好外，水質、土壤更不能有化學藥劑的污染，日本學者 Yuma 曾說：「螢火蟲的水，

就是人類的水」，若是保留了螢火蟲能存活的环境，就是保護了人類所居住的环境。

螢火蟲的一生從卵孵化為幼蟲，到鑽入泥土化為蛹時，需要約半年到一年的時間，當羽化後的成蟲鑽出土地，展翅飛翔的閃耀卻如同絢爛的煙火，不到幾天便交配、產卵死亡。張文亮老師說：『螢火蟲的閃爍，是牠們極短時間內的生命表現。牠們在空中閃亮的飛翔，要一整年有理想水域供牠們棲息』，而十九世紀的自然科學與兒童文學家賴利也美麗的敘述了螢火蟲一生的變化：『螢火蟲像是黃金的種粒，一年的耕種，結實在夜裡。成群在低空，或左或右的飛翔。』就像是夜晚才會出現的森林精靈，螢火蟲默默守護著自然，保護著大地，閃爍的年歲雖短，卻是精彩，照亮黑暗。』

2. 內容

表 27、『白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行』生態遊程內容表

日期	107.5.26-27 (六、日)
行程	<u>第一天</u> 集合出發—頭目廣場祈福儀式—清泉部落巡禮—午餐—石頭生態 步道巡禮—民宿 Check in—手作竹餐具—晚餐—夜間賞螢—民宿休 息/晚安
	<u>第二天</u> 早餐—食農體驗【自己的午餐自己採】—泰雅篝火屋【竹串烤肉體 驗】—午餐—分享茶會—賦歸
收費	3500元/人 (含交通)
參與人數	16人

3. 宣傳層面：

此次生態遊程體驗以架設活動官方網站 (<http://ruyan-kpagung.strikingly.com/>) 的方式，提供遊客遊程完整資訊，包含旅行亮點、報名資訊及賞螢地圖等，並運用 Facebook 臉書粉絲專頁、活動及社團進行活動曝光，以不斷發布貼文的方式增加曝光率，且透過在相同性質的社團分享，鎖定新竹地區、喜愛旅遊及親子等族群，並將活動資訊發佈在 Line 群組、『農業易遊網』及『環境資訊中心』。



圖 52、白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行活動宣傳網頁



圖 53、白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行『環境資訊中心』宣傳頁面



圖 54、白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行『農業易遊網』宣傳頁面



圖 55、白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行
臉書粉絲專頁宣傳貼文



圖 56、白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行
臉書『幸福親子團』社團宣傳貼文

4. 生態遊程體驗滿意度分析

遊客滿意度分析的部分，以在遊程的最後階段將問卷發放給每位遊客的方式進行滿意度調查，並填寫遊客基本資料作為往後客群定位分析數據。問項方面，『2018 白蘭部落 Kpagung 螢火蟲小旅行滿意度問卷』共有 19 題(見附件五)，包括對遊程的資源程度、解說過程、體驗活動、服務態度、活動價值等層面做滿意度分析，分別依非常同意、同意、普通、不同意、非常不同意等 5 個勾選項，在問卷回收後統計基本資料和滿意度分析的次數分配程度作為未來之參考，將從遊客所填寫之問卷了解整個遊程的缺點在哪個層面，並加強之。此梯次遊客多由親朋好友推薦，亦有透過 Facebook 臉書社團得知活動資訊，此次回收之有效問卷為 16 份，將遊客基本資料經過統計軟體 SPSS 進行問項次數分配如表，從(表 28)得知，遊客多為女性，且年齡分佈集中在 41-60 歲，教育程度以大專以上為主，職業分佈以工商業為多數，居住地以北部為主，所得為無固定所得及四萬以上~六萬(含)為多數，家庭狀況以已婚，小孩皆已獨立為多數。

表 28、白蘭部落生態旅遊客基本資料次數分配表

項目	選項	樣本數	百分比
性別	男	6	37.5
	女	10	62.5
年齡	20 歲以下	2	12.5
	21-30 歲	2	12.5
	31-40 歲	0	0
	41-50 歲	4	25
	51-60 歲	5	31.25
	61 以上	3	18.75
教育	國中或以下	3	18.75
	高中職	4	25
	大專	8	50
	研究所以上	1	6.25
職業	學生	2	12.5
	軍公教	1	6.25

	農林漁牧業	1	6.25
	工商業	5	31.25
	服務業	0	0
	自由業	2	12.5
	家庭主婦	3	18.75
	退休人員	1	6.25
	其他	1	6.25
居住地	北部	13	81.25
	中部	3	18.75
	南部	0	0
	東部	0	0
	其他	0	0
每月平均所得	無固定收入	7	43.75
	兩萬以下	0	0
	兩萬以上~四萬(含)	3	18.75
	四萬以上~六萬(含)	5	31.25
	六萬~八萬	1	6.25
	八萬以上	0	0
家庭狀況	未婚	2	12.5
	已婚，尚未有子女	4	25
	已婚，小孩尚未獨立	2	12.5
	已婚，小孩皆已獨立	7	43.75
	其他	1	6.25

由（表 29）得知，遊客在遊程之滿意度分析中大多呈現滿意的狀態，其中領隊的服務態度及第二天的風味午餐、下午茶平均數以 4.88 為最高，而對遊程的動物、植物資源感到滿意、我覺得此次旅遊的花費是值得的及我對整體的遊程體驗和服務感到滿意的部分亦有良好的評價，平均數皆為 4.81，其他對清泉部落巡禮、石頭生態步道巡禮及第二天的解說服務皆為滿意的狀態，但對於部落的住宿環境及早餐提供平均數較低，表示仍需再做改進。

在此次遊程體驗中，許多遊客皆提到因部落鄰近都市地區，交通方便且容易到達，可享受自然資源亦可認識原住民文化，並感受到部落族人接待的真誠與熱情，整體評價皆為良好，但因部落住宿環境建置多年，多少有老舊之處，且在早餐供應上可再加入更多泰雅傳統特色，以上部分仍有許多成長改進的空間。

表 29、白蘭部落生態旅遊遊客滿意度次數分配表

滿意度項目	樣本數	最小值	最大值	平均數	標準差
1.我對領隊的服務態度感到滿意	16	4	5	4.88	0.34
2.我對清泉部落巡禮的解說服務感到滿意	16	4	5	4.75	0.45
3.我對影原餐坊的餐飲服務感到滿意	16	3	5	4.31	0.79
4.我對遊程的自然景觀感到滿意	16	4	5	4.81	0.40
5.我對遊程的動物、植物資源感到滿意	16	4	5	4.63	0.50
6.我對遊程的人文、歷史感到滿意	16	4	5	4.56	0.51
7.我對石頭生態步道的導覽體驗感到滿意	16	4	5	4.69	0.48
8.我對部落風味晚餐感到滿意	16	3	5	4.50	0.63
9.我對螢火蟲簡介和賞螢體驗感到滿意	16	3	5	4.56	0.63
10.我對住宿的環境整潔感到滿意	16	3	5	3.75	0.86
11.我對接待家庭主人的服務態度感到滿意	16	3	5	4.06	0.77
12.我對部落提供的早餐感到滿意	16	4	5	3.75	0.86
13.我對第二天的導覽解說服務感到滿意	16	4	5	4.69	0.48
14.我對農園採集體驗感到滿意	16	4	5	4.56	0.63
15.我對風味午餐及下午茶感到滿意	16	4	5	4.88	0.34
16.此次旅遊讓我親近自然有放鬆心情的感	16	4	5	4.75	0.45

受

17.此次旅遊讓我學習到在地知識與生態旅遊觀念	16	3	5	4.63	0.62
18.我覺得此次旅遊的花費是值得的	16	4	5	4.81	0.40
19.我對整體的遊程體驗和服務感到滿意	16	4	5	4.81	0.40

5. 生態遊程體驗遊客回饋

(1.) 建議

- A. 第一天的清泉導覽林秀菊導覽的很棒。到白蘭部落後發現部落很有規模，露營地非常多。當晚入住巴棍農場，小木屋整潔，但有些小缺失（找不到電視遙控器、浴室熱水不穩、浴室門無法緊密，水會噴出來、窗戶無法上鎖、洗臉盆沒塞子不通、找不到民宿主人）可以再改進。
- B. 覺得這次的小旅行是定點式的深度旅遊。整團遊客約 16 人，卻有 7 位以上的工作人員。建議可以設定 25-30 人成團，較符合主辦方的人力成本。
- C. 行前通知建議提醒大家要多帶水（天氣熱）。遇天氣熱，影響戶外觀賞。
- D. 看到麗京山莊的風格很有特色。建議植物可以加上介紹牌，可以自己認識更多植物，會再來訪。

(2.) 讚美

- A. 感覺這次小旅行的工作人員快要比遊客還要多，很感謝周錦貴大哥、領隊 Pilin 的陪伴。
- B. 這次的小旅行是知性、文化之旅，回去後想要多多廣告讓更多人知道。尤其白蘭部落的環境舒適、有年輕人返鄉、距離市區近、又保留原味，並不像其他的原民部落制式化旅遊，可以向中央申請資源，很有機會整合、發展。其他像是住宿空間、早餐是可以再改善的。
- C. 平時很少參加旅遊團，這次是因為距離較近所以有意願參加。第一天的行程白天很熱，所以有一點中暑。第二天早上起來看日出的感覺很棒、環境很舒適，對於吃住也感到滿意。
- D. 這是第一次體驗原住民部落旅遊的活動，對於部落的環境感到很舒適，半夜的星星非常多。
- E. 會參加這次的小旅行是因為從園谷粉絲專頁得知訊息，過去自己也有參加

部落旅遊的經驗，但最喜歡這一次的小旅行。因這次體驗泰雅文化最詳細，並不是商業旅遊，非常感動。又看到年輕人回鄉，可以延續產業，希望可以持續有這樣的活動。來到部落後就是入境隨俗，體驗當地人的真實生活，所以並不會特別在意三餐或是住宿環境。覺得這次小旅行真的非常物超所值，部落族人和圈谷團隊加油。

- F. 這次是因為朋友介紹所以來參加活動。這兩天完整體驗部落生活，有種反璞歸真的感覺。謝謝所有工作人員為部落的努力，希望能夠繼續延續下去。
- G. 這是所參加過的小旅行中最棒的！
- H. 這是所有小旅行中最棒的行程，部落環境佳、地理位置近，會願意推薦給親朋好友。
- I. 在新竹的親子臉書社團看到，曾經到司馬庫斯、南山、環山部落旅遊，覺得白蘭部落最棒。
- J. 白蘭是很棒的地方，謝謝族人熱心接待。

6. 生態遊程體驗檢討會議

- (1) 時間：107.06.05（二）早上 9 點至 12 點
- (2) 地點：清泉部落老王客棧
- (3) 出席：周錦貴、張秋生、羅桃妹、周碧華、羅智怡、林秀菊、曾大才、張英妹、曾廣福、錢珠英、楊蜜、張淑蘭、圈谷資訊陳逸忠、朱珮文、王榆君
- (4) 討論事項：
 - A. 老師回饋
 - I. 遊覽車
 - i. 此次遊覽車無確認清楚車型。
 - ii. 什麼樣的遊覽車適合部落小旅行？

表 30、部落體驗遊程交通接駁種類優、缺點比較圖

車型	20 人小巴	20 人小中巴	9 人座
優點	車型小，在狹小的部落道路行駛較輕易且快速。	座位較大較舒適，有放行李空間。	座位最舒適，且機動性高，最適合在山上行駛。

缺點	座位小，遊客較不舒適，無放行李空間。	車型較大，在部落狹小道路行駛行動慢且危險性較高。 (車程時間需拉長)	費用最高，遊客收費需提高。
----	--------------------	---	---------------

II. 領隊

- i. 司領的住宿問題須注意。
- ii. 領隊要清楚知道各個導覽員並成為介紹部落族人的角色。

III. 其他

- i. 是否不適合假日舉辦小旅行？各個民宿、露營區夥伴皆忙碌於自家客人，且與教會聚會時間衝突，時間上難以分配得當。
- ii. 螢火蟲出沒之數量及地點調查需再更精準。
- iii. 需確認各工作人員抵達工作崗位的時間。
- iv. 需擬定行程耽誤後的應對機制。
- v. 因接近正中午時刻天氣炎熱，清泉部落巡禮是否需要縮減？
- vi. 手作竹餐具需預備切割機。
- vii. 民宿若臨時不能接待遊客之替代方案。
- viii. 食農體驗完成度不高。
- ix. 下午茶時間距離午餐很接近，餐點內容可以再思考。
- x. 行前通知需加上民宿聯絡資訊，以便遊客聯絡。

B. 清泉、白蘭兩部落夥伴關係

清泉部落因擁有天然溫泉、張學良故居、清泉天主堂及藝術之森等歷史文化資源，且部落族人在停車場擺起美食市集，假日遊客眾多，而白蘭部落因周圍群山環繞且自然資源豐富，時常可見雲海及雲霧繚繞山頭等風景，又因鄰近清泉部落及觀霧遊憩區，假日吸引許多露營客及遊客拜訪。兩部落各自擁有其獨特性，而在此次會議中，夥伴們也看見彼此合作的必要性，在人力配置及部落特色資源定位上互補成為工作夥伴，共同策劃小旅行，發展生態旅遊產業。

C. 拜訪新竹科學園區公司福利委員會規劃

經過第一梯次及第二梯次遊程操作的經驗，夥伴們發現行銷推廣的重要性，而因新竹科學園區距離清泉、白蘭部落僅約一小時車程，且科學園區許多公司員工為

高收入族群，因其地緣關係及消費實力充足，將規劃成為生態旅遊的強打族群，透過親自拜訪竹科公司福委會，提供相關遊程資訊，盼望與其成為夥伴關係，並讓部落成為竹科員工假日休憩的後花園。此部分將於期中後開始策劃與執行。

7. 生態旅遊體驗檢討與分析

(1.) 白蘭部落生態旅遊 SWOT 分析

透過第二梯次以白蘭部落為主的遊客導入操作，運用 SWOT 分析，找出白蘭部落發展生態旅遊產業的優勢、劣勢、機會及威脅，盼能成為未來白蘭部落發展生態旅遊的方向依據。



圖 57、白蘭部落發展生態旅遊產業 SWOT 分析圖

(2.) 清泉部落生態旅遊 SWOT 策略分析

根據 20 世紀 80 年代初由美國舊金山大學的管理學教授韋里克提出的 SWOT 的分析法，可進一步進行 SWOT 策略分析，在分析時，應把所有的內部因素（即優劣勢）集中在一起，然後用外部的力量來對這些因素進行評估，且應在確定內外部各種變數的基礎上，採用杠桿效應、抑制性、脆弱性和問題性四個基本概念進行這一模式的分析。（資料參考/MBA lib 智庫，百科）

- A. 槓桿效應（優勢+機會）。槓桿效應產生於內部優勢與外部機會相互一致和適應時。在這種情形下，部落可以用自身內部優勢撬起外部機會，使機會與優勢充分結合發揮出來。然而，機會往往是稍瞬即逝，因此部落必須敏

銳地捕捉機會，把握時機，以尋求更大的發展。

- B. 抑制性（劣勢+機會）。抑制性意味著妨礙、阻止、影響與控制。當環境提供的機會與部落內部資源優勢不相適合，或者不能相互重疊時，部落的優勢再大也將得不到發揮。在這種情形下，部落就需要提供和追加某種資源，以促進內部資源劣勢向優勢方面轉化，從而迎合或適應外部機會。
- C. 脆弱性（優勢+威脅）。脆弱性意味著優勢的程度或強度的降低、減少。當環境狀況對部落優勢構成威脅時，優勢得不到充分發揮，出現優勢不優的脆弱局面。在這種情形下，部落必須克服威脅，以發揮優勢。
- D. 問題性（劣勢+威脅）。當部落內部劣勢與企業外部威脅相遇時，部落就面臨著嚴峻挑戰，如果處理不當，可能直接威脅到產業的生死存亡。

以此四個基本概念為基礎下，又可以增長策略、移轉策略、多元化策略及防禦策略等四項策略來解決目前部落所遇問題（資料參考/口袋財經）：

- A. SO 增長策略：部落的內部優勢是否可以運用在這個潮流機會，若可則必須要把握這個可以快速增長的機會。（發揮槓桿效應）
- B. WO 移轉策略：劣勢是部落不擅長的部分，當機會與部落的內部資源不符合時，可尋找其他資源，促進劣勢轉化成優勢，以迎合外部的機會，增加成功的機會。（減少抑制性）
- C. ST 多元化策略：當內部的優勢資源，遭到威脅而無法發揮出效用時，要想辦法克服威脅，或是把威脅的優勢給消除。（避免展現脆弱性）
- D. WT 防禦策略：當內部劣勢與外部威脅相遇時，就面臨著嚴峻挑戰，是否有辦法防禦外來的威脅攻擊自己的弱點，會是策略的重點。（問題性）

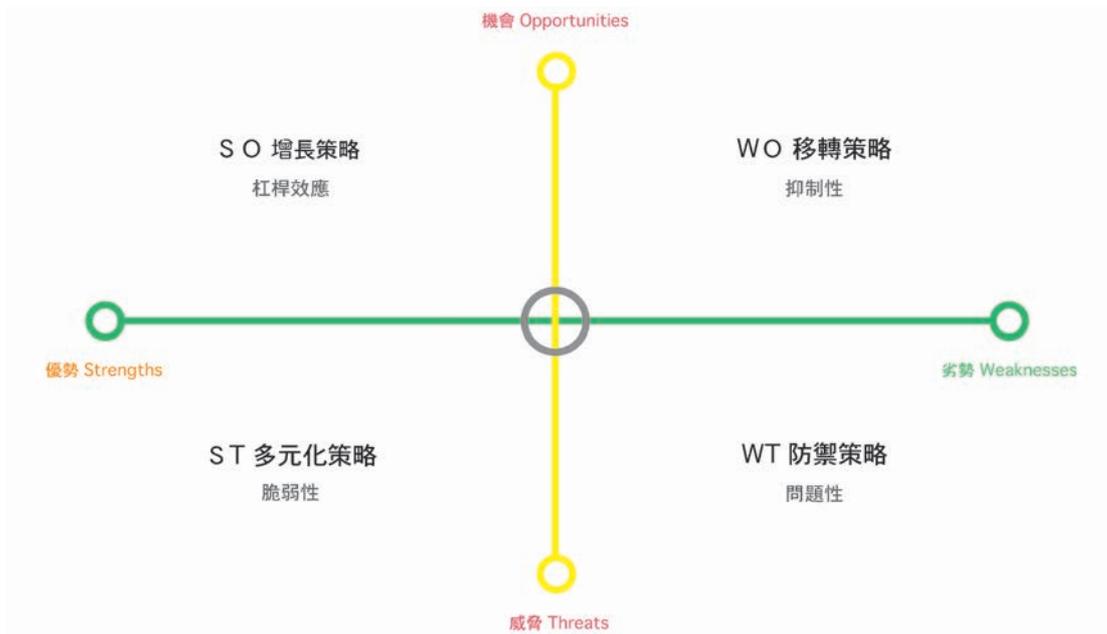


圖 58、SWOT 策略分析之基本概念及策略方法關係圖

綜觀以上 SWOT 的基本概念及策略方法，故將白蘭部落發展生態旅遊產業的優勢、劣勢、機會及威脅進一步進行策略分析：

A. 優勢(S) + 機會(O) 的增長策略 (槓桿效應)

白蘭部落發展觀光產業已久，族人皆具備一定的服務能力，且部落住宿環境完整，遊客可自行選擇入住民宿及露營區，又加上自然資源豐富、環境優美、長輩看重文化傳承，已具備發展生態旅遊產業的實力，而生態旅遊團隊及部落會議的成立，更能助於整合觀霧遊憩區即前往攀登大霸尖山的遊客等資源，並連結新竹科學園區，發展部落深度旅遊，兼具環境保育、在地居民福祉，朝向部落整體永續經營。

B. 劣勢(W) + 機會(O) 的移轉策略 (抑制性)

- I. 從鎖定竹科客群開始，與新竹科學園區成為夥伴關係，慢慢增加曝光度。
- II. 觀霧遊憩區假日皆有許多遊客到訪，結合其現有優勢資源，增加部落生態旅遊的豐富度及吸引力。
- III. 部落內無大眾運輸工具抵達，可藉此創造神秘感，找出內部秘境，吸引自駕遊客到訪。
- IV. 因部落為散居型態，點到點的距離拉長，套裝行程應鬆散安排，且讓車程風景亦成為遊程亮點之一。
- V. 生態旅遊應成為為部落產業加分的工具，而目前部落族人的現況及條件，應以主打平日客群為目標，利用調降平日價格、營造平日遊客較少，遊憩品質佳的氛圍等方式，吸引在排假制度下的在職人員以及退休人士，且透過『有共識者先行』的模式，讓明白部落發展生態旅遊的願景之部落夥伴組成生態旅遊團隊，進而慢慢影響其他部落族人。

C. 優勢(S) + 威脅(T) 的多元化策略 (脆弱性)

- I. 找出部落的獨特性，發展『只有這裡有』的體驗行程，例如：踏訪祖先的獵場—大窩山森林野營，在只有帆布及火堆的夜晚，更能零距離的感受大自然，並體驗獵人生活及智慧。
- II. 轉換體驗遊程模式，針對露營客推出不同主題的遊程活動，而根據露營客心理，應調鬆遊程內容，讓遊客保留時間享受露營時光，故亦可降低成本及收費價格。

D. 劣勢(W) + 威脅(T) 的防禦策略 (問題性)

市場上體驗部落活動眾多，分散遊客選擇性及近期全國民眾觀光消費力低弱為目前部落發展生態旅遊所遇之最大問題，部落若無法隨時掌握市場資訊，並進行內部的調整與因應則易使產業走向滅亡，故部落組成團隊來解決每一時期所遇的問題為非常重要的關鍵之一，而找出適合部落的運作機制及在產業上的獨特性亦為非常重要的一點，來避免當內部劣勢與外部威脅相遇時所面臨的嚴峻挑戰。

8. 生態遊程體驗影像紀錄

	
清泉部落導覽解說	白蘭部落石頭生態步道導覽解說
	
樂哈山露營區前留影	手作竹餐具
	
螢火蟲季賞螢活動	竹串烤肉體驗

(三) 第三梯次

今年度的生態旅遊體驗第三梯次為清泉部落與白蘭部落共同舉辦，遊程第一天白天以清泉部落為主要內容，遊程第一天晚上至第二天以白蘭部落為主要內容，其中清泉部落巡禮結合桃山國小小小解說員，透過孩子的口認識泰雅文化及部落故事，而第一天晚上的部落晚會邀請已畢業的桃山國小合唱團前來表演，享受泰雅美聲，更加入森林夜觀行程，帶領遊客聆聽夜晚的聲音，尋找在地上的星星。

此次小旅行搭配公視節目『南部開講-在地旅行』的隨團採訪工作，盼望能透過電視媒體的報導，呈現兩年來清泉、白蘭部落在雪管處的生態旅遊培力成果，傳遞生態旅遊核心價值並成為部落在宣傳行銷方面的良好工具。

而在生態旅遊體驗的過程中，輔導團隊提供諮詢並整合此主題遊程的規劃，也協助建置宣傳網站及報名頁面等，以部落夥伴為對外聯繫窗口，輔導團隊協助執行後端報名業務的合作方式，完成此次的生態旅遊體驗，且在遊程結束後進行檢討會希冀透過遊客問卷回饋意見成為部落發展生態旅遊更具體的參考。

1. 主題：『清泉、白蘭部落在哪裡小旅行』

文案：

在哪裡？！

我們一起去尋找看得到山的地方！

【 清泉部落 | 白蘭部落小旅行 】

電話那頭

老人家的一句簡單問候

『你在哪裡？』

在哪裡

在都市、在山上

哪裏是屬於你的地方？

清泉、白蘭部落攜手合

我們和你

一起尋找

尋找看得到山的地方.....

2. 內容

表31、『清泉、白蘭部落在哪裡小旅行』生態遊程內容表

日期	107.9.12-13 (三、四)
行程	<p><u>第一天</u></p> <p>集合出發—聽聽清泉—藝術之森午餐—走走清泉—白蘭部落民宿 Check-in—晚餐【泰雅手抓飯】—部落晚會—森林夜觀—民宿休息/ 晚安</p> <p><u>第二天</u></p> <p>早餐—白蘭部落石頭生態步道【一窺山中的天然石砌小世界】—午 餐—璞真山居【食農、篝火屋體驗】—回饋分享—賦歸</p>
收費	3800 \$/人 (含交通)
參與人數	9人 (遊客6人，公視工作人員3人)

3. 宣傳層面

此次小旅行以架設活動官方網站 (<http://whereareyounow.strikingly.com/>) 的方式，提供遊客遊程完整資訊，包含旅行亮點、報名資訊等，且在報名資訊上詳細載明此遊程有媒體隨團採訪，以保障參與遊客之隱私權，並運用Facebook臉書粉絲專頁、活動及社團進行活動曝光，以不斷發布貼文的方式增加曝光率，且透過在相同性質的社團分享，鎖定新竹地區、喜愛旅遊及親子等族群，並將活動資訊發佈在Line群組、『農業易遊網』及『環境資訊中心』綠課表上。



圖59、清泉、白蘭部落在哪裡小旅行專屬活動網站



圖60、網站上架三個月內已達1,191點閱率



圖61、清泉、白蘭部落在哪裡小旅行『Accupass活動通』宣傳頁面



圖62、清泉、白蘭部落在哪裡小旅行『環境資訊中心』宣傳頁面



圖63、清泉、白蘭部落在哪裡小旅行『健行筆記』宣傳頁面



圖64、清泉、白蘭部落在哪裡小旅行『農業易遊網』宣傳頁面



圖65、清泉、白蘭部落在哪裡小旅行『圈谷臉書粉絲專頁』宣傳貼文



圖66、清泉、白蘭部落在哪裡小旅行『登峰造極 雪霸之美臉書粉絲專頁』宣傳貼文



圖67、清泉、白蘭部落在哪裡小旅行『臉書活動頁』建立



圖68、清泉、白蘭部落在哪裡小旅行『自由時報』報導

4. 生態遊程體驗滿意度分析

遊客滿意度分析的部分，以在遊程的最後階段將問卷發放給每位遊客的方式進行滿意度調查，並填寫遊客基本資料作為往後客群定位分析數據。問項方面，『2018 清泉、白蘭部落在哪裡小旅行滿意度問卷』共有 20 題（見附件五），包括對遊程的資源程度、解說過程、體驗活動、服務態度、活動價值等層面做滿意度分析，分別依非常同意、同意、普通、不同意、非常不同意等 5 個勾選項，在問卷回收後統計基本資料和滿意度分析的次數分配程度作為未來之參考，將從遊客所填寫之問卷了解整個遊程的缺點在哪個層面，並加強之。此梯次遊客多由親朋好友推薦，亦有透過 Accupass 活動通及自由時報得知活動資訊，此次回收之有效問卷為 7 份，將遊客基本資料經過統計軟體 SPSS 進行問項次數分配如表，從（表 32）得知，遊客多為女性，且年齡分佈集中在 50 歲以上，教育程度以大專以上為主，職業分佈以軍公教及家庭主婦為多數，居住地以中部為主，所得為無固定所得及四萬以上～六萬（含）為多數，家庭狀況以未婚為多數。

表 32、清泉、白蘭部落生態旅遊客基本資料次數分配表

項目	選項	樣本數	百分比
性別	男	1	14.29
	女	7	85.71
年齡	20 歲以下	0	0.00
	21-30 歲	1	14.29
	31-40 歲	1	14.29
	41-50 歲	1	14.29
	51-60 歲	2	28.57
	61 以上	2	28.57
教育	國中或以下	1	14.29
	高中職	1	14.29
	大專	4	57.14
	研究所以上	1	14.29
職業	學生	0	0.00

	軍公教	2	28.57
	農林漁牧業	0	0.00
	工商業	0	0.00
	服務業	1	14.29
	自由業	0	0.00
	家庭主婦	2	28.57
	退休人員	1	14.29
	其他	1	14.29
居住地	北部	2	28.57
	中部	4	57.14
	南部	1	14.29
	東部	0	0.00
	其他	0	0.00
每月平均所得	無固定收入	2	28.57
	兩萬以下	1	14.29
	兩萬以上~四萬(含)	1	14.29
	四萬以上~六萬(含)	2	28.57
	六萬~八萬	1	14.29
	八萬以上	0	0.00
家庭狀況	未婚	4	57.14
	已婚，尚未有子女	0	0.00
	已婚，小孩尚未獨立	0	0.00
	已婚，小孩皆已獨立	3	42.86
	其他	0	0.00

由（表 33）得知，遊客在遊程之滿意度分析中大多呈現滿意的狀態，其中我對部落風味晚餐感到滿意、我對住宿主人的服務態度感到滿意及我對石頭生態步道的導覽體驗感到滿意平均數以 4.71 為最高，而我對藝術之森午餐的餐飲服務感到滿意、我對遊程的自然景觀、人文歷史感到滿意、我對食農導覽體驗感到滿意及此次旅遊讓我親近自然有放鬆心情的感受，平均數皆為 4.54，其他遊程的動物、植物資源、夜觀及篝火屋的導覽體驗以及住宿早餐皆為滿意的狀態，但對於部落的住宿環境及清泉部落解說服務平均數較低，表示仍需再做改進。

表 33、清泉、白蘭部落生態旅遊遊客滿意度次數分配表

滿意度項目	樣本 數	最小 值	最大 值	平均 數	標準 差
1.我對領隊的服務態度感到滿意	7	4	5	4.29	0.49
2.我對清泉部落巡禮的解說服務感到滿意	7	4	5	4.14	0.38
3.我對藝術之森午餐的餐飲服務感到滿意	7	3	5	4.57	0.53
4.我對遊程的自然景觀感到滿意	7	4	5	4.57	0.79
5.我對遊程的動物、植物資源感到滿意	7	4	5	4.43	0.79
6.我對遊程的人文、歷史感到滿意	7	4	5	4.57	0.53
7.我對部落風味晚餐感到滿意	7	4	5	4.71	0.49
8.我對部落晚會感到滿意	7	3	5	4.29	0.49
9.我對夜觀的導覽體驗感到滿意	7	3	5	4.43	0.53
10.我對住宿的環境整潔感到滿意	7	3	5	3.86	0.38
11.我對住宿主人的服務態度感到滿意	7	3	5	4.71	0.49
12.我對部落提供的早餐感到滿意	7	4	5	4.43	0.53
13.我對石頭生態步道的導覽體驗感到滿意	7	4	5	4.71	0.49
14.我對篝火屋導覽體驗感到滿意	7	4	5	4.43	0.53
15.我對食農導覽體驗感到滿意	7	4	5	4.57	0.53
16.我對農園風味午餐感到滿意	7	4	5	4.43	0.53
17.此次旅遊讓我親近自然有放鬆心情的感受	7	4	5	4.57	0.53
18.此次旅遊讓我學習到在地知識與生態旅	7	4	5	4.43	0.79

遊觀念

19.我覺得此次旅遊的花費是值得的	7	4	5	4.29	0.49
20.我對整體的遊程體驗和服務感到滿意	7	4	5	4.29	0.49

5. 生態遊程體驗遊客回饋

(1.) 建議

- A. 部落傳統文化可分不同的行程更詳細介紹。
- B. 建議導覽的時候可以多說一些原住民傳說故事或部落笑話，讓氣氛更歡樂輕鬆。
- C. 建議藝術之森可以多做一些日常生活用得到且年輕人會喜歡，也可以宣傳的東西，例如手機殼、記事本、文具、明信片，比較常用到的東西，或是提供寄明信片的時光商店，或有刻名字的紀念品。
- D. 行程可以提供泰雅族輕便衣服給旅客體驗。
- E. 建議民宿廁所的設計及衛浴設備水量可以更好。
- F. 環境整潔很重要，可以打工換宿的方式，請小幫手幫忙。
- G. 坐貨車的體驗還是要依照遊客的需求，提供其他選擇。
- H. 夜觀的行前說明很重要，可以看到什麼，亦有看不到動物的可能，而建議夜觀行程可以規劃為整個晚上，時間更充裕。
- I. 建議發下部落地圖提供給遊客自由時間使用。
- J. 生態巡守很重要，將整個動植物資源調查清楚，哪裡可以看到亮點。
- K. 第一天中餐菜色可以再多一點泰雅特色。
- L. 導覽解說內容需注意長短及時間掌控。
- M. 對於工作人員來說，晚上的行程太累了。
- N. 石頭步道的解說牌若能做後續的整理及清潔會更好。
- O. 建議可以規劃讓遊客親手採摘烹煮的體驗。

(2.) 讚美

- A. 很滿意所有流程活動。

6. 生態遊程體驗檢討會議

(1) 時間：107.10.04 (四) 早上 9 點至 12 點

(2) 地點：白蘭部落尤巴士露營區

(3) 出席：周錦貴、羅桃妹、羅智怡、許安霖、葉靜娟、廖英智、陳金泉、陳文成、江喜悅、園谷資訊陳逸忠、朱珮文、王榆君

(4) 討論事項：

A. 夥伴回饋

I. 夜觀未來可以變成晚上行程的重點，不要晚會和夜觀都要進行。

II. 夜觀可以去觀霧，那是一定可以看到動物的地方，但是相對距離較遠。

III. 碰到耆老說故事說太久時應提早告知耆老或是以手勢提醒。

IV. 桃山國小合唱團孩子們的台風需要再訓練，而將孩子納進晚會內容很好，孩子們也喜歡加入，但是會產生接駁的問題。

V. 遊客的年齡層可有所區隔。

VI. 未來團隊目標與原民會一起參加旅展，但是部落的能量夠不夠，希望可以殺出屬於部落自己的一條路。

VII. 五峰DOC課程將加入生態知識內容，團隊夥伴成為種子教師教導更多族人。

B. 拜訪竹科福委會一事：將延於下次開會討論。

C. 網站後需經營方案：

今年度網站費用及經營由輔導團隊負責，明年度開始交由部落夥伴管理，若團隊欲委託輔導團隊代為管理，請輔導團隊協助報價，詳細內容與經費如下。

I. 今年度付費期間：107.06.06-108.06.06

II. Strikingly網站專業版費用：192\$ 美金 (5884\$台幣) /年

III. 整體收費 (網站+管理)：8000\$台幣/年

D. 周邊合作關係

建議未來可和兩部落周邊的外部資源 (民宿、餐廳等，EX.觀霧遊憩區、觀霧山莊、雪霸農場、山上人家) 做整合。

7. 生態遊程體驗附加效益

公視節目『南部開講-在地旅行』採訪：

公視節目記者於今年六月份時透過圈谷粉絲專頁聯絡本公司，因從新聞報導中看到本公司在清泉和白蘭部落執行觀光產業輔導，希望至部落進行小旅行跟拍及採訪，而此節目的在地旅行系列報導，是帶大家用深度旅行的方式走進台灣各個角落，所倡導的是社區共利還有生態環境永續概念。經過三個月多方的聯繫與溝通，公視採訪團隊於9/12-13完成小旅行跟拍，並於其他時間進行畫面補拍及個人採訪，節目呈現內容如下：

- (1) 本集節目主題：『南部開講-在地旅行 探訪雪霸雲上的泰雅部落』
- (2) 本集節目內容大綱

清泉部落和白蘭部落是新竹縣五峰鄉泰雅族聚落區域，也是前往雪霸國家公園觀霧區的重要據點，因為擁有天然溫泉和雲海，每到假日總是吸引許多遊客尋幽攬勝，雪霸國家公園有感於早期在園區裡，多屬於部落族人的傳統領域，因此他們結合泰雅的傳統文化，一起推動部落生態旅遊，這也開啟了雪霸國家公園和部落族人在資源共享共管上的示範，這一集在地旅行，要帶大家一起去瞭解，跟著族人山中生活的智慧，來一趟雪霸雲上的部落之旅。

(3.) 本集節目內容

表34、『南部開講-在地旅行 探訪雪霸雲上的泰雅部落』節目內容

主題	內容
大主題一：清泉、白蘭部落概述	
大主題二：清泉部落（跟拍與特別採訪）	
戴著Sabin（山棕）閱讀清泉的泰雅人文	◎ 迎耆老祈福、贈送山棕手環迎賓禮 ◎ 頭目廣場導覽解說
體驗泰雅族的生活技藝	◎ 原住民館導覽解說 ◎ 小米放置方法 ◎ 趕鳥器介紹 ◎ 竹樂器介紹
看見泰雅族工藝之美	◎ 藝術之森導覽解說 ◎ 兩文文創工坊採訪
看見玻璃工藝之美	亞威藝術工坊採訪
驚見國際藝術大師作品森之蛹	森之蛹導覽解說
用藝術守護清泉的神職人員	◎ 清泉天主堂導覽解說 ◎ 丁松青神父採訪
感受三毛割捨不下的清泉夢	三毛夢屋導覽解說
用泰雅樂音播下傳承的種子	◎ 桃山國小小小解說員導覽解說 ◎ 桃山國小校長採訪 ◎ 桃山國小小提琴隊
大主題三：白蘭部落（跟拍與特別採訪）	
雪霸雲上的泰雅族白蘭部落	◎ 雪霸國家公園管理處鍾銘山處長採訪 ◎ 白蘭部落簡介 ◎ 雪霸國家公園與白蘭部落自然步道
閱讀泰雅族的生活文化	石頭生態步道導覽解說
體驗天然的遊憩設施	
隱藏著神奇的天然冰箱	白蘭溪古道冰口
學習泰雅族的野外求生技能	耆老狩獵陷阱示範
品嚐手抓飯了解泰雅料理觀念	品嚐泰雅手抓飯
閱讀泰雅祖先的生活智慧	篝火屋導覽解說
大主題四：總結	
雪霸雲上的泰雅族部落	雪霸國家公園與清泉、白蘭部落

(4) 影像紀錄：

 <p>這裡有漂亮的雲海和溫泉</p>	 <p>我們要交給我們曾作權耆老</p>
<p>清泉、白蘭部落概述</p>	<p>迎耆老祈福、贈送山棕手環迎賓禮</p>
 <p>大家好 我們是桃山國小小小解說員</p>	 <p>鳥嘴山 然後幾個大山裡面</p>
<p>桃山國小小小解說員導覽解說</p>	<p>雪霸國家公園與白蘭部落自然步道</p>
 <p>還是會很珍惜樹木 愛護它</p>	 <p>大部分有關藝術的東西</p>
<p>石頭生態步道導覽解說</p>	<p>兩文文創工坊採訪</p>
 <p>來蓋這一間篝火屋</p>	 <p>合作就可以讓我們的村越來越好</p>
<p>篝火屋導覽解說</p>	<p>丁松青神父採訪</p>

(5) 影片連結：<https://youtu.be/kV1EQrRnqYQ>

8. 生態遊程體驗影像紀錄



藝術之森美食饗宴



清泉天主堂前留影



桃山國小小小解說員



部落晚會桃山國小合唱團獻聲



白蘭部落石頭生態步道



泰雅篝火屋導覽解說



竹串烤肉體驗



親手採摘無毒蔬菜

(四) 遊客基本組成分析

此部分主要針對清泉、白蘭兩部落自 106 年起生態遊程體驗之回收問卷，進行遊客基本組成分析，說明受測者的性別、年齡、教育、職業、居住地、每月平均所得及家庭狀況等七項之分佈狀況，以了解其組成特徵，作為往後生態遊程體驗主打客群之參考資料。生態遊程體驗總計五場次，共回收 62 份有效問卷。

依 (表 35) 所示，參與遊客以女性居多，且年齡分佈以 40 歲以上之中老年人口為主，教育程度以大專以上為主，並以退休人員及從事工商業者居多，且幾乎皆居住在北部地區，每月平均所得的部分為無固定收入者多，家庭狀況以已婚，小孩皆以獨立為主。故綜觀以上分析，參與遊客之組成以北部地區家庭負擔較輕的女性遊客為主，擁有足夠的能力、心力及時間從事相關遊憩行為。

表 35、已舉辦之生態遊程體驗遊客組成特性摘要表

場次 名稱/ 項目	白蘭部落玩 不完小旅行 第一梯次	白蘭部落玩 不完小旅行 第二梯次	清泉部落 A-li 桂竹筍 小旅行	白蘭部落 Kpagung 螢 火蟲小旅行	清泉、白蘭部 落在哪裡小 旅行
日期	106.11.14-15	106.11.28-29	107.5.5-6	107.5.26-27	107.9.12-13
調查 方式	現地/量化 問卷	現地/量化 問卷	現地/量化 問卷	現地/量化 問卷	現地/量化 問卷
有效 問卷 數	15 份	12 份	11 份	16 份	8 份
性別	女性居多 (66.67%) 男性 (33.33%)	女性略多 (58.33%) 男性 (41.67%)	男性居多 (63.64%) 女性 (36.36%)	女性居多 (62.5%) 男性 (37.5%)	女性居多， (85.71%)， 男性 (14.29%)
年齡	61 歲以上居 多 (53.33%) ，其次為 51 歲至 60 歲 (20%)	41 歲至 50 歲 居多 (33.33%)， 其次為 51 歲 至 60 歲 (25%)	41 歲至 50 歲 居多 (45.45%)， 其次為 20 歲 以下、21 歲 至 30 歲及 51 歲至 60 歲 (18.18%)	51 歲至 60 歲 居多 (31.25%)， 其次為 41 歲 至 50 歲 (25%)	51 歲至 60 歲 及 61 歲以上 居多 (皆為 28.57%)，其 次為 21 歲至 30 歲、31 歲 至 40 歲及 41 歲至 50 歲

					(14.29%)
教育	大專居多 (60%)，其次為研究所以上 (20%)	大專居多 (66.67%)，其次為高中職 (25%)	研究所以上居多 (45.45%)，其次為大專 (27.27%)	大專居多 (50%)，其次為高中職 (25%)	大專為多數 (57.14%)，其他皆為 (14.29%)
職業	退休人員居多 (46.67%)，其次為家庭主婦 (26.67%)	退休人員居多 (25%)，其次為服務業、自由業、家庭主婦(皆為 16.67%)	工商業居多 (36.36%)，其次為學生 (27.27%)	工商業居多 (31.25%) 其次為家庭主婦 (18.75%)	軍公教及家庭主婦居多 (28.57%) 其次為服務業、退休人員及其他 (14.29%)
居住地	以北部為主 (100%)	以北部為主 (100%)	北部居多 (81.82)，其次為中部 (18.18%)	北部居多 (81.25%)，其次為中部 (18.75%)	中部居多 (57.14%)，其次為北部 (28.58%)
每月平均所得	無固定收入居多 (53.33%)，其次為六至八萬 (26.67%)	無固定收入居多 (41.67%)，其次為四至六萬 (33.33%)	無固定收入及兩萬至四萬居多(皆為 27.27%)，其次為四至六萬及八萬以上 (18.18%)	無固定收入居多 (43.75%)，其次為四至六萬 (31.25%)	無固定收入及四至六萬居多 (28.57%)，其次為兩萬以下、兩萬至四萬及六萬至八萬(皆為 14.29%)
家庭狀況	已婚小孩皆以獨立居多 (53.33%)，其次為未婚及已婚尚未有子女 (20%)	已婚小孩皆以獨立居多 (58.33%)，其次為未婚及已婚尚未有子女(皆為 16.67%)	未婚及已婚小孩尚未獨立居多 (皆 39.39%)，其次已婚，小孩皆以獨立 (18.18%)	已婚小孩皆以獨立居多 (43.75%)，其次為已婚尚未有子女 (25%)	未婚居多 (57.14%) 其次為已婚小孩皆已獨立 (42.86%)

七、 建立跨部落生態旅遊聯盟

整合鄰近部落的資源開發套裝行程，擴大遊程面向，並透過串連的機制讓部落彼此合作、互相支援。

(一) 整合鄰近部落開發套裝行程

清泉部落的聚落組成是由周邊各個山頭部落的族人所遷居而成，故應以大清泉地區之概念作為整體發展計畫，大清泉地區則包含清泉、白蘭、石鹿、民生、民都有、喜翁、土場等部落。而在固定會議當中團隊夥伴皆達成共識，雖目前先以清泉及白蘭部落開始進行生態旅遊培力計畫，但是未來目標是要整合整個大清泉地區共同發展生態旅遊，甚至是建立五峰鄉的策略聯盟，故此次連結民生部落及民都有部落開發套裝行程則朝向整合目標向前走了一步，詳細規劃行程如下：

1. 清泉部落+民生部落兩天一夜行程

以清泉部落為主要行程，第一天行程走訪清泉部落，此部分由清泉部落導覽解說員負責，晚上夜宿清泉部落，第二天進入位在民生部落的竹林體驗手作竹筒飯及採摘桂竹筍，並漫步於孟宗竹林、認識隱藏在樹林中的民生古砲台，此部分由清泉部落導覽解說員及民生部落竹林擁有著共同合作。

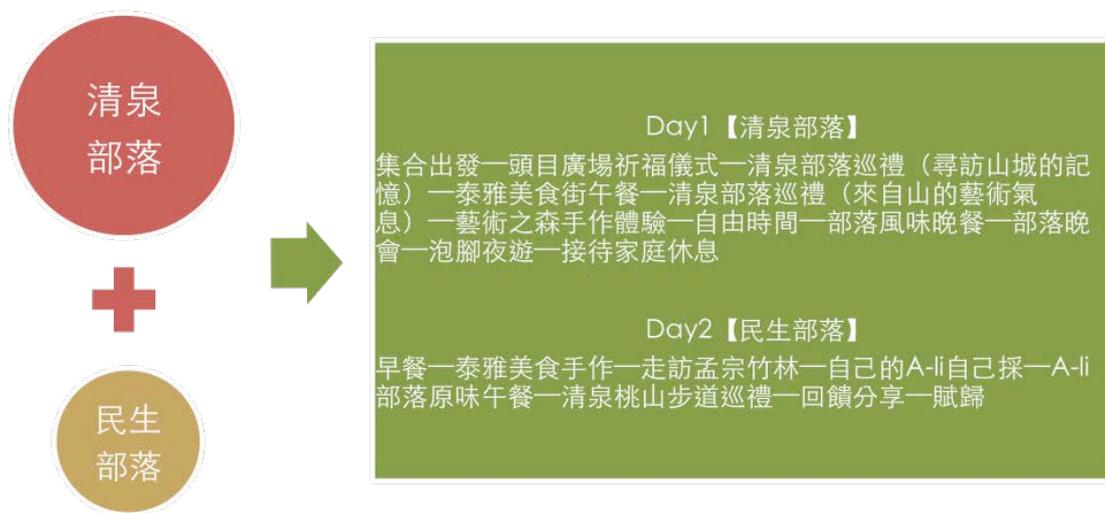


圖69、清泉部落結合民生部落兩天一夜行程示意圖

2. 白蘭部落+清泉部落+民都有部落兩天一夜行程

以白蘭部落為主要行程，第一天上午走訪清泉部落，此部分由清泉部落導覽解說員負責，第一天下午則進到白蘭部落進行步道巡禮、手作體驗以及部落晚會或森林夜觀，此部分由白蘭部落導覽解說員負責，晚上夜宿白蘭部落，第二天與民都有部落森依努露營區及民都有麗京山莊共同合作，體驗食農與泰雅篝火屋後賦歸。

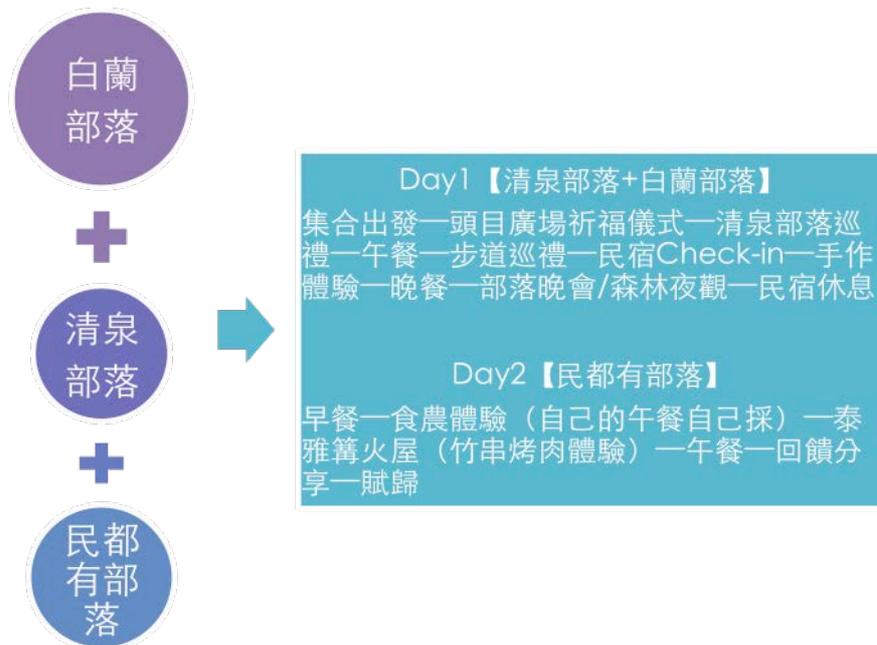


圖70、白蘭部落結合清泉部落、民都有部落兩天一夜行程示意圖

3. 清泉部落+白蘭部落兩天一夜行程

以清泉部落、白蘭部落各一天的行程，第一天白天行程走訪清泉部落，晚餐時間進到白蘭部落享用晚餐及進行部落晚會或森林夜觀，晚上夜宿白蘭部落，第二天早上漫步白蘭部落自然步道，午餐後於白蘭部落璞真山居體驗食農與篝火屋後賦歸。



圖71、清泉部落結合白蘭部落兩天一夜行程示意圖

（二）跨部落機制串連

清泉、白蘭部落生態旅遊團隊於106年4月正式各自成立，分別獨立運作，召開每月固定會議及籌擬生態旅遊運作機制，行政作業之遊程費用出入帳戶由夥伴自行管理，及至107年2月，因白蘭部落永續發展協會組織改選，故白蘭部落生態旅遊團隊正式納進白蘭部落永續發展協會之下，遊程費用之出入帳戶改由協會管理，其他運作機制皆無改動。而至107年6月，因白蘭部落生態旅遊團隊成員流動率高，清泉部落生態旅遊團隊成員人數少，再加上族人信仰因素，常導致工作時間無法配合，在雙方團隊急需人力調配的情況下，正式合併成為一工作團隊，共同召開每月固定會議及發展生態旅遊產業。

目前清泉、白蘭生態旅遊團隊由許安霖擔任白蘭部落之召集人，負責聯繫白蘭部落生態旅遊之相關事務，由葉靜娟擔任清泉部落之召集人，負責聯繫清泉部落生態旅遊之相關事務，廖英智擔任白蘭部落端之窗口，葉靜娟擔任清泉部落之窗口，負責對外的聯繫，並由曾嘉慶、周錦貴、羅桃妹、林秀菊、陳金泉擔任核心成員，由核心團隊成為主要籌劃人員，當生態遊程需要遊程服務時，再由召集人做向下的聯繫及確認。

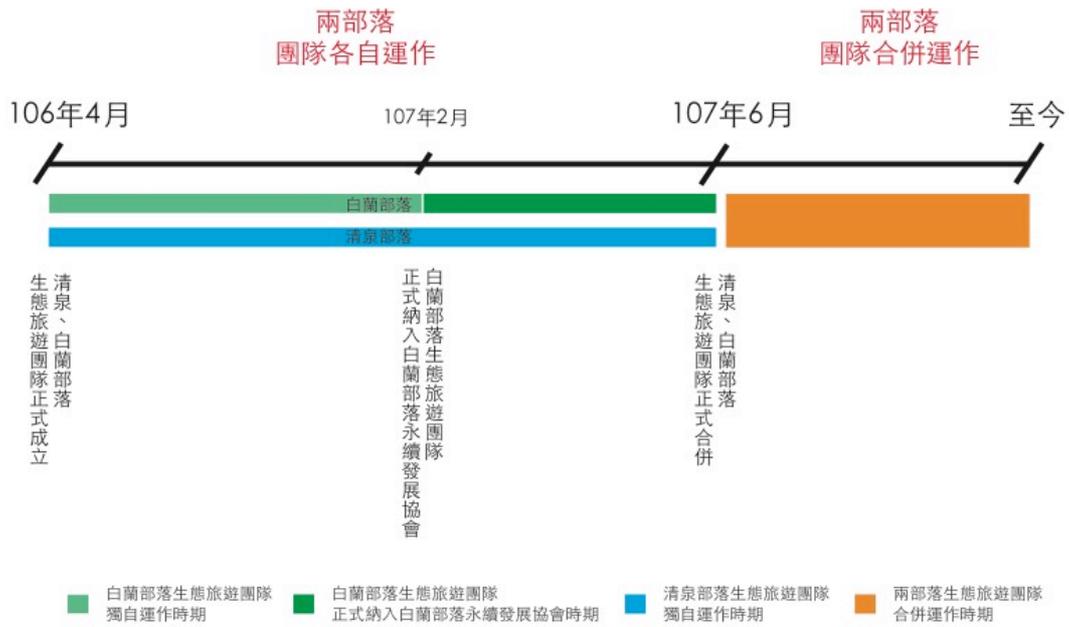


圖72、清泉、白蘭部落生態旅遊團隊運作狀況演繹圖

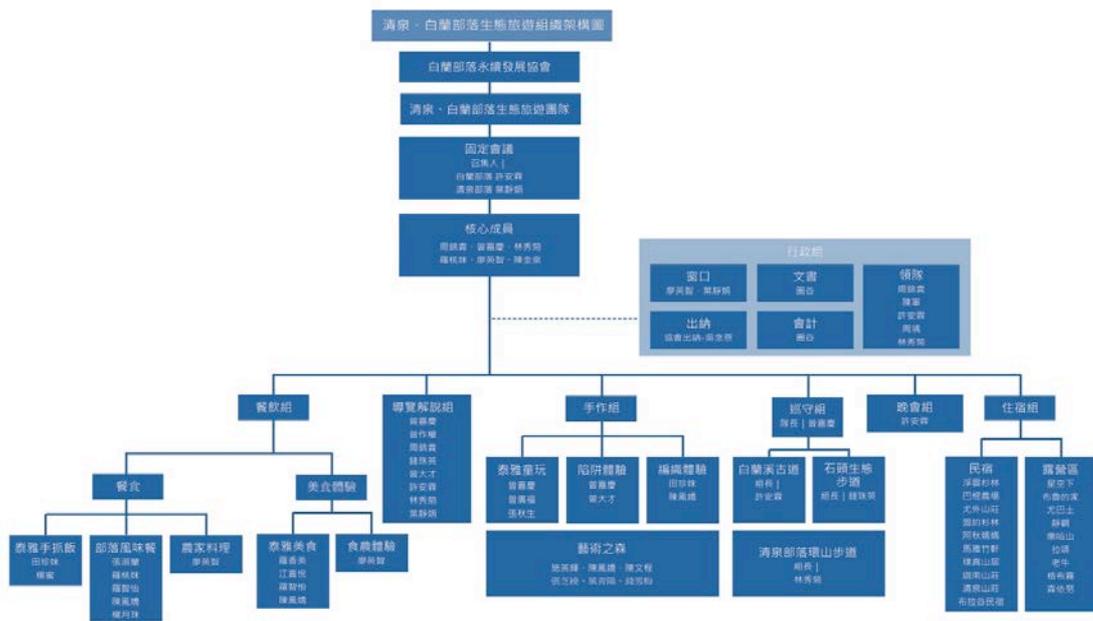


圖73、清泉、白蘭部落生態旅遊團隊組織架構圖

捌、結論與建議

一、本計畫成果結論

(一) 計畫說明會：

共計兩場計畫說明會，參與人數清泉部落6人、白蘭部落22人。

(二) 落實生態旅遊運作機制：

建立生態旅遊服務作業流程 (SOP)，包含生態旅遊服務之各項工作內容、接團流程、遊客來源定義以及其他配套機制 (收費機制、回饋機制、支薪機制)，且針對服務項目及工作人員配置擬出兩部落生態旅遊團隊之組織架構，並落實每月的固定會議，統計一月至十一月共計19場。

(三) 組織社區生態巡守隊：

清泉、白蘭部落生態巡守隊隊長為曾嘉慶，而生態巡守路線共分為三條路線，分別為清泉部落環山步道，組長為林秀菊，白蘭部落白蘭溪古道，組長為許安霖，白蘭部落石頭生態步道，組長為錢珠英。生態巡守成果資料從二月截至九月，其中環山步道最新調查成果共有23種植物，白蘭溪古道共有20種植物，石頭生態步道共有33種植物。

(四) 相關課程培訓及工作坊：

培訓課程總計30小時，共分為社區生態巡守隊、部落產業發展、部落餐飲產業整合分享、認識國家公園、友善環境及可食地景實務及操作、螢火蟲復育培訓等六大主題，已於今年五月底全數完成培訓，所有課程資料也全數張貼到Line通訊群組記事本讓學員參考及複習。

(五) 生態旅遊宣傳行銷

1. 遊客後續追蹤：

留存曾經參與過部落生態遊程體驗的遊客資料，透過Line軟體在『Lokah su! 部落小旅行』、『白蘭部落玩不完』群組發布最新消息，並使用Benchmark電子報行銷工具，統一發布最新消息電子郵件。

2. 強化網路宣傳：

建置兩部落專屬網頁共兩式，三梯次生態遊程體驗活動專屬網頁共三式，並多方透過FB粉絲專頁 (臉書貼文、臉書社團、臉書活動)、活動資訊平台 (Accupass

活動通、農業易遊網、環境資訊中心) 及新聞報導 (自由時報) 進行網路媒體行銷工作。

3. 開發新遊程路線：

共開發三條兩天一夜遊程路線，包含以桂竹筍為主題的清泉部落A-li桂竹筍小旅行，以賞螢活動為主題的白蘭部落Kpagung螢火蟲小旅行，及以森林夜觀為主題的清泉、白蘭部落在哪裡小旅行。

4. 摺頁設計：

延續第一年之摺頁所呈現兩部落的資源盤點內容，今年將清泉、白蘭部落摺頁合併為一份設計，其中包含文字頁及地圖頁正反兩面，並以插畫繪盡清泉、白蘭部落特色景觀，做為整份摺頁之主視覺。

5. 在地教材：

延續第一年在在地教材內容，分為特色植物、特色動物及泰雅文化三部份主題，並新增楓香、葛藤 (山葛) 及魚藤 (落藤) 等三種民族植物，臺灣畫眉、藍腹鷓、竹雞、樹雀等四種鳥類，以及增加泰雅傳統領域分佈、地理行政資訊、傳說故事、部落記憶等內容。更新之在地教材已上傳至Line群族共學平台上供學員使用。

(六) 建立跨部落生態旅遊聯盟：

今年清泉、白蘭部落結合民生部落及民都有部落開發新遊程路線，且共同舉辦一梯次的生態遊程體驗活動，而兩部落之生態旅遊團隊已於六月份時正式合併為一團隊，其中核心幹部及成員共8人，清泉部落2人、白蘭部落6人，共同籌劃生態旅遊產業事宜。

(七) 生態旅遊遊客導入操作：

今年共舉辦三梯次之生態遊程體驗，包含第一梯次107.5.5-6『清泉部落A-li桂竹筍小旅行』、第二梯次107.5.26.27『白蘭部落Kpagung螢火蟲小旅行』及第三梯次107.9.12-13『清泉、白蘭部落在哪裡小旅行』，透過網路報名招收客人，並利用遊客回饋問卷資料進行遊程檢討與分析，而其中第三梯次有公視節目南部開講採訪團進行隨團跟拍。

二、部落現況結論

- (一) 白蘭部落為維持石頭生態步道及白蘭溪古道之遊憩品質，已建立起分區商家共同認養的管理方式，但目前部落族人的管理工作僅止於砍草及維修，尚未看見生態巡守物候調查之效益，且族人之植物相關知識尚未充足，時常遺忘植物名稱及樣貌便就此放棄巡守，需要更多的提醒與陪伴，且更深的傳遞生態巡守的重要性，以落實四季之資源盤點及在地守護功能，並實際運用在生態旅遊遊程體驗上。
- (二) 部落夥伴實際使用網路媒體行銷的能力依然較欠缺，也較被動透過網路分享部落生態遊程體驗之相關資訊，再加上市場上同質性高的活動多，故主動詢問及接洽部落的遊客少，尚未看見生態遊程體驗實質收入之成長效益。但發展生態旅遊為一長遠計畫，非短期及能促成，需要透過長期的經營與發展，才能看見其產生的效益。
- (三) 雖然清泉、白蘭部落生態旅遊團隊已開啟合作模式，但詳細的合作經營管理及運作機制仍為模糊，且清泉部落生態旅遊團隊與白蘭部落生態旅遊團隊合併後，與白蘭部落永續發展協會之關係尚未界定清楚，需要往後繼續推動每月固定會議的工作模式，以確立生態旅遊運作機制。
- (四) 白蘭部落發展民宿、露營區產業已久，且已趨近成熟，故部落夥伴平日、假日皆忙於管理自己的家業，尚未看見部落發展生態旅遊之永續性，而目前清泉、白蘭部落生態旅遊團隊僅剩少數核心成員，故時時將部落夥伴連結起的那股力量是非常重要的，一旦中斷了，便又回到族人各自經營各自生活的狀態，需要長期的陪伴以建立一個完整且成熟的團隊。
- (五) 部落欲發展生態旅遊產業，必須回到最根本的位置解決問題，故社區營造為勢在必行的工作，才能真正顧及到整體結構的問題，且必須重視部落內一級產業的完整性，非單獨依靠觀光產業，而在生態旅遊的概念裡，部落內的一級、二級、三級產業與其息息相關，故部落應以產業六級化之概念經營，已達部落產業整體且永續發展。
- (六) 因著清泉溫泉會館已閒置已久，又加上一直存在著的清泉攤販區問題，新竹縣政府與五峰鄉公所已開始為清泉部落進行通盤檢討，並開始研擬『籌立五峰鄉觀光產業發展促進協會』，而除了部落內部的整合工作外，公部門（雪管

處、林管處、新竹縣政府、五峰鄉公所、部落會議) 之橫向溝通及整體規劃工作亦為非常重要的，盼望透過公部門、私部門、學術單位及在地部落之間的溝通與合作，活絡地方產業，並為年輕人鋪一條回家的路。

三、建議

原住民部落生態旅遊培力計畫之推動，除可發展臺灣山林的環境體驗，讓遊客感受臺灣之美外，更能提升原住民生活文化展現與活絡部落的經濟發展，增進雪霸國家公園管理處與部落之夥伴關係，惟囿於計畫經費及時程限制，後續仍有未盡事宜有待努力，故提出發展建議如下，以為後續工作之參考。

- (一) 深化輔導培力生態旅遊產業團隊之組織及專業經理人，以落實單一窗口及自主營運之機制運作。
- (二) 強化部落社區的環境生態綠美化，並延伸客製化生態旅遊之遊程規劃與相關遊憩服務之提供。
- (三) 持續辦理遊客導入的遊程，藉由參與經驗的累積與配套認證機制，逐步提升生態旅遊產業鏈相關服務項目的專業養成與服務品質。
- (四) 將已建置完成的生態旅遊網站，更積極有效的曝光與推廣，並培訓部落網路管理人才。
- (五) 生態旅遊產業鏈相關服務項目持續開發與培力，如以接待家庭提供住宿服務、以社區接駁提供深度交通服務，及參與式的體驗活動、農特產品、伴手禮之研發。
- (六) 透過產業升級與加乘，結合綠色經濟、生態旅遊、環境教育等綠色產業，以環境永續為原則，形成自然及人文保育和部落社區經濟的平衡。
- (七) 藉由出版計畫的輔助，紀錄部落周邊和觀霧地區的自然與文史，可傳承泰雅族原民族文化，提升效益。(如摺頁及在地教材印製，成為學員導覽解說之基本工具)。

107年度新竹縣五峰鄉清泉、白蘭部落生態旅遊培力計畫
 新竹縣低碳家園推動計畫-廚餘再利用堆肥及食物森林(可食地景)講座

辦理時間: 107年05月31日(週四)早上9點至下午4點

辦理地點: 民都麗原山莊

參與人員: 清泉、白蘭部落學員

簽 到:

姓名	姓名
曾大才	吳世龍
林育菊	陳行地
曾慶平	楊景
謝外安	陳淑文
張英妹	陳遠志
謝文修	王桐君
梁惠英	謝心怡
張文賢	
徐菊仙	
賴秋金	
楊瑞霞	
許文輝	
許文輝	
冷英	
吳政益	
謝文輝	

附件三、生態旅遊服務作業流程 (SOP) 之各式表格範例

接團遊客資料表格範例

基本資料				
聯絡 人姓 名		天數		人 數
日期		聯絡電話		
從何 得知 訊息				
服務項目				
【日期】 DAY1				
導覽解說				
◎清泉部落巡禮		◎白蘭溪古道		◎石頭生態步道
◎森林夜觀		◎賞螢		◎孟宗竹林
手作體驗				
◎陷阱體驗		◎泰雅童玩		◎編織體驗
◎篝火屋				
藝術之森藝術家				
◎亞威藝術工 坊		◎比黛原作坊		◎兩文文創工 坊
				◎達燕迷化工 房
◎青梅工作室				
美食體驗				
◎馬告醃豬肉		◎竹筒飯		◎食農體驗
部落晚會				
◎A 團 (10 人)		◎B 團 (20 人)		◎C 團 (30 人)
				◎D 團 (40 人)
餐食				
【葷食】 _____人 【素食】 _____人				

泰雅手抓飯 ◎午 ◎晚	泰雅風味餐◎午 ◎晚	農家料理 ◎午 ◎晚
住宿		
◎民宿	◎露營區	
分房需求：		
交通		
◎搭乘遊覽車	◎自行開車	
行程安排		
收費		
備註		

生態旅遊團隊記帳本範例

活動時間、名稱							備註
收支出	項目	單價	數量	金額			
收入							
					收入總計		
收支出	項目	單價	數量	金額	3%回饋	總額	領取人
支出							
					支出總計		
					結餘		
生態旅遊公基金							
項目	日期	內容				餘額	
前次餘額							
本次							
				總計			
【備註】							

遊程細流範例

2017 白蘭部落玩不玩小旅行__第二梯次__自行開車

時間：106 年 11 月 28-29 日（週二、週三）

地點：新竹縣五峰鄉桃山村白蘭部落

Day1 (11/28 週二)

清泉部落頭目廣場集合—清泉部落巡禮—午餐—白蘭溪古道巡禮—民宿 Check-in—
晚餐—部落晚會—民宿休息/晚安

Day2 (11/29 週三)

早餐—文化體驗 1【部落美食 DIY】—午餐—文化體驗 2【陷阱體驗】—文化體驗 3
【阿秋媽媽泰雅編織坊】—體驗回饋分享—賦歸

Day1 時間	內容	地點	人員	備註
9:30	清泉部落頭目廣場集合	頭目廣場	領隊： 張榮生 周錦貴	原攤販位置前 停車場
10:00-12:00	清泉部落巡禮 (張學良故居 10:30-11:00)	頭目廣場 清泉吊橋 桃山國小 張學良故居 清泉天主堂	導覽員： 張光宏	張學良故居後 頭目廣場開車 到天主堂
12:00-13:00	午餐 相見歡 自我介紹	影原餐坊	張淑蘭 張榮生	17 位葷食 (遊 客 13/工作人員 4)
13:30-15:30	白蘭溪古道巡禮	白蘭溪古道	導覽員： 錢珠英	1.浮雲杉林集 合 2.提醒遊客攜 帶隨身物品 (水、雨具…)
16:00	民宿 check-in	巴棍農場 阿秋媽媽 馬雅竹軒	巴棍農場 阿秋媽媽 馬雅竹軒	發下簡易部落 地圖
18:00-19:00	晚餐	浮雲杉林	浮雲杉林	17 位葷食 (遊 客 13/工作人員

				4)	
19:00-20:30	部落晚會	浮雲杉林	許安霖	1. 30 分鐘簡報。 ● 白蘭介紹 ● 自然介紹 ● 哪裏可以看雲海 2. 1 小時晚會。	
20:30-	民宿休息/晚安	巴棍農場 阿秋媽媽 馬雅竹軒	巴棍農場 阿秋媽媽 馬雅竹軒		
Day2 時間					
Day2 時間	內容		地點	人員	備註
民宿自訂	早餐		巴棍農場 阿秋媽媽 馬雅竹軒	巴棍農場 阿秋媽媽 馬雅竹軒	1. 拿行李 check-out 2. 阿秋媽媽早餐在馬雅竹軒吃。
10:00-11:30	文化體驗 (一)	【部落美食 DIY】 自製竹筒飯、 泰雅童玩	馬雅竹軒	羅香美、 曾嘉慶	桌椅擺放位置。
12:00	午餐		馬雅竹軒	羅馬雅	17 位葷食 (遊客 13/工作人員 4)

13:30-14:30	文化體驗 (二)	【陷阱體驗】	馬雅竹軒	許雲祥	
14:40-15:30	文化體驗 (三)	【阿秋媽媽】	阿秋媽媽泰雅 編織坊	阿秋媽媽	要有人可以幫忙阿秋媽媽(從佈置、講解、試穿……)
15:30-16:00	體驗回饋分享		阿秋媽媽泰雅 編織坊	周錦貴	發問卷
16:00	賦歸				

參與人員			
(3) 楊 XX、楊 XX、范 XX			
(1) 劉 XX			
(1) 彭 XX			
(2) 張 XX、吳 XX			
(6) 陳 XX、陳 XX、王 XX、陳 XX、陳 XX、林 XX			
(2) 陳逸忠、王榆君 (園谷)			
報名遊客 11 人	雪霸 2 人	領隊 2 人	園谷 2 人
遊客共 13 人		工作人員共 4 人	
共 17 人			
車輛			
共五台小客車			
工作人員名單			
姓名	電話	姓名	電話
張榮生	0966-870-380	周錦貴	0911-107-640
張淑蘭	0917-994-820	錢珠英	0932-742-480
周碧華	03-5856351	張明光	0910-170-544
羅桃妹	0988-517-051	曾家慶	0965-172-721

田珍妹	0928-637-557	楊蜜	0975-270-319
許安霖	0917-168-752	羅香美	0975-776-215
張光宏	0910-296-918		

11/28 住宿分配		
四人房 a	陳 XX (女 24)、陳 XX (男 24)	巴棍農場
四人房 b	陳 XX (女 59)、林 XX (男 48)	巴棍農場
四人房 c	陳 XX (女 49)、王 XX (男 57)	巴棍農場
四人房 a	劉 XX (男 62)、彭 XX (男 50)	阿秋媽媽
四人房 b	張 XX (女 55)、吳 XX (男 60)	阿秋媽媽
四人房 a	楊 XX (女 52)、楊 XX (女 35)、范 XX (女 36)	馬雅竹軒
		共 13 人

11/28-11/29 白蘭玩不玩小旅行費用細項 (13 人)
餐費：300 \$/餐/人
住宿：900\$/晚/人 (含早餐)
領隊：2000\$/人
部落晚會：3000\$/次
白蘭溪古道導覽：1000\$/次
清泉部落導覽：1000\$/次
文化體驗-美食 DIY：2000\$/次
文化體驗-陷阱：1000\$/次
文化體驗-阿秋媽媽：1000\$/次
保險：37\$/人
收費
自行開車：2700 元 / 人

2018年 生態旅遊

清泉白蘭

在地教材



寫在前面

生態旅遊培育最重要的基礎工作，就是整合人心，建立共識，增進居民所缺少的智識與能力，繼而整合當地的各式資源，達成生態品質的提升，產業永續發展、資源永續利用、居民安居樂業，同時兼顧聚落文化保存與生態保育的願景。

本在地教材針對部落的在地特色植物、特色動物及泰雅文化做介紹，期待每位有心從事生態旅遊經營的部落夥伴，都能因著本教材，對當地生態及文化有基礎的認識，作為將來做永續經營發展的共同基礎資料。

知寶借寶展覽

部落要發展生態旅遊，有三件事情非常重要，就是要知寶、借寶及展覽。

知寶是知道我們擁有什麼(生態、文化、產業、生活...)，有什麼特性或特色，如何運用搭配。

借寶是要愛惜這些所擁有的，不可過度開發利用，也不可讓這些寶貴消失不見了，才能一直保有永續快樂的生活。

展覽是將部落所擁有的資源，推廣行銷、發揚光大，讓部落的在地特色，成為部落生態旅遊發展的重要力量。

大致內容

特色植物	特色動物	泰雅生活文化
主要介紹本區附近山區常見的植物及民族植物。	主要介紹常見的鳥類、哺乳類、兩棲類、爬蟲類、蝴蝶及魚類。	文化是民族的根。尋回民族的文化，才能站在自己的土地上，吸收養分，成長與茁壯。



2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材 TranGood



台灣植群的劃分

台灣的植群，大約可分為六種植群帶，分述如下：

- (一) 亞寒帶—高山植群帶
位於海拔3600公尺森林界限以上植物以玉山圓柏、玉山小蘗、玉山杜鵑最常見。
- (二) 冷溫帶—冷杉植群帶
位於海拔3100~3600公尺之間。代表性植物以台灣冷杉及玉山箭竹最具有特色。
- (三) 涼溫帶—鐵杉雲杉植群帶
分佈於海拔2500~3100公尺，組成之林型以鐵杉林與雲杉林為主，林下多玉山木薑子、漸尖葉木薑子、玉山假沙梨、紅毛杜鵑、台灣馬醉木等。
- (四) 暖溫帶—櫟林帶 (盛行雲霧帶)
海拔1500~2500公尺之森林，三部落大多位於這個海拔帶，為台灣山區雨量最豐富、最潮濕的地區。
- (五) 亞熱帶—楠櫟林帶
分佈於海拔500~1500公尺之間，其組成以常綠闊葉樹為主，多為樟科之槲櫟屬及殼斗科之櫟屬。
- (六) 熱帶—楠榕林帶
主要分佈於海拔500公尺以下之平地或山坡地。植物組成主要以殼科的榕屬與樟科之槲櫟屬為主。

清泉白蘭所處的植群帶

本區域的植群主要為楠櫟林帶，海拔500~1500公尺之間，以樟科之槲櫟屬及殼斗科之櫟屬為優勢，並且混有許多藥材的植物。原始林中以主要樹種為烏心石、長尾柯、青剛櫟、火燒柯、大葉欖、森氏櫟、雞屎糖、昆欄樹、大葉楠、木荷、臺灣檫樹、山黃麻、山芙蓉等，落葉樹種多為青楓、台灣紅檜、樺木、赤楊等。

另外，白蘭有許多杉木造林地，還有桂竹林，成為當地的地景特色。五峰鄉的桂竹品質優良，是全臺重要的桂竹生產地。清泉週邊有許多高大的雜木，成為當地特色。

2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材 TranGood

殼斗科植物

殼斗科之樹木，因其「總苞」於果實成熟時呈木質化杯斗狀之「殼斗」，故統稱殼斗科。殼斗科植物不但在食物鏈中扮演重要的角色，也在森林組成中佔了極大的優勢。在台灣的六大植群帶中，其中的櫟林帶及楠櫟林帶中的「櫟」、「樺」，都是殼斗科的植物，由此可知殼斗科在台灣森林所佔的比例之高。

青剛櫟

泰雅語名稱：Bway
學名：*Cyclobalanopsis glauca* (Thunb.) Oerst
植物特性：葉長卵形或橢圓形，「葉緣上半部有鋸齒」是一般對青剛櫟的稱呼。生長在臺灣平地山麓至海拔2,000公尺之山區。
本種極苦澀，對人而言不堪食用，但對野生動物而言，卻是優良的食果。不但松鼠和飛鼠喜歡吃，連臺灣黑熊也喜歡吃。每年11、12月，青剛櫟果實成熟的季節，就成為這些動物冬季的重要食物。木材質地堅韌，呈淡黃色，傳說要砍5次才會斷，所以被稱為「九斬」，可用於建築，也被用來當鐵路枕木的枕木或農具等用材，其木塊更是種種香菇的優良介質；青剛櫟因樹型優美，自古就被選為庭園的美化植物；又因枝葉茂密，具有防風、防沙等功能，是良好的生態綠化的樹種。另外種子富含澱粉，可供作飼料、釀酒之用。果實造型別緻可愛，可加工製成耳環、童玩等工藝品。



火燒柯 (栲、刺栲)

泰雅語名稱：Pihaw
學名：*Castanopsis fargesii* Franch.
植物特性：火燒柯的葉鞘圓狀披針形，下表面被淡紅色鱗片，就像被火燒過一樣，從遠處觀賞，很容易發現紅褐色的葉鞘與暗綠色的葉背相間成色。
殼斗佈滿了細短的刺，若是綠色尚未成熟時，刺是軟的；但是若幹下地來比較久，就會呈現褐色的顏色，刺就變得相當堅硬；成熟時殼斗裂開，才露出堅果，是飛鼠最喜歡的食物之一。
樹形優美，可供栽植為綠化庭園樹種，分佈在臺灣中部海拔400~1,500公尺之山區闊葉樹林中。在宜蘭的一些原始闊葉林中常可以發現，樹幹常被拿來種植香菇。木材材質堅韌，可供作建築、車船及製作農具、工具柄之用。樹皮及殼斗單寧含量高，是提煉「栲膠(單寧)」之重要原料。



2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材 TranGood

樟科植物

台灣位於亞熱帶，所以樟科植物是台灣原生闊葉樹林中極常見的一群植物。在臺灣的六種植群帶中，楠櫟林帶及楠榕林帶中的「楠」，就是指樟科植物。臺灣有六十種原生樟科植物，加上八種外來種，共計六十八種。樟科植物大多為常綠樹種，植物全株具有樟腦或肉桂等特殊的芳香，採下樹葉，在指間揉搓，就會有一股特殊的芳香撲鼻而來，使人心曠神怡。葉脈呈三出脈者，被稱為「桂」，譬如「肉桂」；也有很多種類的葉脈為羽狀脈。

山胡椒 (馬告)

泰雅語名稱：Ma-a-o / Ma-a-u / Ma-ga-w
學名：*Litsea cubeba* (Lour.) Persoon
植物特性：泰雅族語稱為馬告，落葉灌木或小喬木，全株無毛，枝葉具強烈芳香。以其果實具強烈之辛辣味，自古以來即在原住民之間作為食鹽之代用品。此外本種木材及葉亦含芳香油，可以之煉製香油。果子曬乾後磨碎，加入湯中調味。分佈在中低海拔之闊葉林，路邊或新開墾林地，常見其大片群落生長。
山胡椒如其名，全株均具辛辣的芳香，蒸餾出來的精油，可供配製香精，用於食品及化妝品等，亦可供醫藥製成原料；原住民曾利用山胡椒果實有刺激性而用以代替食鹽，也常用在消除宿醉所引起的頭痛或身體痠痛等症狀。



土肉桂

泰雅語名稱：Niki/Hom
學名：*Cinnamomum insularimontanum* Hay
植物特性：常綠中喬木，幹皮平滑，富樹脂，具有濃烈肉桂香味。當族人上山去耕作或狩獵時，會隨手取下幾片土肉桂樹皮拿來吃，味道甜而帶點辛辣味，適合用於止瀉，非常可口。原住民從山裡回家時，經常會順手帶給孩子們吃，當成零食。
分佈在臺灣全島低、中海拔闊葉樹林中，甚常見，分佈的海拔高度約500-1500公尺，常生長在比較陡峭、向陽的山坡上。可作香料用，土肉桂的樹皮噴之有辛辣的肉桂香味，可代替肉桂，樹皮及種子可提煉精油，可用於配置可樂等飲料。樹皮為五加皮酒主要原料之一，也作園景樹用，植株常綠，造型優美，常被種植為庭園樹。木材可供建築、器具之用。



2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材 TranGood

桑科植物

桑科植物大部分生長在低海拔至亞熱帶地區，相當於台灣低海拔地區，台灣原生桑科植物大約有34種，其實還是許多野生動物的食物。

羅勒
泰雅語名稱：Basila
學名：*Thlaspi arvense* (L.) J. Presl
植物特性：中喬木，分佈在臺灣全島平地。全株幾乎都可以利用。葉子可供為茶、草、煎的煎餅、乾的煎餅「煎餅餅」。成熟的葉實可以生食，並可入藥，稱為「羅勒」。具有健脾、養胃的功。樹皮纖維為目前空氣纖維紙之優良材料。木材則可作為薪炭材。早期居住此處一組地方移至另一組地方時，通常都會帶著羅勒種子或木料去新居住地種植。近年來科學家重新發現這組臺灣高山平洋遺傳關係的DNA，同樣發現是與太平洋各島原住民的遺傳。



牛奶榕 (牛乳榕)
學名：*Ficus erecta* Thunb. var. *bedfordiana*
植物特性：落葉小喬木。分佈在臺灣全島低海拔至平地。葉、莖、樹皮及根均供藥用。味甘淡。氣味中並具臭，健脾化痰。產於亞齊。春天的時候，牛奶榕暗紅色的樹葉冒白，頗具觀賞價值，是良好的觀賞植物，葉實常為鳥類及鳥類的夏季食物，所以也是鳥類的食果植物。種植後種子都落在庭院，不但可以觀賞，又可以引誘小動物前來覓食，真可謂一舉多得。



天仙果
學名：*Ficus formosensis* Maxon
植物特性：小灌木。小枝的幼嫩被柔毛。繁殖的方式是它的枝條增加。有托葉殘留的痕跡。別名半刺藤或台灣藤。分佈在低中海拔的山地森林或開闊林中。由於較重可以入藥，具有祛風活血、補虛勞的功。常常被拿來煮酒，可解癆或曬乾使用。是一種值得種植的林地灌木。



靈玉子
學名：*Ficus pumila* L. var. *australis* (Mikany) Gmel
植物特性：常綠藤本。產於中、低海拔一千公尺左右之山地林內。為台灣夏季著名之清涼食品。靈玉子曬乾後加水揉碎榨出果膠，與水中的鈣離子結合成靈玉子，熱度不適合添加，是具飽足感又不會造成身體負擔的天然食品。靈玉子藤有公母之分，葉子也有雌雄之分，雌、雄葉實的大小、色澤、形狀不同。雌葉實，唯一的方法是剖開果實，果仁中夾有洞的為雄果。雌果則較硬且飽滿的為雄果。靈玉子的花為繖房花序，雄果常靠雌果小蜂來協助授粉，所以不能噴藥，以免傷到授粉的蜂。



2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材 TranGood

槭樹科植物

槭樹科植物平時在山林中不易察覺，一到深秋由綠轉紅的葉片，才凸顯它們的美麗，是秋天賞楓的主角。在五峰鄉頗具盛名的賞楓古道，向來是賞楓的好地方。台灣常見的槭樹科種類有六種：台灣紅榨槭、青楓、尖葉槭(川上氏槭)、台灣三角槭、掌葉槭，以及樟葉槭。在秋天時節，槭葉轉黃或紅，非常飽麗，是高山的主要紅葉植物之一，頗具觀賞價值。槭樹科的外國親戚中，最為人知的是產楓糖漿的槭樹(主要是 *Acer saccharum*)，農人通常在二至三月時，在槭樹幹上鑽洞，使流出汁液，加以蒸餾，即可製成楓糖漿。

尖葉槭
泰雅語名稱：Bakih
學名：*Acer kawakami* Koide
植物特性：落葉大喬木。葉對生，偶3裂，先端長尾狀銳尖，不整齊細齒緣。葉實翅果，翅形純形展開。尖葉槭是臺灣特種，天然分佈在臺灣全島中央山脈中海拔之森林中，常與檜木林混生，族群數量頗多，是中海拔地區比較常見的種類之一。是槭樹科植物中不具有掌狀葉的少數樹種，能看見的僅為尾尖的葉片或略呈3裂的葉片。冬季時，樹葉在落葉前會轉變呈黃色，頗具觀賞價值，為野生之優良觀賞植物。



臺灣紅榨槭
學名：*Acer rubescens* Hay.
植物特性：落葉喬木。小枝光滑。葉對生，薄革質，卵狀心臟形，先端尾狀銳尖，不整齊細齒緣，但整體呈現不明顯的5裂狀，葉柄長且呈紅色，為平有溝，是明顯的辨識特徵。分佈於全島中海拔森林中，族群數量甚多，是臺灣槭樹科植物中數量頗多的種類。檜木林中尤其多見，是中海拔森林中主要紅葉植物之一。



青楓
泰雅語名稱：B-sibus
學名：*Acer serrulatus* Hayata
植物特性：青楓是一種落葉喬木。樹皮平滑，淡綠色。葉對生，掌狀5裂，葉為翅果。春夏時時落葉過快，可作為行道樹或庭園樹種。在秋季葉落前，遭受寒流低溫侵襲，細胞內葉綠素逐漸分解，含量相對減少，使其原本被綠色遮蓋的花青素顯現出來，葉轉紅，頗富詩意，讓人陶醉。落葉後乾後，可作書籤，許多遊客喜歡收藏；樹型極為優美，而廣泛用作庭園綠化及觀賞樹種，常常被拿來栽種於木耳、香菇；樹膠用於製作綠香。



2018年 清泉白蘭生生態旅遊在地教材 TranGood

民族植物

水蘚
泰雅語名稱：Qramay
學名：*Debregeasia orientalis* C. J. Chen
植物特性：常綠灌木。葉互生披針形，細齒齒緣，表面暗綠色，粗糙，背面密被白色絨毛。族人會將洗滌水蘚，亦可除菌，亦可洗衣。族人喜食其果。在果實成熟時，常可看到綠色的果子大便，就是因為果子吃了許多這種植物的果實。其皮含纖維量約35%，可為亞之代用品。果可食用，根、葉及根可入藥。性涼味甘，解表清熱，活血，利尿。



山漆 木蠟樹
泰雅語名稱：Kbakih
學名：*Rhus succedanea* L. var. *succedanea*
植物特性：落葉喬木，奇數羽狀複葉，互生，常葉生枝端。為泰雅族人種植各種香材的好樹材，但族人們很怕蟻咬它。一旦蟻咬到它，會使皮膚紅腫奇癢。在民俗的植物醫藥裡，得這種病症，嚴重的須送到醫院打針治療。在山上則可用台灣扁柏樹用火燒後，所流滴下來的油脂塗擦式，擦乾後，患處立刻見效好轉。在慣用習俗裡，要砍Kbakih(山漆樹)時，須與山漆先互換名字才可以砍。如此就不會患這樣的病症，並可消除目前生活中所遇到的災難。



臺灣檫 (檫木)
泰雅語名稱：Tgbing
學名：*Zelkova serrata* (Thunb.) Makino
植物特性：落葉大喬木。樹皮灰褐色，會呈雲片狀剝落，有橫列的皮孔。木材強韌為「台灣闊葉樹五木」之一，木材刨光後有油膩的感覺，如同塗過蠟油，所以又稱為「蠟油」。泰雅族人用它的木材來作織布機及搗小白的台，它的枝幹也被族人用來製作陪伴的門型器材。樹可供果觀及盆栽種植。冬天時葉子轉紅，是清涼白蘭的景觀植物。



桂竹
泰雅語名稱：Ruma
學名：*Phyllostachys makinoi* Hayata
植物特性：桂竹在泰雅族傳統生活上應用很多，如搭建傳統竹屋、製作家具、磨器或竹筒等。每年3-6月是桂竹的產季，桂竹有句口訣「存三去四不留七」，表示留下三年以下的繼續成長，可取四年以上的使用，而超過七年的要淘汰。一到二年生的竹子水分過多，容易發霉；七年以上的則老脆難以使用。如果要用作建築，四年左右的竹子最優。但如果要作竹筒飯，則要選擇一到二年生的比較好。



2018年 清泉白蘭生生態旅遊在地教材 TranGood

民族植物

小米
泰雅語名稱：Tomu
學名：*Setaria italica* (L.) Beauv.
植物特性：小米古稱稷或粟，是中國古代的主要糧食作物，所以夏商周代屬於「粟文化」。小米是鹼性食物，烹調以後，還是鹼性，不合酸，不助消化，是屬於溫和的糧食，容易消化。富含維生素B1、B12等，具有防止消化不良及口角生瘡的功。中國北方許多婦女在生育後，都有用小米加紅糖來調養身體的傳統。小米常來作酒在泰雅傳統是在祭典中使用，味道清純帶有小米香味，但後作力強勁，不宜多喝。



姑婆芋
泰雅語名稱：Bugati
學名：*Allocasia odora* (Lodd.) Spach
植物特性：姑婆芋為多年生草本，整株植物都有大量生物鹼，尤其是塊莖及種子的部位，這些生物鹼會造成食用者的喉嚨灼痛、口腔腫痛，甚至會引起腸胃疼痛以及短暫的精神錯亂。但這樣的生物鹼，剛好是植物咬人貓貓的一些昆蟲的剋星，因為這些生物具有嚼爛，不拿強硬或硬殼，只要咬姑婆芋的葉柄汁液塗抹，很快就能滅絕不過，另外，山豬很喜歡吃姑婆芋的塊莖，據說有驅蟲的功。



羅氏鹽膚木
泰雅語名稱：Hii-rin/Gao-gan/Perin/P-hing
學名：*Rhus chinensis* Mill. var. *roxburghii* (DC.)
植物特性：落葉小喬木。果實成熟時，表面會產生白色鹽狀物，嘗之略帶酸味。小鳥很喜愛啄食。原住民有時以此來代用食鹽。從平地至中海拔山區之開曠地均可見其生長，喜歡陽光充足的地方。其木材燒過後的黑色灰燼，加上硫磺、硝酸製成火藥，作為火槍打獵用，因其木質材色白，所以可用來製作 haidasau (飯匙) 或做杵。



臺灣二葉松
泰雅語名稱：Tqilung
學名：*Pinus taiwanensis* Hayata
植物特性：大喬木。幹皮灰褐色，縱向深溝裂，針葉二針一束。昔日族人要入山狩獵，從二葉松的嫩芽長成特種，就可辨識到山裡鹿群的成長情形。若是二葉松嫩芽長的越茂密，就可以知道山裡鹿群的鹿角已在脫落的時期。松樹在泰雅族裡是一種生長的工具，松樹會含油，易點燃，特別是在溫冷地帶。其樹材拿來做為爐灶起火的材料。木材為主要的建材。



2018年 清泉白蘭生生態旅遊在地教材 TranGood

民族植物



甜香
學名: *Liquidambar formosana* Hance
植物特性: 甜香是陽性樹種。葉片多呈掌狀三裂, 幼時為五裂, 果實為具有芒刺的圓球型果實, 是優美的庭園或行道樹。
甜香在台灣原住民日常生活中是很重要的自然資源。甜香的木材是很好的紙木香菸用材, 亦是建築的材料; 甜香的嫩葉還是飛鼠喜愛的點心! 據說布農族播種小米的時節也是以甜香落葉為準, 落葉後就可開始播種, 出芽後就可再播種了。
甜香的樹幹在受到外力損傷時會自然分泌出一種帶有芳香氣味的樹脂滲出物, 這種油性樹脂對林木而言, 具有自然及化學性的驅蟲昆蟲及抗病原體的用途, 在香料工業上是一種品質良好的定香劑, 傳統中醫學上認為具有解暑、鎮痛、止血、生肌等功效。



葛藤 (山葛)
學名: *Pueraria montana* (Lour.) Merr.
植物特性: 蔓性藤本植物, 莖基部木質化, 全株被有褐色短毛, 葉為三出複葉。
葛藤全株都可以利用, 包括了人類的食、衣、行各方面, 所以全身都是寶, 早期農業社會時代, 種種葛藤當作綠肥, 葛藤有粗大的地下根, 飽含澱粉, 是製造葛粉的主要原料, 葛粉甘寒無毒, 可生津止渴, 並可做成葛粉湯, 用來治療感冒。莖皮的纖維可織布, 稱為「葛布」, 再製成葛布衣, 葛中均為平民服飾。葉子可用來飼養牲畜, 嫩葉以沸水燙熟, 再蒸調味料食用。花可蒸食成菜食。緬甸族人用葛藤球來祈求平安, 泰雅族人用粗粗的藤筒, 塗抹在傷口, 具有消炎止痛的功效。

魚藤 (路藤)

學名: *Millettia taiwaniana* (Hay.) Hay.
植物特性: 魚藤是台灣中低海拔常見的蔓藤植物, 這種藤本植物含有一種無色、無味的魚藤甙結晶化合物, 早期原住民會取下它的藤葉細綁成束後, 帶到有小河或小池邊, 用石頭把魚打昏, 讓魚藤甙溶入淡水中, 便可讓魚暫時麻痺、昏迷, 原住民就會下水撿拾, 做成美味佳餚, 因毒性低, 不易產生副作用, 也不會污染環境, 昏迷的魚拿到清水中, 很快就會恢復活力。
魚藤是有毒植物, 誤食中毒, 會出現消化系統跟神經系統的症狀: 譬如嘔吐、腹痛、噁心、降發性虛汗; 嚴重的會昏迷、呼吸麻痺、心臟衰竭, 堅韌的纖維可製紙及繩索。若溶於肥皂水, 可治皮膚病, 根及葉可提煉農藥用殺菌劑, 搗汁取用作蔬菜害蟲之除蟲劑, 外用洗滌或塗皮膚病, 毒蟲咬傷; 有毒故不宜內服。



2018年清泉白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

鳥類



白耳畫眉

白耳畫眉是台灣的特有種鳥類, 以果實、種子、花蜜和昆蟲為主食, 一般棲息於中海拔的闊葉林或針闊葉混合林, 喜歡成群活動於林間中、上層部位, 冬季會降遷至低海拔。
口哨音般的「回回—悠」叫聲, 聲音嘹亮優美, 在冬季的清晨及白蘭部落, 常常聽見他們的叫聲在山谷中迴盪。



冠羽畫眉

冠羽畫眉是少數具有合作生殖習性的鳥類, 為台灣特有種, 棲息於海拔700-3000公尺間之森林中, 對林相的要求不高, 幾乎各種型態的森林都可以看見, 喜愛在森林中層或較低處且細枝較多的樹冠層活動, 冬季會降遷至低海拔, 以昆蟲、果實、花蜜、花粉為食。
叫聲「吐米酒」是 easiest 人辨認的特徵。

五色鳥

五色鳥從頭到身體有黃、藍、黑、紅和綠等五種顏色, 形成很好的保護色, 所以如果不是牠發出那連串像啄木木頭的叫聲去尋找, 實在不容易看到牠。五色鳥的叫聲很像啄木木的聲音, 所以有「森林裡的花和尚」之稱, 生活在中海拔的森林裡, 整河到林樹幹上為巢, 在冬季氣溫低時有向低海拔遷移的習性。五色鳥喜歡吃樹皮的成熟果實, 很容易在樹幹圓中被發現。



大冠鷲

大冠鷲常出現在中、低海拔山區, 頗能適應人類開墾過的山坡地, 屬於頂級消費者, 主要以飛蟲類為食, 特別是蛇類, 牠的出現表示本區的食物鏈尚屬完整。另外, 牠也常在天氣晴朗的時候飛出來覓食, 在有上升氣流的天空出現, 常藉熱氣流盤旋天空, 並不時的鳴叫聲, 因為飛著上升氣流翱翔, 上升氣流會把水汽帶走, 所以牠的出現, 也表示這一天將比較容易是個晴間無雨的天氣。



2018年清泉白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

鳥類



臺灣畫眉

畫眉(台灣畫眉)分布於低海拔濃密的灌木叢或高草層中, 偶而成群出現於中、低海拔之闊葉林及次生林中, 雖不容易看見, 卻常能聽到其嘹亮婉轉的聲音, 領域性強, 以植物果實或昆蟲為食。
除了棲息地遭到破壞之外, 獵捕及與大陸畫眉的雜交, 造成台灣畫眉的生存危機。在清泉及白蘭的草生地, 經常可以看到牠的身影。



藍腹鷓

藍腹鷓為台灣特有種, 出現於中低海拔之闊葉林, 或成熟次生林、灌叢, 性隱密多於晨昏、濃霧或光線昏暗時, 出現在林下開闊處或林邊上覓食。飛行能力不佳, 稍受干擾即迅速鑽入林下草叢中。食性以植物種子、嫩葉、野莓、漿果及土中小蟲、蚯蚓為食, 築巢於坡面凹穴或樹洞, 或在地上以草的莖葉做巢, 巢位極為隱密, 每窩產3-8個蛋, 孵卵期間約為25天, 雛鳥為早熟性。

竹雞

雞科的鳥類, 體型比土雞略小, 呈褐色斑點的保護色, 臉及腳部為鉛灰色, 生活在中海拔的森林底層或草叢中, 其叫聲是群落所有鳥類中最大的, 為一連串忽促重複的「ㄍ—ㄍ—ㄍ—ㄍ」而逐漸變短。
屬於雜食性, 常三五成群覓食嫩葉、落葉間的種子及昆蟲, 牠們在每年的四至八月間繁殖, 築巢於地上, 一窩產卵六至十個, 因為大多在陸上行走, 許多原住民用簡單的陷阱就可以捕捉, 成為美味佳餚。



樹鵲

為體型與臺灣藍鶲類似的鴉科鳥類, 身體呈灰色, 頭、翅膀和其長尾為黑色, 屁股附近黃褐色, 翅膀上有一白斑, 是非常普遍的留鳥, 分布於中海、平地至中低海拔的次生林、果樹林或闊葉林的中海層。為雜食性鳥類, 以昆蟲和植物果實為食。
春夏之間的繁殖季節中, 常成對出現, 叫聲為沙啞的「啾啾、啾啾—啾啾, 啾啾—啾啾……」。體型大, 叫聲宏亮, 非常容易發現, 在本區常常混雜在台灣藍鶲的族群裡。



2018年清泉白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

鳥類



臺灣藍鶲

臺灣藍鶲通常成小群出現於中、低海拔之闊葉林及次生林中, 性喜群棲, 兇悍、愛喧嘩, 有攻擊其他鳥類之習性, 以植物之果實為食, 亦會食其他鳥類、兩棲類、昆蟲及其他小型哺乳類, 是臺灣特有種鳥類。臺灣藍鶲也喜歡吃樹膠, 也有合作生殖的習性, 所謂「合作生殖」, 就是當爸爸媽媽要開始生育小寶貝的時候, 已經離巢的哥哥姐姐或叔叔阿姨, 就會回來幫忙照顧, 是動物中比較有家族概念的鳥類。繁殖期中, 每當有動物經過鳥巢下, 常常出其不意的攻擊該動物的頭, 就是要把接近鳥巢的動物嚇跑, 可見其保護鳥巢之用心。



小嘴鳴畫眉

小嘴鳴畫眉身體呈褐色, 喉下至胸部為白色雜有黑斑, 頭黑色, 有一細長的白色眉斑, 嘴長而下彎, 生活在低、中海拔的森林中層或灌叢中, 性隱秘, 但可聽到牠那嘹亮的叫聲, 繁殖期在四至五月春夏之間, 清泉及白蘭皆可發現, 比較常常看到是築巢在田邊的玉蔴芒草叢下, 所以適度的保留玉蔴芒, 就能保護小嘴鳴畫眉的族群永續生存。生活活潑可愛, 可以帶遊客用望遠鏡觀看。

灰喉山椒鳥

灰喉山椒鳥為普遍分布於中、低海拔山區, 棲息於闊葉林中, 飛翔時呈波浪狀, 兩翼色彩十分醒目, 公母的顏色不同, 公的腹部呈紅色, 母的為黃色。個性喜歡群棲, 通常於樹林上層活動, 主要以昆蟲和其幼蟲及植物的果實為食, 每到冬天, 常在清泉及白蘭一些空曠的樹枝上, 看見成群飛行覓食的群體, 如片紅葉黃葉隨風飛, 非常有可看性。



繡眼畫眉

繡眼畫眉頭部、臉及後頸是灰色, 頭部兩側各有一黑褐色眼線, 眼之周圍有白色眼圈, 非繁殖季都成群活動, 是山林中極為普遍的留鳥, 常發出急促、響亮的「啾、啾、啾……」之叫聲。
泰雅族之原住民, 常以這種鳥類的叫聲次數及發音位置, 作為判定當時吉凶的預兆, 稱作「鳥卜」, 泰雅族稱這種鳥鳴聲為「希利克」。
以果實、昆蟲、其他小型無脊椎動物和種子、嫩芽、花蜜、花粉為食。



2018年清泉白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

其他動物



白面鼯鼠

白面鼯鼠喜愛在樹冠層活動，吃植物果實及種子，利用四肢皮膜滑翔穿梭在森林間，是滑翔高手，平均可滑翔50-60公尺遠，也曾有100-120公尺遠的紀錄，因為是素食主義者，一些原住民喜歡吃它的腸子，頗有特殊風味。台灣的鼯鼠有3種，這些鼯鼠分別為：大赤鼯鼠、白面鼯鼠、小鼯鼠。



臺灣獼猴

臺灣獼猴為群居性動物，具有高度的社會組織，通常在晨間與下午稍晚的時候成群外出覓食，屬於雜食性的動物，其食物包括多種植物的地上各部份及少數菌類、軟體動物等。群居生活的臺灣獼猴，約十隻至五十隻一群，群居於樹上，有高度的社會組織，由一隻強壯之雄猴領導，及點活動時會派出斥候，擔任警戒。五峰鄉種植溫帶水果的農戶不少，每當水果成熟時，常常成群來採食這些美味的水果。

山羌

國外動物學家稱山羌為「吹鹿」；牠的叫聲如「沃」的單音叫聲，山羌常發出叫聲的習性與其他鹿科動物不喜歡發出叫聲的習性有極大的差異性。山羌是台灣鹿科動物中體型最小者，生性羞怯膽小怕人，有一些獵人敘述山羌體內無「膽」，這個詞意，獵人敘述牠們並未獵殺到山羌，但山羌卻因為受到驚嚇而倒地死亡。山羌是保育類動物，其繁殖力強，至今山區數量很多。



赤尾青竹絲

赤尾青竹絲生活在平地至中低海拔山區，尾呈暗紅色，頭部明顯呈三角形，且瞳孔垂直，喜歡利用尾節攀附於竹林及綠色植物上，這種覓食策略稱為「坐等型」，配合其青綠的體色形成極佳的偽裝，咬人的機率名列前茅，野外活動若進入樹林，要特別留意這隱身於翠綠樹梢間的美麗毒物，以蚊、蠍、蜘蛛、鳥和小型哺乳類為食。毒液中含有出血性毒素，被咬的傷口會腫脹疼痛且出血，擁有很高的抗寒能力，在北海道即使在冬季仍然可以在野外找到不少個體。



2018年 清泉白蘭生動園遊在地教材

TranGood

其他動物



環紋蝶

環紋蝶飛行速度緩慢優雅，飄飄欲仙，體型碩大且色彩鮮明，時常穿梭於竹林中，成蟲出於於4-10月，常見於竹林內吸食果汁、腐果及動物糞便等，平時停棲在陰暗的地方，停棲時其實相當敏感，不容易接近，但吸食時就是另一回事了，只要動作不要太大，根本就不太理人。翅膀腹面斑紋，讓人聯想起成串的珠寶，相當漂亮，清晨跟白蘭兩部都可以發現。幼蟲食草是採桐科的黃藤，和禾本科的桂竹、孟宗竹及五節芒。



臺北樹蛙

臺北樹蛙為台灣特有種。成蛙的體長約3~4cm，是一種小型的綠色樹蛙，其背部呈黃綠色至藍綠色，腹部黃色，瞳孔呈水平狀，趾端有吸盤，可攀附植物或岩壁上，繁殖期在冬季至早春，雄蛙會發出鳴叫以吸引雌蛙來交配，其叫聲低沉如「噶……」，雌蛙產下的卵泡在一堆白色的泡沫狀物中受到保護。每年東北季風開始吹拂時節，白蘭地區的山野就很容易被聽到臺北樹蛙「噶……」的叫聲，是一種容易讓人驚豔的兩棲類。

拉都希氏赤蛙

拉都希氏赤蛙大小約4.6公分，身體兩側各有一條明顯的粗厚背側綫，是它最明顯的特徵。鳴叫時整個喉部只是略微突起，鳴聲並不明顯，稱為「內鳴聲」。它的叫聲聽起來是細弱、斷續的「噁、噁」，有如食物含在嘴裡發不出聲音，又好像是在廁所裡方便，所以有人笑稱它們為「拉肚子吃西瓜」。除了太冷或太熱的日子之外，幾乎是整年都在繁殖，但主要還是集中在春、秋兩季。而且凡是它們可以到達的地方，不論是水池、稻田、沼澤、流動緩慢的溝渠或溪流，它們都能利用。



臺灣鏢鱸魚 苦花

臺灣鏢鱸魚俗稱苦花，為鯉科白甲魚屬的魚類。台灣主要分佈在西部、北部及東部大型河中、上游。台灣鏢鱸魚對水質的要求頗高，只能在水溫17至25度之間，汙染較小，水流量大的溪流中才能生存。為雜食性，雜食性，愛在水質清澈且石頭長滿青苔的環境，以水生昆蟲和底藻為食。在清泉及白蘭的各條溪流，幾乎都可以看到苦花的踪影，顯示在這個區域的水質是優良水質，污染較少。



2018年 清泉白蘭生動園遊在地教材

TranGood

泰雅生活文化

泰雅原住傳說 (Kinbulang)

大致有四種推論：

1.神話說：

泰雅族的由來，根據神話的傳說是由大霸尖山為發源地，相傳自有一大石中蹦出一男一女為泰雅族祖先。

2.長者說：

有一位老人帶著兩個小孩從海的那邊；即現今之濁水溪出海口上岸，並沿著北港溪漸漸的進入埔里，過馬山而上到霧社，進而到達南投縣仁愛鄉瑞岩部落(Mat-bon)有一大石洞，後人稱為Pimsklang (發源地)之意。

3.學者說：

泰雅族是大陸雲南少數民族的一支派，引誘李彌將軍在緬甸打游擊戰時，那軍中來自雲貴高原的少數民族，發現雲南的阿奇、蓬族兩族族人的飲食與文物使用和泰雅族人相同點頗多。當李彌將軍撤守到台灣時，便遷往桃園復興鄉的山區，當地的原住民和雲南少數民族就能說出相同的語言，如稱太陽、月亮、星星均使用同樣的詞彙等。

4.南島文化源自台灣之說：

全世界分布最廣的「南島語系」，近代越來越傾向起源於台灣的「出台灣說」，但仍需科學證據。民族可能源自台灣拓展的說法，最佳得玩味的是，台灣小小的地方卻能有十餘族原住民族群，且能保有各自的語言和文化。南島語系族群擁有3億8千萬人口，使用近1,300種語言，分布範圍，北起台灣，南至紐西蘭，西起非洲馬達加斯加，東至智利復活節島，範圍遍及太平洋島嶼。他們是世上唯一以島為家，分布範圍最廣、多樣性最高的語系。台灣原住民也皆為南

，供日常生活之所需，「構樹」就是其中一個被帶到處種植的物種，樹皮可做成樹皮衣服。2015年以台大農藝系為首的跨國研究團隊，透過台灣隨處可見的「構樹」與大洋洲收集的604個構樹樣本，進行基因比對分析，找出台灣特有的序號CP-17基因單型，明確指出所有這些從各地收集來的構樹，都原產於台灣，間接支持「台灣是南島語族起源地」的假說。

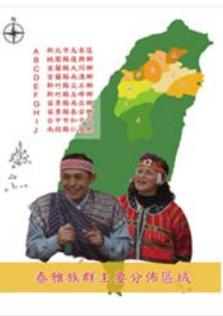
人口、語系

a.泰雅人在大魯閣族、賽德克族未脫離族群前的90000餘人，目前僅有50000人，泰雅族人分布在台灣中、北部山區南投仁愛鄉、台中和平區、苗栗泰安鄉、新竹尖石鄉、五峰鄉、桃園復興鄉、台北烏來及宜蘭大同、南澳鄉等。

b.語系分三大類型1.Gogon-占百分之75發聲有Q字音，manig(ε)2.Msiya-占百分之24不發Q音者如mami(ε)3.Mayrinab-占0.5-1百分比今之苗栗汶水、大興村及龍文村。

2018年 清泉白蘭生動園遊在地教材

TranGood



部落傳統領域分佈

泰雅族地理位置大致分佈在中北部的山區為主，南投縣仁愛鄉、台中市和平區、苗栗縣泰安鄉、新竹縣尖石、五峰鄉、桃園復興鄉、新北市的烏來以及宜蘭縣的南澳、大同鄉。

分布路線由現今的 Pirabkang (發祥地) 起沿著山麓 Cimimang，現今的福壽山農場，往下游經過 Hban-Stubug (環過到彼岸，在現今清泉橋附近)。

因當時沒有良好的道路橋樑，碰到河川溪流時，只能找到一處河道狹窄的地方，用長竿及木棍跳躍至對岸，族人們繼續往前行，穿過志長，勝光到達 Ambu (今思源啞口) 為分界線，到此分為兩派即 (Myabux 及 Mikbuta)。

1.Myabux

為南投縣仁愛鄉 (瑞岩、慈峰、力行、紅香、翠雲) 部落，以及台中市和平區梨山、佳陽、松茂、環山、松崎、裡冷的第一代傳人 (南勢、雙崎、達觀)，包含另一支派 Msiya 口音之部落族群的第一代先人等。

2.為苗栗以北到新竹、桃園、台北烏來、宜蘭南澳、大同鄉各族群之鼻祖。

有記載說泰雅第三代先人 Klamam，奉長輩之命前往他處尋找新天地擴充生活領域時，曾到達思源啞口方向探察，赫然發現開闢平原土地平坦開闊，當時晴空萬里，視野極好，心中甚為喜悅。為了要看得更清楚，就沿著樹藤攀爬到樹頂一探究竟，哪知道天氣突然一變，由北方吹來一陣強風伴隨著濃霧，霎時天地昏暗，竟不知身在何處，心裡升起恐懼就急忙趕著離開。不巧，樹藤突然斷裂，就因此跌落山谷昏迷多時，待醒來時已昏黃昏，隨後便摸黑回到住處，告訴父親所歷經驗，並稱此處為 H-Yan-Na-Utux (思靈之地)。「思靈之地」原來是受東北季風及緯度的影響，每到夏季從 Piyanan (南山) 往思源啞口的路段總是籠罩在陰濕的濃霧中，進入台中市境後就豁然開朗起來，頗有柳暗花明又一村之感。



2018年 清泉白蘭生動園遊在地教材

TranGood

族系分支

依其語言及風俗習慣的不同，傳統上，人類學家通常將泰雅族分為「泰雅亞族」和「賽德克族」兩個亞族，但在亞族之內還可以再繼續做分類：

一、泰雅亞族 (Tayal)

(一) 賽考利克群 (Sekoletq)

- 馬卡納奇亞群 (Makanaji)：福骨群 (Xalut/白狗群)、石加路群 (Shyakalo)、金那基群 (Mknazi)、大群族群、南澳群
- 馬立巴亞群 (Malepa)：屈尺群、大群族群、卡奧灣群 (Gaogan)、溪頭群、司加耶武群 (Sqoyaw)

- 馬里蘭克亞群 (Malikoan)：馬里蘭克群 (Mrqwan)、馬武督群 (M'utu)

(二) 澤殺群 (Tseole)

- 馬巴拉亞群 (Mabaala)：南澳群、馬巴拉群、萬大群
- 馬巴諾亞群 (Mapanax)：汶水群、北勢群、南勢群
- 莫拿城亞群 (Menebo)：南澳群
- 莫里拉亞群 (Mererax)：鹿場群、大湖群、加拉排群 (Kalabai)

二、賽德克族 (Seediq)

(一) 德魯魯群 (Seediq Truku/大魯閣群)

(二) 達澤群 (Seediq Toda)

(三) 德克達雅群 (Seediq Tdaya)

族群範圍

早期泰雅族是散居於南投、花蓮兩縣內泰雅族與賽德克亞族，其分界線在北港溪與平溪相連而成的一線，以北為泰雅族 Tayal 族群，以南為賽德克 Seediq 族群。

依山脈河道的形勢分佈在各處形成二十個部族，分述如下：

一、北側的阿泰雅群 Atayal 分佈較廣，包括：

(一) 宜蘭東南海岸線至武的南澳群

- 南澳 klesan：其領域自大南澳沿海岸線北方的猴羅至小南澳，再由北西北方的大湖山向西南西，經大湖山向西南西，然後從九份山南下沿三星山的線線到南湖大山，由此向東至大濁水溪與南澳的匯合點，向東北回到大南澳。

(二) 西南山區的溪頭群

- 溪頭：居宜蘭濁水溪上游，領域自南湖大山東北的線線至三星山，由此向北經九份山至九芎湖向西北至拳頭山，由此山之西南經樓閣山漸向南至西村匯合點，向西南由大霸尖山東南方與 sbija 山東方的相連點，向東至南湖大山。

- (三) 合歡山一帶的大群族群：包括屈尺、馬力考溫、奇那奇、馬武督、梅卡耶、上平山等數個部族。

- 屈尺 mstranan：領域由阿玉山東北東之線線至棋盤山，由北方的火炭山向西經雙溪口至獅仔頭山後南下，由棋盤山東南至樓閣山向北東回到阿玉山。

- 大群族：領域由棋盤山北方的線線到獅仔頭山，經西南方草嶺山至拳頭山，向東再回到棋盤山。

- gogan：領域由西村匯合點，經北方 snariq 山、babaw kulu' 山、tman 山等，至棋盤山向西，由此南下經馬力考溫山向西再到拳頭山東南方 8,030 尺之高地，由其線線向東北回到西村匯合點。

- 馬武督 mrqwan：舊稱馬武督，位於大群族溪上游，其東與 gogan，南與 knaji'，西南與 sykaru'，西與 klapai，西北與成菜烟支應的民庄相接，北以拳頭山的線線和大群族為境。

- 金那基 knaji'：東臨中央山脈，遠鄰溪頭，西與 sykaru' 相對，北接 mrqwan，南望大霸尖山。

- klapai：舊稱上坪，自稱 klapai，東接 mrqwan，南至鹿場大山，西、北與樹林林支應的民庄為鄰。

- 石加路 sykaru'：居住在大霸尖山東北的山地，即上坪溪上游的 sykaru' 溪兩岸的族群由四社所組成，領域由大霸尖山的西麓向北北西至 sykaru' 大山，由此向西南從大窩山回到大霸尖山的西麓。

- (四) 跟桃園、苗栗賽夏族為鄰的大湖群：包括鹿場、北勢、汶水、大湖。

- 大湖：領域由馬限山向東北經 cimui 山而達汶水溪的流域，向西至養母山，向東南東回到司馬限山。

- 汶水 riah：領域由鹿場大山線線北方至加里山偏向南，到大湖支應下的民庄八角林，南至養母山，向東北東回到鹿場大山。

- 北勢 mcpaynox：因居住在大安溪流域而得此名，領域由大雪山向東北東至 sbija 山，再由此向北至大霸尖山，向西至鹿場大山，向西南經 cimui 山、司馬限山及馬那邦山等再到觀音山，最後由東南方馬力考溫山回到大雪山。

- 鹿場 s'ulai：居住在大甲溪上游，由現在的 passing (白毛社)、s'ulai、yukan newal 三社組成，另有從北勢遷移而來的 sbai' 社。

(五) 賽考利克群：包括萬大、南勢、詩歌謠、斯拉茂、馬利巴、拜巴拉、白狗等七個部族。

- 南勢 qsyu'：部族居住在大甲溪上游沿岸，因而總稱為 alang qsyu (水社)，散佈在 s'ulai 山之東南，即大甲溪的上游由四社所組成。

- 拜巴拉 bb'ala：沿北港溪上游右岸居住由五社所組成，領域由 bb'ala 山至有勝山，向北北東至白姑大山的西麓，向西南西至 qsyu' 的領域，南下經冷山回到 bb'ala 山。

- 白狗 hukal：居住地在深山沿白姑大山之南，即沿北港溪上游居住的三社組成，東接 ml'pa，西部 bb'ala，北至白姑大山。

- 馬利巴 ml'pa：居住在合歡山的西方，為北港溪上游兩岸由六社組成，領域東至合歡山，南以眉溪上游與賽夏族 troku 相接，西與 hukal 相鄰，北接 slamao。

- 斯拉茂 slamao：東以拳頭山的線線與大魯閣相鄰，西連達北勢、南勢，北連達 sbija 山，南與 ml'pa 相接。

- 萬大 pligwan：領域至安東郡山北方的龍高山，由此向西到賽夏族露社的 param 社領域東部，再向西南由高地向東南東回到安東郡山。

- 詩歌謠 Sqoyaw：位於大甲溪的最上游，即較 slamao 居住地更內陸的地方，正好居住在溪頭與 slamao 的當中。

二、南側的賽德克 Seediq 則分為東南兩分支，包括：

(一) 東支分佈在大魯閣一帶，包括達澤、大魯閣，在台中縣東勢和花蓮木瓜閣溪一帶。

(二) 西支則分佈在南投縣仁愛鄉露社一帶。

賽德克亞族有德克達雅 Teka-daya、德路閣 Torko、達澤 Tausa 及大魯閣等四個族群，盤居於中央山脈以西兩側山區，多居於今南投縣仁愛鄉露社以東，形成以下居住區域：

- Seediq 亞族的居住區：居於濁水溪上游露社以東的山澗溪谷。

- Sepolep 亞族的居住區：居北港溪上游，今瑞岩一帶山區，在今南投縣仁愛鄉力行、發祥兩村境。

- Tseoles 亞族居住區：居大安溪上游，今大霸尖山以西山區。



泰雅族各族群系統所屬及目前之行政地理位置分佈列表

亞族	族群	系統	方言群/地方群
泰雅亞族	賽考利克族群	馬卡納奇亞群	(福骨群) 南投縣仁愛鄉發祥村
			(石加路群) 苗栗縣泰安鄉錦水村 南庄鄉南江村 新竹縣五峰鄉桃山村 (金那基群) 新竹縣尖石鄉秀雲村、錦屏村、義興村 新竹縣五峰鄉花園村、南庄鄉東河村
馬立巴亞群			(大群族群) 桃園縣復興鄉長興村、潭仁村、三民村、羅洋村、霞雲村、奎輝村
			(南澳群) 宜蘭縣南澳鄉南澳村、澳花村、金洋村 宜蘭縣大同鄉寒溪村
			(屈尺群) 臺北縣烏來鄉忠治村、烏來村、信賢村、福山村
			(大群族群) 桃園縣復興鄉潭仁村、霞雲村、義興村、奎輝村
			(卡奧灣群/合歡群) 桃園縣復興鄉高義村、三光村、華陵村 宜蘭縣大同鄉寒溪村
			(溪頭群) 宜蘭縣大同鄉南山村、四季村、樂水村、英士村 (司加耶武群/舍斯拉茂群) 臺中縣和平鄉蔡山村、平等村

	馬里閣九 亞群	(馬里閣九群)	新竹縣尖石鄉五峰村、新樂村、錦屏村 南投縣仁愛鄉力行村 (馬武督群)
		新竹縣關西鎮錦山里	
		洋荳利族群	馬巴拉 (南澳群)
	馬巴拉 亞群	南投縣仁愛鄉新生村 (萬大群)	南投縣仁愛鄉觀愛村
		苗栗縣泰安鄉八卦村、錦水村、清安村 (北勢群)	苗栗縣泰安鄉梅園村、象鼻村、士林村、和平村 臺中縣和平鄉達觀村、自由村 (南勢群)
		臺中縣和平鄉南勢村、博愛村	
	莫拿坡 亞群	(南澳群)	宜蘭縣大同鄉寒溪村
		莫里拉 亞群	(鹿場群)
		苗栗縣泰安鄉中興村、大興村 (加拉排群)	新竹縣五峰鄉桃山村、竹林村、花園村、大隘村 新竹縣尖石鄉梅花村、錦屏村、嘉樂村

2018年清室白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

	賽德克亞族 (德克達雅群及遠洋群於民國97年正名為賽德克族)	(德克達雅群)	花蓮縣秀林鄉佳山村 花蓮縣萬榮鄉見晴村、萬榮村、明利村、上明利 南投縣仁愛鄉互助村、南豐村、大同村 (道洋群)
		南投縣仁愛鄉春陽村、平靜村 宜蘭縣南澳鄉澳花村、南澳村 花蓮縣卓溪鄉立山村 (德路因群) — 民國93年正名為太魯閣族	
		南投縣仁愛鄉 花蓮縣萬榮鄉 花蓮縣秀林鄉 花蓮縣卓溪鄉立山村	
		花蓮縣吉安鄉慶豐村、南華村、福興村	



2018年清室白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

清室白蘭

清泉、白蘭部落位於新竹縣五峰鄉桃山村內。五峰鄉位於新竹縣西南隅，境內超過三千至兩千多公尺的高山林立，分為大隘、桃山、花園、竹林四村，總人口數約4819人，其中又以桃山村總人口數最多，約1809人，居民全由台灣原住民的泰雅族及賽夏族兩族，僅有少部份客家族群及戰後大陸移民分布，總戶數約1769戶，其中原住民總戶數約1695戶，又以泰雅族為大宗，人口年齡層分別以50-59歲為主。「五峰」一名通常被認為因五指山(五峰山)(海拔1062米)而得名。

位於五峰鄉最深處的桃山村是由數個部落所組成，也可算是五峰鄉的中心。桃山村的部落有洞口部落、桃山部落、黑崗部落、民都部落、清泉部落、土場部落、白蘭部落、石鹿部落、民生部落……等。其中清泉部落是桃山村最大的河谷平原聚落，位於上坪溪上游左岸，為噴山的東邊，海拔約六百公尺，為聚眾型聚落，原聚落位在上坪溪兩側，今項目廣場的位置，1963年的舊集禮廳風將其淹沒，居民便遷居於現今聚落位置，目前人口數約255人，族群以泰雅族為主。白蘭部落則位於清泉部落的上方，上坪溪上游的左岸，屬噴山的東邊，海拔約1000至1500公尺，為散居型聚落，人口數約261人，族群亦以泰雅族為主。

村里名稱	鄰數	戶數	人口數	男數	女數
總計	58	1769	4819	2577	2242
大隘村	23	600	1693	897	796
花園村	10	332	866	455	411
竹林村	5	176	451	240	211
桃山村	20	661	1809	985	824

村里別	平地原住民			山地原住民			原住民合計
	計	男	女	計	男	女	
大隘村	38	10	28	1,523	813	710	1,561
花園村	16	7	9	747	398	349	763
竹林村	14	7	7	398	214	184	412
桃山村	29	9	17	1,580	865	715	1,608
總計	94	33	61	4,248	2,290	1,958	4,342

縣市	鄉鎮市區	村/里	鄰	原住民		核定年度	部落傳統名制(羅馬拼音)	部落名稱	族別
				戶數	人口數				
新竹縣	五峰鄉	桃山村	8-10、15-17	91	255	101	Ulay	清泉部落	泰雅族
新竹縣	五峰鄉	桃山村	5、18	87	261	101	R'uyan	白蘭部落	泰雅族

2018年清室白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

文面 (Piasan)

文面是泰雅族特有的文化，族人認為文面是一種共同信仰的認知，凡少男少女到這一定的年齡層就自然而然地執行，類似成年禮俗。又聽聞沒有文面的少女就沒有人來提親而嫁不出去之說。文面分二個層級，第一個層級為成年期，男人先紋上額直紋，女人則文面額橫紋。第二個層級為標示期，男人強到山健者及女人已學會織布者，男人紋下巴的直紋，女人則紋上額直紋，這都是前輩們傳下來的文化精神。

有人說文面代表美麗好看，每個部落皆有專人執行文面這項工作，不是任何人可做的，其工具介紹如下：

- 1.紋針：用竹籤做成兩排類似牙籤之物。
- 2.紋棒：以木頭削成棒子類似洗衣棒之物。
- 3.木炭 (Läux-bandh)：用木材燒過的炭磨成粉，和水攪拌成墨水。
- 4.煙油 (Zyu-gaga)：此物為原住民民生火後，灶頭上的屋簷及屋樑產生油煙，其黑黑濃稠的物體作為傷口消毒用，尤其族人在牲畜去勢時，時常將此煙油塗抹傷口，有立即止血功效。

文面的過程非常疼痛，不經麻藥直接打在事先畫好圖案的臉頰上，一棒一針的血和墨水形成紋路。初形成的文面往往能使一張漂亮的面孔醜陋如鬼，大約兩個星期之間，少女只能進行流質的食物，兩個月之後才算大功告成。



文面分直紋和橫紋兩種

- 1.直紋：通常是紋在男性的上額及下巴，上額的線條比下巴稍長些。
- 2.橫紋：紋在婦女左右臉頰，上額加上一道直紋(另據說霧社及巖山婦女們的直紋含有權威性，額頭分別多紋1至5道直紋，代表婦女手藝女紅的技巧優秀)。

2018年清室白蘭生態旅遊在地教材

TranGood



樂器

原住民最能善用自然資源製作出樂器，例如竹簧琴。簧片都能吹出動人曲調，最具代表性的口簧琴就是原住民耳熟能詳的樂器。

口簧琴 (Rubuw) 可分竹片、銅片簧舌兩種：

- 1.竹簧片 (Rubuw Rima)：只有單片吹出聲音較單調。
- 2.銅簧片 (Rubuw Beux)：有單、雙、三、四、五簧吹出優美複雜聲。

在一般同年齡層的先輩們，每位皆會吹奏獨特的曲調，而且彼此都能聽出所吹的曲調涵義。男女情人甚至談情說愛時，亦藉由口簧琴來訴說表達自己的情感與愛慕。

3.口笛：桂竹製成 (Sayut)，大部分選用河邊生長的蘆葦管製成，直笛只有前四洞，後面削成吹口，亦可吹出美好旋律。

編織

編織以男性的藤編及女性的織布來表現文物的特色，尤其是婦女的織布，為男女青年嫁娶時必要的禮數及嫁妝。

1.男士們善用背簾 (Takin) 或 (Klii)，繫上麻織品背帶 (Wakin)，用頭頂項著可背負百來斤東西且能行動自如。
另為男用藤帽 (Qbubu)、藤編萬能袋 (Pusi)、藤編餐盒 (Topuk)、藤編濾酒器 (Sisi)，以及套箕 (B-luku) 等，皆為男士們的手工藝品。

2.婦女大多以苧麻織成麻布 (Pala) 用以背負嬰孩及裹衣物用。男用上衣 (Cipahin) 沒有鈕扣，女用圍裙 (Thawak) 及禦寒用被蓋 (Barax)。婦女的巧手人人都能織，只為慶典喜事專用的禮服 (Namu) 手工非常繁複，配合多種顏色搭配，極為華麗。另外，男性族人亦可採用麻藤編成細繩，可編成男用背帶 (Tokang)、(Kari) 網袋和捕魚用的網 (Psbuw)。



2018年清泉白蘭生醫館在地教材

TranGood



泰雅族服飾的圖騰表示上以紅色為主，象徵泰雅族的積極、進取之心與生命力，原因是在泰雅族的Gaga裡有一種說法，因為Utux (指惡鬼) 最怕紅色，所以泰雅族將衣服用暗紅色的顏料是具有嚇鬼的作用；若是在衣服上的話，前面的圖案主要是織成菱形紋紋也比較單一，這圖案象徵祖靈的眼睛，具有保護作用；背部的圖案則是用較複雜的花紋來阻嚇Utux。

另外女子的織布工具與男子的打獵工具一樣，有一些禁忌，例如這一套工具是出自那位男子，將來修整就得請原來製作的人來處理，一套織布工具不能經過二個男人的手，否則後來修整的人

會因冒犯禁忌而患疾，但是淘汰舊的再重新製作則無此限制。目前清泉白蘭部落中，還有在織布的族人已經越來越少，較有名是在白蘭部落阿秋泰雅編織工作坊的阿秋媽媽，仍保留傳統織布技術工藝，從剝皮取麻藤的動作到織品手工完成。

建築

泰雅族家屋主要有半壁穴式木屋與平地竹屋：

一、半壁穴式木屋：有進基屋、立柱、簷壁、祭樑、蓋頂、安門窗、室內之安置。

二、平地竹屋，依功能性區分如下：

一、屋舍：有兩個房間，夾著爐灶相對。竹子作牆，分別給男女主人睡。另外在外面的地上鋪鹿皮或布毯，給小孩子。沒有棉被，利用爐灶燒柴取暖。

二、穀倉：有四根腳柱，每根柱子都磨得很平滑，以免老鼠沿著梯子上穀倉。

三、官棚：除蘭巒達雅族，其餘各族，過去有獵首的習慣。原因有：報復、建功、保衛勢力範圍、祈福消災。

照頭廳新舊由右至左排列。這種頭骨架稱為「官棚」，建在項目屋附近。置留習俗日治時代被禁絕。

四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

二十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

二十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

二十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

二十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

二十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

二十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

二十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

二十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

二十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

二十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

三十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

三十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

三十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

三十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

三十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

三十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

三十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

三十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

三十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

三十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

四十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

四十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

四十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

四十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

四十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

四十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

四十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

四十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

四十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

四十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

五十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

五十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

五十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

五十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

五十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

五十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

五十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

五十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

五十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

五十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

六十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

六十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

六十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

六十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

六十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

六十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

六十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

六十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

六十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

六十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

七十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

七十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

七十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

七十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

七十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

七十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

七十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

七十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

七十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

七十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

八十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

八十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

八十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

八十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

八十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

八十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

八十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

八十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

八十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

八十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

九十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

九十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

九十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

九十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

九十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

九十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

九十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

九十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

九十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

九十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百零一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百零二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百零三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百零四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百零五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百零六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百零七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百零八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百零九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百一十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百一十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百一十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百一十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百一十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百一十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百一十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百一十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百一十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百一十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百二十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百二十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百二十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百二十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百二十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百二十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百二十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百二十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百二十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百二十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百三十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百三十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百三十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百三十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百三十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百三十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百三十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百三十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百三十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百三十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百四十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百四十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百四十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百四十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百四十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百四十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百四十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百四十七、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百四十八、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百四十九、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百五十、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百五十一、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百五十二、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百五十三、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百五十四、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百五十五、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百五十六、雞樓：部落入口處設置瞭望台，由族裡的青年來擔任警戒。上下瞭望台的梯子是用木頭或竹子做成的。

一百五十七、雞樓：

祭典

1. 祖靈祭 (Smuy Ufux)

祖靈祭，進行的季節為小農收割後，以及月圓正滿的節期行之。當天未亮前，每戶人家都想找得頭等，把自己的祭物掛在預先設好的掛竹竿上，禮說放在越頂端，祝禱越豐厚，並且還要在現場高喊著：「祖靈啊，請來分享我的祭物，希望能讓我的農作物不受蟲害、颶風侵襲，家中平安、上山打獵能打到很多動物，並祈求來年更豐盛」等語。祭品是用竹子或蘆葦削成盛裝瓜子形狀的籃子，另一節的竹子底層留著，好裝祭物 (Tutu)，內容包括今年收成的農作物及獵獲物等。

每年都要在同一季節舉行，據說這個節正是我們族人的年節 (Smata)，後來日據時代日本人統一改在元旦舉行。族人每年大概是八月底到九月中旬舉行祖靈祭，後來因為日本政府統治改變時期也因著基督教信仰的傳入，祖靈祭在泰雅族的生命中也隨著時代變遷而成為絕響，只有在偶爾的大活動中才能看到，但已經不是過去的那種氛圍與感覺了。

2. 祈雨季：

當小米播種後，最怕碰到乾旱，天公不下雨，所有的農作物就很難生長，族人有一套祈雨儀式，希望能祈求降雨而滋潤農作物。儀式進行者也是當地族長或是長者，身穿獸皮雨衣，腰間掛上佩刀並帶一隻大公雞，帶到溪流河邊舉行，將雞殺了之後，把血灑在河面上也把雞都入河裡，同時一面將水潑到身上，一面喊著：「下雨了！下雨了！」把身上淋濕後由河邊連跑回村莊，同時還披著獸皮雨衣，裝著船而似的喊：「下雨了！下雨了！」族人們說好像屢試不爽。



殯葬

慎終追遠是自古不變的美德傳統，泰雅族的族人一向事親至孝，並尊重長者，故從最古老年代起，居家的房屋也是先人的殯葬處，也就是活人和已故的親人生活在一起，泰雅族人實地此種方式由來已久，稱為殯葬或是曲葬。就是人在斷氣後的兩小時內，家人將他梳洗乾淨，將先人的手和腳兩端或跪坐式後，用很新的麻織布裹住，在居家的床下挖一深穴，洞底鋪上石片，四圍也鋪上石片，再將人輕放洞穴中，頂端再蓋上一片石板並鋪上鋪平，就這樣每天和過世的親人相處一天。

其實把先人葬在屋內不是沒有理由，因為當時的居家環境都在荒山野地，族人為了保護先人遺體不受動物侵害，才使用這種方式。不但保護了先人遺體，也盡了為人子女的孝道。殯葬儀式從日據時代後，日本人嫌族人以這種方式處理，以後均改用墓葬地進行。



2018年清泉白蘭生靈靈園在地教材

TranGood

巫醫

巫醫是泰雅族另一種特異功能，真正懂得人不多也不是人人可行的技能，可驅邪又可治病。原住民住在群山中，空氣清新，哪有病菌傳入，所以沒有嚴重病例，頂多是肚子疼痛的小毛病。

大部份的病原是肥邪 (腳的東西入侵) 引起，曾經有一位巫醫老婆婆為人驅邪治病，聽那人說是和薯薯到田裡工作，到了午餐時間，薯薯端出一鍋地瓜，正要進食前看到薯薯在地瓜的上頭插了一塊塊的出去，口中並喊出 (Bau) 聲，之後就開始吃了起来，小孩也有樣學樣也叫了一聲 (Bau)，便也隨便吃了起来，哪想到竟少了插塊塊地瓜的動作，結果遭到不明來歷的腳東西入侵了。大約數分鐘後，整個身體顫抖起來，肚子痛得在地上打滾，原來薯薯早已發現這點，但整個行為無法挽回，只有在他耳邊輕聲的說：「你沒有別的東西啦！」就很快的背起他到巫醫的家中，巫醫老婆婆知道要娶後，便到她的法器中抓一顆類似酒樽 (Repuy) 的東西，用患者的口水塗在上面，喃喃有詞地吟著，還不時叫那腳東西走開，說也奇怪，不多時巫醫個人就恢復正常了。

另一種病比較嚴重叫 (RN-qui)，這種病徵是整個人昏昏沉沉的，發冷發熱，巫醫用法器，法器是一根細的箭竹，和一種名為 Lilang 的植物種子 (族人說這整個祭山地區只有在松茂部落才有這種特殊的草本植物，高的 60 公分，而且只有在 Lilang 地名發現，此地現在位於松茂台七甲後 60 公里處，今亦名 Lilang)，只要將此植物種子立在竹竿上不要移動就斷定病因。診斷後便叫家人夜間到屋外找一株野草 (Guruk) 的尖端，但必須翻著東方的一段，再拿一把油彩 (二葉松木材) 和野草葉細在一起點火，把兩人扶坐起蓋上麻布，巫醫便念有詞將火把由上到下，由左到右的來回轉著，腳部就視視而定，有的需一星期之久。病因是此人不小心踩到先人的遺骸所致，有大不敬之嫌。此治病法通常在夜間進行。

嫁娶

泰雅族人的婚姻早期都是媒妁 (Smye) 的方式促成一對新人，雖兩人不曾相識，但只要雙方家長首肯，就能把女方姑娘由前去說媒的人帶回，進行中，有類似搶婚行為，應把姑娘從男方家中又拖又拉拖到家門外，女方家族成員也很主動幫忙拉住自家女兒不放，就像雙方在拔河，女兒一面又哭又鬧，一般認為哭鬧聲越大婚姻前途越順利。

男方前去說媒的那一隊只要將準新娘拉出女方家門外，說也奇怪，準新娘竟忘了前面所演出的笑鬧劇，很自然的跟著人群離開出生的娘家，和不曾見面的新郎會合。

嫁娶的禮儀簡單隆重，打從提親那天起，如果雙方談好後，男方便在女方家中宰雞 (全部採燒毛方式 Smayuk) 設宴，女方也回敬儲存已久的陳年小米酒禮。歡樂中談好迎娶的準備工作，最大的禮數就是要殺幾頭豬和麻織 (Pala) 品的多寡，還有女家家長要送個 (Limuk) 和酒牌 (Salaw)。當時沒有金錢貨幣通用，凡家中鍋子和酒牌的人家就也算富有了。到迎娶日，把女家全家數接到男方家裡來，盡興的吃唱一番，在吃唱當中，尤其是酒牌正濃時，男女雙方會有一段很特別的原住民歌謠吟唱，表演都是即興的，雙方都派出代表，以婚姻為題材的編出一套歌謠，不能開玩笑一氣呵成。吟唱進行中有長者在一旁邊聽邊評審，勝的一方就由敗的一方拿雞來陪笑，很有意思，這樣的比賽通常都是到女方代表取勝為多。

原住民的歌舞聲藝都是與生俱來的，尤其在聚會及聯誼活動中，只要是酒酣耳熱中的各族人，手足就能舞動，口中自然能吟唱出動人旋律，這也是泰雅族的飲酒文化。

2018年清泉白蘭生靈靈園在地教材

TranGood

神話故事

【射日傳說】

射日傳說的故事廣泛流傳於泰雅族部落，相傳，大古時候，天上有兩個非常巨大的太陽，兩個太陽經常輪流出沒，沒有晝夜之分，有時兩個太陽還會一起出現，花草樹木相繼枯死，農作物無法生長，使族人生活陷入困境與危機。

一天，族長與族人共同商議必須射下一個太陽，否則非但族人不得安居，部族更將因此遭到滅絕。數日後，族長與耆老選出執選部落最精銳的三名勇士，前往太陽之地，把其中一個太陽射下。因太陽之地，路程遙遠，為做好萬全準備，勇士三人除攜帶乾糧用品，各背上一名嬰孩隨行。勇士們開始跨步前行，沿路播下果樹及小米的種子，以備回程所需。日復一日，年復一年，距離太陽的位置越來越近，但勇士們也逐漸老去。當三位老人死去後，他們出發前所背的嬰孩也已長大，並接替老人的工作，繼續前進。

終於，有一天抵達太陽所居之地，三名年輕勇士稍事休息，準備第二天趁機射殺太陽。第二天黎明，三名勇士在山谷口等待太陽出現。太陽一出，三人連忙射擊，並射中了其中一個太陽。太陽流出滾燙的血，當場燙死其中一名勇士，其餘二人則被灼傷。死亡太陽逐漸冷卻，變成了現在看到的月亮，而滿天的星斗，則是四散太陽之血。

狂獸烈日的任務終於成功，二位射日英雄於是踏上歸途，途邊連採食多年前長輩為他們播下的果實，果樹現在已經長得比他們還要高，至於小米則量種成一大片小農田。而當他們回到家鄉也已年華逝去，變成白髮稀疏、齒牙鬆動的耆翁，自視那時候起，就有晝夜之分，人們得以日出而作、日落而息，不再受烈日煎熬。



2018年清泉白蘭生靈靈園在地教材

TranGood

部落名稱

一、耆老口傳記憶

【白蘭部落 R'uyan】

我們早期祖先留傳祖先早期從祭山來，這是口述傳唱下來的。祖先原來在 Sbiqiy 寮園一帶一個 Ulay (清泉) 動物常聚集的地方，經過了一段時間，可能狩獵時無意間來到 Moqil (觀霧一帶)，他們便到 Mra 的高山，為什麼稱作 Mra？因為在那裡視野很好，可以看到所有的地形，所以稱 (Mra)，族人從那裡眺望這一區域，發覺沒有炊煙，沒有人居住，他們就下了 Benayan (天機，位於霞喀羅對岸)，也就是 Mra 的山腳，族人稱 Lwax Khu，而現在的 Lwax Khu 也就是在 15 公里處 (往大霸尖山路段)，沿著 Bebuoyoq (賽夏族) 的領域，找到 R'uyan (白蘭舊稱) 廣闊的地方，為何稱 R'uyan？是他們想在此定居的意思。然後他們回去 Sbiqiy 寮園，跟部落族人說明，之後就攜家帶眷遷居到了這裡，就是涵蓋這一帶領域跟河流。

我們長輩常說，不要忘記一個祖先 Kagi，可能就是最先帶領族人遷徙來的一個祖先，據說他的兄長是帶領雙從雙崎的族人來到 Momoyama (桃山)，而我們祖先是弟弟 Kagi 帶領遷徙來的，我們應該要感佩今天與村 Mspaziq 來的，屬 Mspaziq 群系。

白蘭部落在日治時期的地名泰雅族語稱「Paskwaran」。古早時白蘭部落是泰雅族非常重要的獵場之一，在這個地方獵人們搭建了許多「觀察」，泰雅語是 [tkwulan]，語意就是「搭建觀察」的意思，久而久之，沿用成習與口耳相傳，就被命名為 [tkwaran]，而當時日本人來希望也有一個 Tkwulan，就是現在 Maray 住的地方，當時日本就是用泰雅語在用的地：白蘭駐在所，「Paskwaran」則是泰雅語變或語變造成，日人便稱白蘭部落為「Paskwaran」。

【清泉部落 Ulay】

清泉這一個地方稱 Ulay，就是指溫泉以及鹿喝水的地方，祖先剛來的時候，沒有在 R'uyan (白蘭) 建屋，因為那是鹿的高，族人耕作都在溪的周邊，還有到 Singaw (茅園)，Spayoy (舊十八兒) 那一帶。我們泰雅族人在這裏是因為我們從前各居山頭，在明治時代，日本人來了以後便聚集我們，我們才彼此互相認識，在這之前各方族人之間很少見面，一旦見面就會爭鬥互相殺害，而日本人來的時候一樣會被族人殺害，但日人還是希望和解，勸化族人不要彼此敵對，應該要和好，這樣才能好好過日子，所以原來在各山頭的族人都集中在這個地方，日人教族人耕作伴出，這樣才有稻米可以吃，從那時候我們就好好的在這裡生活，而日本稱這地方為 Ino'uwce (伴上)，當時日本原隊來運送糧食 (溫泉一帶)，其實他們要利用這裡來做五部隊的訓練場，至於 Momoyama (桃山)，當時在洞口上面都是桃樹，祖先種的桃樹，日本來了稱這一帶為桃山 Momoyama。

2018年清泉白蘭生靈靈園在地教材

TranGood

二、生活記憶

【葡萄牙神父的有趣故事】

在當時，第一位進到清泉的天主教神父是來自葡萄牙的宋恆毅神父，而為了邀請更多人參加彌撒，神父時常需要步行到各個部落做家庭拜訪。一次晚上，神父結束了在白蘭的拜訪，準備從白蘭沿著白蘭溪古道走回清泉，部落的族人為神父準備了兩束用細竹做成的火把，把火把點著，一把備用著，而這時有兩個調皮的族人看見經過的神父，想要裝神弄鬼弄弄神父，便發出「嗚嗚嗚」的叫聲，獨自在漆黑森林拜行的神父一聽到聲音嚇得拔腿就跑，創下了白蘭溪至清泉部落約一公里的距離跑十分鐘時間的記錄。



【門鹿角金龜】

小時候常常和同學一起玩門鹿角金龜的遊戲，其中又以鹿角金龜比較好玩，公的打公的，而小時候錢是大家的貨幣，大家就會用錢來賭輸贏。

【麵粉袋內褲】

二戰後的1951-1965年美援年代，政府經常發送一袋一袋的麵粉到偏遠地方，支援孩童的營養午餐，因為當時在學校的工友皆是來自中國山東的老兵，工友就會用麵粉及小麥做成麥子蔬菜湯與麵類，這便是孩子們的每一天的午餐。而在以前物資缺乏的年代，族人沒有錢買布料，麵粉袋又是以純棉、純麻所製成，車縫一下，綁個布條就變成了衣服和內褲，通風乾爽，也常常重要部位印有「淨重22公斤」及「中美合作」的握手圖樣，但為何是22公斤，因為在美國麵粉的規格就是50磅，來台就換算成22公斤，因為族人沒有錢可以買麵粉袋，便向工友以山產、香菇等物品，以物易物的方式交換用完的麵粉袋，在當時老師的薪水比砍伐竹、木的工人還要低，更別說是工友，所以工友也非常樂意大家與他以物易物，這就是小時候麵粉袋的故事。而台灣各地的教會也在美援時期收到了來自美國的物資，包括麵粉、奶粉……等，對於窮苦的人民來說，走進教會就能填補肚子，使得在當時天主教、基督教被戲稱為麵粉教，但確實也讓許多人能接觸到這個來自西方的全新信仰。

2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

【白蘭部落的上、中、下分界】

在日治時期的白蘭部落並沒有現今上、中、下部落之分，而是以第一、第二部落來集中管理，第一部落位在現在馬鞍軒、白蘭山莊民宿一帶，屬於曾家家族，第二部落位在阿秋媽媽泰雅編織工作坊一帶，屬於張家家族。舊時，因著望月小橋的位置是一平台高點，可見整個第一、二部落，日人便在此設置駐在所以及蕃童教育所，用以監控部落，即警政教合併。而後，日人發現清泉部落有溫泉便將桃園小學遷至清泉。到了光復時期，部落不再具有集中管理的政策，族人才因著生活機能以及為了孩子唸書方便而遷公路而居，演變為現今上、中、下部落的聚落型態，目前人口多聚集在上白蘭，而上、中、下部落並沒有具體的界線，只是個大概的說法，族人則對於部落各處有屬於自己的稱呼，約有20個小地名，像是在浮雲杉林一帶稱作'unaw，是泥土的意思，因此地區土質很多、石頭很少，而在浮雲杉林露營區c區一帶則稱為patas qayngay，意思是很多且堅固耐用的檜木，因此區有一對著石塊的古炮台。

【部落道路的演變】

日治初期，台灣總督府為治理原住民而採取隔離措施，以武裝的隘勇再沿山地帶防備原住民，其實此制度始於清代，日治時期沿用之。而原先部落的道路即所謂的隘勇線，後來亦稱做警備道，其道路規格就是以可拉地台行駛的寬度。而後日人開始在山林的伐木工作，發展出在軌道以上人力推動的「台車道」，但台車只設到上坪，若族人要從台東進入部落仍必須坐車到上坪後換搭台車，後來才有所謂到清泉的「林道」，即運材卡車可以行駛的台車道，是為「舟上道路」，以新竹為基點，經行東、上坪等地到舟上（清泉），而現在的南清公路122號隧道亦是沿著台車道拓寬鋪設的，所以會發現整段路的坡度差異不大。光復後，國民政府接收日產，亦開闢了山林伐木事業，徵招數名國軍退役投官兵，投入參與修築大鹿林道，以便開發觀光的森林資源。

【舊時熱鬧的土場部落】

在日治時期，伐木工程中大集材的地方就在土場部落，而「土場」則是林業用語中木材聚集地或卸材場地，當時是用索運著木材放在台車上送至清泉，有集材的地方就會有工人，而有工人就有聚落，這些工人通常是外地來的技工以及外省老兵。



2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

【桃山隧道的故事】

記憶中，小時候第一次看見桃山隧道是正在拓寬的時候，用炸藥以及人工開鑿的方式，那時工人會定時放煙火通過，還記得步行時是爬上爬下通過正在開鑿的大石頭，而後部落主要的聯外交通工具是運材卡車，配合運送木材的時間下山，上山則是凌晨三點時在行東等空車上山，人們坐在木頭上面，開到桃山隧道後因為隧道太狹窄所以要下車步行，也因著隧道內的排水系統還不是很好，有很多水坑，要有相當的照明度才不會跌到水，而有些私人公司的運材卡車車身會起高，所以山洞頂就可看見很多木皮、木刺，甚至有時怕真的車頂卡住，會得輪胎放氣，變輪後便通過了。在當時，鋼筋木頭的材料皆是麻繩等自然材料，容易磨損，所以時常可見山洞裡有些掉落的木頭，後來經過了好幾次的拓寬拓高，才有了今天的樣貌。以前只有單向通車，隧道不是很直，而為了要排水，地面並非水平，必須中間高兩邊低，呈現一個弧線，又如口徑不是很大，所以看不見隧道的另一出口，族人進去隧道前會先探頭望一下，看對向有沒有來車，或是請人下去聽聲音，聽對面有沒有來車的聲響，而當兩台對向車相遇時，倒車的人要讓道的人，空車則讓重車（載滿木材的車）。

【白蘭石頭生態步道的分內石】

祖先從部落上山打獵的時候，通常打獵都是兩個人到三個人一組，除非有婚喪時才會多一點人一起去，不管是誰打到獵物時，都是三人共有的，這時就會到這個石頭上分肉，而泰雅族是屬於分享的民族，當你在分肉的時候，剛好有其他族人經過時，也會劃一塊肉給經過的族人。

石頭生態步道是在早期光復之後開發時保留的一片原始森林，因為這裡都是石頭，泰雅族沒有辦法開墾，所以也保留了原始的樣貌，而這裏再上去一點，有綠草華風仙花，是在觀霧附近地區才有的。部落早期在日據時期，白蘭並沒有被日本人集中管理，而那時日人教導我們種早稻，開始知道怎麼去耕作，光復之後，國民政府復種水稻，現在看到的很多露營區，很多是祖先親手挖出的田地，而後又開始這孩子到山下念書了，現今主要從事砍材木、竹子，目前白蘭開始有名的露營區，但是卻是種破壞。



2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

【斷手腳的耶穌像】

清泉天主堂在民國三十年以前是位在現在的頭目廣場停車場，舊禮堂被吹垮，而到了第二年才開始重建，重建至現在教堂的位置，其中的耶穌像是唯一留下來的身物，在颱風後被吹到大海裡，而在新竹外海的一個漁夫，在捕魚的時候撿到了漂浪到下游的耶穌像，後來發現這應該是某個教會的身物，就把它拿起來交給新竹教區，而當時的耶穌像子跟腳都已經斷掉了，後來教區才知道在五峰鄉的清泉部落發生這麼嚴重的風災，之後便把手跟腳修好整理過後還給清泉天主堂，這個故事也是要提醒我們要愛耶穌的子和腳，繼續天主的事情完成。

【天主教、基督教與耶穌教會的差異】

在清泉部落裡共有三間教會，各是天主教、基督教與耶穌教會。基督教會進了聖堂之後正中心是一個十字架，而耶穌教會的會堂裡是沒有十字架的，在天主教會裡有耶穌像，我們就稱它為耶穌像，這就是三間教會之間的差異。而在天主教堂的最前面，可以看到在祭壇前方或是後方有個金黃色的聖體龕，而聖堂為什麼是神聖的就是因為這個神父祝聖過的聖體龕，其意義也是教堂就是天主的家以及大家的家。大家進了聖堂之後，需特別為不曾來過的人求恩典，而在聖堂兩旁會像小夜燈的聖體龕，燈打開來的意思就表示耶穌的聖體同在，一年之中會有一次關掉聖體龕以及打開聖體龕的時間，就是耶穌受難的那一天，表示聖堂裡沒有耶穌聖體的同在。

【源源不斷的聖母祝福】

當人們一進到聖堂時可以看到兩旁有美麗的彩繪玻璃，每一扇窗戶都有一個名字，是族人紀念已亡的家人所奉獻的，而有一次秀蘭的外婆想要留一些紀念的東西放在教堂裡面，就要求神父能為她做一扇玻璃，但是教會裡的玻璃已經做滿了，後來神父就想可以設置引水，水是來自白蘭部落下方一個不會斷的水源，於是神父就做了個聖母像，也就是聖母祝福的水，阿婆看到後非常開心，終於可以留個紀念在教堂中，而沒過幾年阿婆也過世了。為什麼會特別做聖母像也是因為阿婆是聖母軍，聖母軍就是非常敬愛聖母，也常常幫聖母向天主祈禱，所以就用聖母的水祝福所有人。

【丁松神父壁畫】

因著現在進到部落很少能看見傳統泰雅族的服裝，神父看了這個情況之後，就想讓後代的孩子看到以前祖先的生活樣貌，他便就用聖經的故事與泰雅的傳說繪出了教堂內的壁畫，前段是聖經故事，後段是泰雅以前的生活樣貌，而球場內的馬賽克壁畫內容其中一個是泰雅族射日的傳說，其他則是聖經中的故事。

2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

【泰雅、火與分享】

火，在泰雅文化裡扮演著重要的角色，族人常常圍坐在火堆邊，排解族人的糾紛、討論重大事務、傳承生活經驗以及分享獵取的山野產物，而以前的篝火屋是男人重要的開會場所，女人禁止進入，更不能碰火，如果真不小心碰到火就必須進行和解，否則當時所說的事情便無法圓滿，用一杯水、一杯酒，把所有過去的對及不足全都拋開。而在舊時亦會使用火來傳遞訊息，將新鮮的桂竹放進火堆後會發出「噼」的聲響，響聲聲代表傳遞什麼事情，部落的長輩也總是說：火不能斷，除了代表分享著，更是代表著生生不息。

三、篝火屋製作

【丈量地基】

由於篝火屋的地基面積不大，完全依照「目視」及「簡單的丈量工具-竹子」，即可完成放樣的工作。一、先確定四圍長寬的長度兩兩一致，二、再量取兩對角線的長度一致，如果一樣，表示四角定位正確，否則再調整四角定位，直至兩對角線的長度一致為止。

【挖立柱坑及四面牆溝】

丈量地基後就可進行挖掘立柱坑與四圍的牆溝，依據著老者的經驗，配合地基面積大小及颶風因素，立柱坑掘的深度為60公分；挖掘立柱坑時使用傳統工具「缺口插棍的刀，接上一節木棍」，便於使用。四圍牆溝溝深掘40公分寬20公分，深然後在上面堆砌20公分高的矮牆，然後才在上面建造竹牆，可避免竹牆直接接觸地面及被雨水澆濕。

【取立柱木材】

耆老到原始森林取有心心的風倒木，做為篝火屋的木柱；木心外圍經測量已腐爛4至5公分，木心本身已不會腐爛，且香氣十足，聞來神清氣爽，經火煙烘後，是建造篝火屋的最佳木材。

【取Y型木柱】

泰雅先民竹屋柱一般會選用心心、樟樹、肖楠、檉木與山漆，這次選用山漆，山漆最大的特性是「透氣體質的人，碰到新鮮的山漆樹，身體會癢」，然而牠有耐蟲蝕與堅實耐用的優點，至於選用Y字型結構，則源於泰雅先民的智慧，因為柱結構採用Y字型可減少施工作業也較牢靠。



2018年清泉白蘭生醫監造在地教材

TranGood

【立柱】

篝火屋的立柱取自原始森林中風倒木的木心及部落耆老提供有「Y字型山漆樹」，至於立柱是否挺直，完全採用傳統的工法判斷，過程中，通常耆老會在竹屋的遠處運用「目測水平」的方式，來判定立柱的挺直。

【取石取用石頭】

到達檢拾篝火屋四周石取用的石頭：一大早開著卡車，部落耆老帶我們到周家莊的溪邊，檢拾篝火屋四周高40公分的石墩（埋在地底20公分地面部分20公分）所需的石頭，在青山綠水中，看著耆老不畏辛勞，熟練地傳遞石頭，打從心裡感佩感動。

【堆砌石墩】

取之於大自然的石頭，用最傳統的目測法堆砌石墩，石墩地面上的部分約20公分，之後在石墩上綁緊的柱竹牆，可免於雨水淋濕，增長其使用年限，這也是泰雅先民的智慧啊！

【取黃藤條】

翻山越嶺採集篝火屋頂及四周竹牆綁緊柱竹所需的黃藤條：黃藤生長在中低海拔，由於附近淺山的黃藤，不是沒有長黃藤條，就是太細小，因此在部落耆老的帶領下，翻山越嶺，先下到谷底採藤，有一段路，對我的身體來說，算是走的千辛萬苦；其次，因為黃藤全身都是「刺」，要採到黃藤條，確實不是一件那麼容易的事；從谷底背很重的黃藤條上山頭，我是手腳並用，比走上去更不容易；之後的剝開修飾，由於它堅實硬硬的長纖維，看到頭目眩暈的操作，但輪到自己下去做的時候，只能說：「事情有那麼容易嗎？」

【上樑】

橫樑與立柱是竹屋的兩大主要結構，一般習俗上大樑要擡湯圓，我們亦不例外，是日早晨五點就開始擡湯圓；在不使用任何工具的情況下，部落耆老完全以人力將橫樑扛上去，先暫時固定，之後再用黃藤條綁緊固定。



2018年清泉白蘭生醫監造在地教材

TranGood

【取材】

上山砍篝火屋屋頂與四周竹牆所需的桂竹：桂竹林的砍伐，泰雅耆老主張選伐，選伐的準則「留三取四不留七」，這是砍桂竹的基本信條，意思是三年以下的要留下來培育，四到六年的要取下來用，七年以上的一定砍伐；竹子的繁多精細比森林還多樣化，用途功能也比較好，因此，桂竹林須予以好好的管理，而管理的最佳法則就是選伐，據聞砍竹苗的桂竹比較好，尤其是安石五峰一帶的更優。由於這次篝火屋的屋頂斜屋頂比較長，所以我們必須選伐直徑比較大、長度比較長的桂竹來進行後續裁切、削竹、打竹節、防腐及切固定口等加工事宜。是日，天微亮，部落耆老即已聚集整裝出發砍桂竹去了，主要使用的工具為鋸子與柴刀，值得一提的是耆老告訴我們，選伐的都是年級以上，直徑約八公分的特級品。

【削竹子】

傳統泰雅竹屋的屋頂與牆面使用的材料是桂竹，砍伐後的桂竹接著要「削半」、「去竹節」與「蒸煮」；由於這次篝火屋屋頂採「單斜屋頂」設計，屋頂的竹材長度為6.5公尺，所以耆老必須選伐直徑約八公分，長度超過10公尺的特級竹材使用；由於桂竹又大又長，且是四年生以上，所以且增削半工程進行的難度，要將圓柱形的原材平均削成兩半，是高度需要技巧與費勁的工作，經一段時間的仔細觀察，了解削半的步驟為：1、選擇竹材較平整的一端或竹尾端，用工具刀平均削至0.5公尺至1公尺處。2、用手費勁拉開至竹材三分之一處。3、用腳壓住較厚的一邊，用雙手撇向兩邊，直至兩半片完全分離為止。

【黃藤條加工】

從山上取回的黃藤條，先予以置放一段時間，再加以剝開修飾，作為竹屋綁緊柱竹的材料。

【打竹節】

桂竹削半後蒸煮前「打竹節」，而且竹節要能完整處理，徹底清除乾淨，俾利後續屋頂層層陰陽交疊時，避免雨水及竹牆層層陰陽交疊時，避免牆面產生縫隙。



2018年清泉白蘭生醫監造在地教材

TranGood

【雙層陰陽交疊】

所謂陰陽交疊，就是一公一母交疊的意思，公的在上，作用是讓雨水流到母槽，母的在下，需有利於排放雨水，所以公與母最重要的選擇準則是母的要比公的槽口寬，俾有利於排放雨水，而公的只要能完全蓋住母片槽的併合處即可。

【鋪設牆面、製作窗框】

竹屋屋頂完成後，接下來要鋪設牆面，鋪設的程序包括：

- 1、先用竹子做骨架。
- 2、牆面採陰陽交疊及配合屋頂的不同高度裁切竹子使用，鋪設的準則是牆面要密封閉與具觀平整。
- 3、鋪設牆面時同時製作窗框。

【竹窗戶】

程序中最重要的做法是覆覆成「不規則的點切與插打」新砍伐的圓柱形桂竹，延長成平面；越大的桂竹，延展的平面面積越大，製作的速度也越快；由於是純手工，相信全世界不可能有完全相同的一扇窗戶；有透光的縫隙，從屋內可窺視屋外的來訪者，陽光也會飄進來；「看著看著」，感覺好似一個藝術品呢；耆老感嘆開玩笑的說「做一個窗戶這麼費工費神，還不如乾脆買一個鋁門窗裝上去算了」！



2018年清泉白蘭生醫監造在地教材

TranGood

四、三毛與清泉

【三毛介紹】

三毛本名陳平，浙江定海人，在重慶出生，北一女二年級休學，後便在家自學七年，24歲到西班牙，結識她先生荷西，與她談戀愛四年，結婚六年，出了一本名為《撒哈拉故事》的書。後因荷西在一次潛水意外離世，三毛因此得了憂鬱症，民國80年在台北榮總結束自己生命。

【初次與清泉見面】

三毛在荷西離世三年來到清泉，代表出版社討論了給精神父「蘭嶼之歌」的出版事宜，之後便愛上了清泉，選定一處原為廢棄原住民的房子為住所，委託丁松青神父幫忙整理，她說：「當我想到清泉時簡直有一種痛，每當生命出現大美好的事物，我總覺得痛與孤獨。我離開清泉，一部分的心簡直碎了。」此地最初名字為小紅屋，後改三毛的家，最後定名為夢屋三毛是因為房子建好後她就在中南美洲寫連載，並寫下「請將我未盡的愛、真誠的愛在清泉流傳下去，這是我當作的，不是恩惠，這是我心愛的家分享給各位，不要再痛苦的自己離去，原來那只是為自己想的小屋，它是我目前最捨不得的一樣東西，也許微不足道，但是對我，它已經是全部的夢。」，目前此地展示了三毛過去文學創作與舊照片。



2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

五、在地泰雅工藝之美

【清泉藝術之森】

清泉藝術之森於2017年12月02日開幕成立，原址是桃山派出所及員警宿舍、桃山衛生室的所在地，以森之端為主軸再結合在地藝術家，有《雅威藝術工坊》的鑲嵌玻璃杯墊、鏡子、小夜燈、比靈原作坊的編織體驗、山標手環、《雨文文創工坊》的竹藝與竹編杯墊、《達燕進化工坊》的蓍苡珠手環、《青梅工作室》的皮膠杯套與串珠耳飾，共同打造清泉在地新據點。

此外，部落內藝術家也會一同布置，美化部落周邊環境，繪出部落傳統故事，使當地人與遊客來此地皆能感受到濃濃的泰雅風氣。



【白蘭部落阿秋泰雅編織工作坊】

位於新竹縣五峰鄉白蘭部落內景觀甚佳的一處露營度假休閒場地，好天氣時可以看日出及夕陽，更可以看到大壩尖山的頂峰，氣候適當時可以看到雲瀑、雲海、彩虹。



女主人是目前五峰鄉少有會原住民民族布的族人，經常在大型活動中受邀進行示範，部落內唯一的阿秋泰雅編織工坊，呈列許多大大小小的飾品，保存著許多泰雅傳統編織工藝，值得大家去一探究竟。

2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

寫在後面



編輯群

策劃 / 霖霸國家公園管理處、
國谷資訊股份有限公司
主編 / 陳遠忠
編輯群 / 朱眠文、王瑜君、柯心瑛、張有文
照片提供 / 張照伶、羅曼比令、國谷資訊股
份有限公司、璞真山居、藝術之森
訪談者 / 曾作權、張秋生、周錦貴、葉靜
嫻、林秀菁、陳金泉

106年度新竹縣五峰鄉清泉、白蘭部落生態旅遊場域計畫，是霖霸國家公園輔導觀光遊憩部落推動生態旅遊計畫的第二年，在這一年中，清泉、白蘭部落夥伴團結一致且用心學習，這本「在地教材」是這一年中的收集和學習記錄，透過動植物生態知識的學習與傳統文化的踏察記錄，期待每一位學員都能夠用心研讀並繼續傳承。

感謝清泉、白蘭部落每一位夥伴對於計畫的支持、課程的投入，更看見夥伴們對自己部落土地的熱情與關心，感謝霖霸國家公園管理處的眼光與遠見，為觀光遊憩場域播下了生態旅遊永續發展的種子。感謝觀光管理站陳敏達主任全力的支持和一路上的鼓勵，更讓部落的夥伴們感受到霖霸國家公園管理處對於清泉、白蘭部落的關愛與用心。

我們已經踏上了「生態旅遊」的路程，自然資源需要保育、產業發展更要永續，都鞭策著我們還需要更加努力，讓我們勇敢的往前邁進，讓土地芬芳的美麗如同櫻花的綻放一年復一年，文紅燦爛。



參考文獻

呂福原、歐茂雄、呂金誠，1997-2002，台灣樹木解說，行政院農委會。
張有文，2007，蔚山泰雅風情話，台中縣松茂社區發展協會。
廖學儀、曾序學、曾嘉育，2012，南投縣泰雅族原居部落民族植物之調查研究，林業研究季刊 34(1)：1-12。
張啟華，2003，南投縣泰雅族賽德克亞族民族植物之研究，國立臺灣大學園藝學研究所碩士論文。
陳和平，2014，泰雅民俗植物篇，手稿

TEIA 環境資訊中心網站
原住民族委員會網站
原住民族數位博物館網站
原住民族電視台
中央研究院民族學研究所編譯，1996：滿志威，1996
台灣大學原住民族文化廳
維基百科
五峰鄉公所

2018年 清泉白蘭生態旅遊在地教材

TranGood

附件五、生態遊程體驗遊客滿意度問卷

2018 清泉部落 A-li 小旅行 滿意度問卷

日期： 年 月 日

親愛的朋友您好：

這是一份『2018 清泉部落 A-li 小旅行』滿意度問卷，目的是想瞭解您參與此次旅遊的感受，藉以提供本部落發展生態旅遊改善服務品質之參考。問卷填答採無記名方式，內容不對外公開，敬請安心作答，非常感謝您撥冗答覆此份問卷。謝謝！

第一部分：請按照您的真實感受在下列問題的□內打勾

	非 常 同 意	同 意	普 通	不 同 意	非 常 同 意
1. 我對領隊的服務態度感到滿意					
2. 我對清泉部落巡禮的解說服務感到滿意					
3. 我對泰雅美食街的餐飲服務感到滿意					
4. 我對遊程的自然景觀感到滿意					
5. 我對遊程的動物、植物資源感到滿意					
6. 我對遊程的人文、歷史感到滿意					
7. 我對藝術之森手作體驗感到滿意(項目：_____)					
8. 我對部落風味晚餐感到滿意					
9. 我對部落晚會和文化體驗感到滿意					
10. 我對泰雅泡腳池體驗感到滿意					
11. 我對住宿的環境整潔感到滿意(民宿：_____)					
12. 我對接待家庭主人的服務態度感到滿意					
13. 我對部落提供的早餐感到滿意					
14. 我對採集 A-li 的體驗感到滿意					
15. 我對竹園風味午餐感到滿意					
16. 此次旅遊讓我親近自然有放鬆心情的感受					
17. 此次旅遊讓我學習到在地知識與生態旅遊觀念					
18. 我覺得此次旅遊的花費是值得的					
19. 我對整體的遊程體驗和服務感到滿意					

第二部分：請針對您個人的基本資料在下列問項的□內打勾

20. 性別：男 女
21. 年齡：20歲以下 21-30 31-40 41-50 51-60歲 61歲以上
22. 教育：國中或以下 高中職 大專 研究所以上
23. 職業：學生 軍公教 農林漁牧業 工商業 服務業 自由業
家庭主婦 退休人員 其他
24. 居住地：_____縣市
25. 每月平均所得：無固定收入 二萬元以下
二萬以上~四萬（含） 四萬以上~六萬（含）
六萬以上~八萬（含） 八萬以上
26. 家庭狀況：未婚 已婚，尚未有子女
已婚，小孩未獨立（最小子女未滿18歲）
已婚，小孩皆以獨立 其他
27. 若您願意請留下 email 或 Line ID，讓我們可以寄送更多部落訊息給您：

28. 您認為還有什麼地方要改進或是有任何的意見請提供我們參考：

問卷到此結束，感謝您的幫忙。敬祝 平安、喜樂！

2018 白蘭部落螢火蟲小旅行 滿意度問卷

日期： 年 月 日

親愛的朋友您好：

這是一份『2018 白蘭部落螢火蟲小旅行』滿意度問卷，目的是想瞭解您參與此次旅遊的感受，藉以提供本部落發展生態旅遊改善服務品質之參考。問卷填答採無記名方式，內容不對外公開，敬請安心作答，非常感謝您撥冗答覆此份問卷。謝謝！

第一部分：請按照您的真實感受在下列問題的□內打勾

	非		非		非
	常		不		不
	同	同	普	同	同
	意	意	通	意	意
1. 我對領隊的服務態度感到滿意					
2. 我對清泉部落巡禮的解說服務感到滿意					
3. 我對影原餐坊的餐飲服務感到滿意					
4. 我對遊程的自然景觀感到滿意					
5. 我對遊程的動物、植物資源感到滿意					
6. 我對遊程的人文、歷史感到滿意					
7. 我對石頭生態步道的導覽體驗感到滿意					
8. 我對部落風味晚餐感到滿意					
9. 我對螢火蟲簡介和賞螢體驗感到滿意					
10. 我對住宿的環境整潔感到滿意(民宿：_____)					
11. 我對接待家庭主人的服務態度感到滿意					
12. 我對部落提供的早餐感到滿意					
13. 我對第二天的導覽解說服務感到滿意					
14. 我對農園採集體驗感到滿意					
15. 我對風味午餐及下午茶感到滿意					
16. 此次旅遊讓我親近自然有放鬆心情的感受					
17. 此次旅遊讓我學習到在地知識與生態旅遊觀念					
18. 我覺得此次旅遊的花費是值得的					
19. 我對整體的遊程體驗和服務感到滿意					

第二部分：請針對您個人的基本資料在下列問項的□內打勾

20. 性別：男 女

21. 年齡：20歲以下 21-30 31-40 41-50 51-60歲 61歲以上

22. 教育：國中或以下 高中職 大專 研究所以上

23. 職業：學生 軍公教 農林漁牧業 工商業 服務業 自由業

家庭主婦 退休人員 其他

24. 居住地：_____縣市

25. 每月平均所得：無固定收入 二萬元以下

二萬以上~四萬（含） 四萬以上~六萬（含）

六萬以上~八萬（含） 八萬以上

26. 家庭狀況：未婚 已婚，尚未有子女

已婚，小孩未獨立（最小子女未滿18歲）

已婚，小孩皆以獨立 其他

27. 若您願意請留下 email 或 Line ID，讓我們可以寄送更多部落訊息給您：

28. 您認為還有什麼地方要改進或是有任何的意見請提供我們參考：

問卷到此結束，感謝您的幫忙。敬祝 平安、喜樂！

2018 清泉、白蘭部落在哪裡小旅行 滿意度問卷

日期： 年 月 日

親愛的朋友您好：

這是一份『2018 清泉、白蘭部落在哪裡小旅行』滿意度問卷，目的是想瞭解您參與此次旅遊的感受，藉以提供部落發展生態旅遊改善服務品質之參考。問卷填答採無記名方式，內容不對外公開，敬請安心作答，非常感謝您撥冗答覆此份問卷。謝謝！

第一部分：請按照您的真實感受在下列問題的□內打勾

		非 常 同 意	不 同 普 通	不 同 意	非 常 同 意
1. 我對領隊的服務態度感到滿意	<input type="checkbox"/>				
2. 我對清泉部落巡禮的解說服務感到滿意	<input type="checkbox"/>				
3. 我對藝術之森午餐的餐飲服務感到滿意	<input type="checkbox"/>				
4. 我對遊程的自然景觀感到滿意	<input type="checkbox"/>				
5. 我對遊程的動物、植物資源感到滿意	<input type="checkbox"/>				
6. 我對遊程的人文、歷史感到滿意	<input type="checkbox"/>				
7. 我對部落風味晚餐感到滿意	<input type="checkbox"/>				
8. 我對部落晚會感到滿意	<input type="checkbox"/>				
9. 我對夜觀的導覽體驗感到滿意	<input type="checkbox"/>				
10. 我對住宿的環境整潔感到滿意	<input type="checkbox"/>				
11. 我對住宿主人的服務態度感到滿意	<input type="checkbox"/>				
12. 我對部落提供的早餐感到滿意	<input type="checkbox"/>				
13. 我對石頭生態步道的導覽體驗感到滿意	<input type="checkbox"/>				
14. 我對篝火屋導覽體驗感到滿意	<input type="checkbox"/>				
15. 我對食農導覽體驗感到滿意	<input type="checkbox"/>				
16. 我對農園風味午餐感到滿意	<input type="checkbox"/>				
17. 此次旅遊讓我親近自然有放鬆心情的感受	<input type="checkbox"/>				
18. 此次旅遊讓我學習到在地知識與生態旅遊觀念	<input type="checkbox"/>				
19. 我覺得此次旅遊的花費是值得的	<input type="checkbox"/>				
20. 我對整體的遊程體驗和服務感到滿意	<input type="checkbox"/>				

第二部分：請針對您個人的基本資料在下列問項的□內打勾

20. 性別：男 女

21. 年齡：20歲以下 21-30 31-40 41-50 51-60歲 61歲以上

22. 教育：國中或以下 高中職 大專 研究所以上

23. 職業：學生 軍公教 農林漁牧業 工商業 服務業 自由業

家庭主婦 退休人員 其他

24. 居住地：_____縣市

25. 每月平均所得：無固定收入 二萬元以下

二萬以上~四萬（含） 四萬以上~六萬（含）

六萬以上~八萬（含） 八萬以上

26. 家庭狀況：未婚 已婚，尚未有子女

已婚，小孩未獨立（最小子女未滿18歲）

已婚，小孩皆以獨立 其他

27. 若您願意請留下 email 或 Line ID，讓我們可以寄送更多部落訊息給您：

28. 您認為還有什麼地方要改進或是有任何的意見請提供我們參考：

問卷到此結束，感謝您的幫忙。敬祝 平安、喜樂！

附件六、期初、期中、期末審查會議委員審查意見回覆表

「107 年度新竹縣五峰鄉清泉、白蘭部落生態旅遊培力計畫」

期初審查會議紀錄及意見回覆表

委員意見	意見回覆
<p>一、劉金龍課長</p> <p>1. 巡守監測的相關成果未呈現，請補充。</p> <p>2. 部分課程未依工作計畫書辦理，變更項目請通知管理處。</p> <p>3. 兩部落參與生態旅遊之人員很不均等，請受託單位對清泉部落再多加費心。</p> <p>4. 關於遊客意見回饋，請進一步深度分析，例如可將去年與今年之意見做對照比較。</p>	<p>1. 補充內容請見內文表 6、表 7、表 8。</p> <p>2. 已將課程調整內容發文至管理處。</p> <p>3. 目前清泉、白蘭部落生態旅遊團隊已於六月份合併為一工作團隊，透過彼此不同的旅遊特色定位，彼此合作成為豐富多元的團隊，亦補足了部落參與產業發展人力及人才資源薄弱等問題。</p> <p>4. 因著每一梯次的遊客體驗皆嘗試以不同遊程內容呈現，以及由不同的工作人員負責，故每一則遊客意見回饋皆會有所差異，而透過附件七的遊客意見比較表可得知：住宿方面，部落住宿環境因建置多年，多少有老舊之處，固皆以乾淨、整潔為目標，且民宿主人需用心接待，此部分待努力加強。餐食方面，大致評價皆為良好，份量的拿捏已在今年做調整，且將野菜特色加入農家午餐當中，而在清泉部落的用餐環境整潔仍需努力改善。導覽方面，部落生態及文化故事的解說皆已納入解說內容中，而麥克風的使用亦已做改善。整體行程方</p>

	<p>面，遊客皆建議可規劃一年四季的遊程特色，並找出秘境，推出特色行程，且依照不同族群規劃遊程。其他回饋方面，活動中讓遊客補水的地點需多增加，並加以提醒遊客攜帶自己的水壺。</p>
<p>二、劉憶萱辦事員</p> <p>1. 目前兩個部落已建立生態旅遊產業團隊，關於去年期末報告時提到希望由合法立案之社團組織做為負責單位以保障消費者的權益，部落是否與相關協會已建立合作模式？</p> <p>2. 清泉部落因一般遊客容易到達，因此在推清泉小旅行時反應不如預期，該如何因應？</p>	<p>1. 白蘭部落於今年正式將生態旅遊團隊納進白蘭部落永續發展協會之中，故相關收費程序已由協會代理，而清泉部落亦與白蘭部落建立合作模式，成為同一團隊，相關收費程序亦由白蘭部落永續發展協會協助處理。</p> <p>2. 清泉部落應將資源範圍擴及到整個大清泉地區，找出不同的秘境納進遊程當中，並結合白蘭部落以及觀霧遊憩區的資源，增加遊程豐富度，且針對不同層面的客群規劃遊程，提供遊客更多選擇。</p>
<p>三、彭文禮約聘解說員</p> <p>1. 目前兩部落的凝聚力很強，發展生態旅遊將很有可為，建議未來遊程能將清泉、白蘭兩部落做整合，讓兩部落的特色互補有無。</p> <p>2. 建議未來可和兩部落周邊的外部資源（民宿、餐廳等）做整合。</p>	<p>1. 目前清泉、白蘭部落已於六月份合作成為一生態旅遊團隊，透過彼此不同的旅遊特色定位，彼此合作成為豐富多元的團隊，亦補足了部落參與產業發展人力及人才資源薄弱等問題。</p> <p>2. 兩部落鄰近觀霧山莊、雪霸農場及山上人家等知名場域，互相連結能提升彼此的豐富度，亦能成為堅強的在地策略聯盟，此建議將會納進兩部落的固定會議議程當中，提供給夥伴們討</p>

	論，盼望能連結更多外部資源。
<p>四、邱滄明課長</p> <p>1. 目前部落成員的參與程度如何？如何讓更多人加入？</p> <p>2. 未來預計鎖定的客群是依據遊客問卷分析的結果而推知嗎？</p>	<p>1. 目前部落團隊成員因著每一梯次遊程舉辦的工作人員而有所變動，但皆有固定十位左右的核心人員共同推動生態旅遊產業，而團隊秉持著『有共識的人先行』的價值觀，透過持續努力的推廣生態旅遊產業，讓未加入團隊的族人看見部落發展生態旅遊的好處及願景，進而讓越來越多人參與其中。</p> <p>2. 生態旅遊遊程預計鎖定的客群依據來自於遊客回饋問卷，以及分析部落內部資源與所在位置等相關資訊，並參考市場上所推出的遊程體驗活動，進而歸納出鎖定客群。</p>
<p>五、柯武勇辦事員</p> <p>1. 兩部落培力可看到初步成果，相信能慢慢帶動年輕人回鄉，帶來正面效應。</p> <p>2. 建議可將部落所面臨的環境清潔問題提報至部落會議討論，並將討論結果適時向相關機關表達。</p>	<p>1. 謝謝柯武勇辦事員的正面鼓勵。</p> <p>2. 因兩部落的部落會議才剛成立，尚未成熟且完整，而部落生態旅遊團隊目前未與部落會議進行整合，盼望未來能適時的掌握機會，將相關部落公共議題提報至部落會議當中，由部落一起同心解決。</p>
<p>六、五峰鄉公所戴玉蘭課長</p> <p>1. 受託單位對於兩部落有深入的了解，計畫執行所召開的相關會議，除了生態旅遊團隊成員外，希望能廣邀其他的部落族人參與。</p> <p>2. 建議未來可納入其他周邊的部落共同合作發展生態旅遊。</p>	<p>1. 部落族人因常需顧及生計與生活的問題，無暇參與生態旅遊團隊相關事務，盼望透過目前團隊持續努力的推廣生態旅遊產業，讓未加入團隊的族人看見部落發展生態旅遊的好處及願景，進而讓越來越多人參與其中。</p> <p>2. 盼望透過清泉、白蘭部落發展生態旅</p>

<p>3. 公所希望和受託單位建立合作關係，讓公所的活動與部落團隊做連結。</p>	<p>遊的案例，且透過團隊夥伴不斷整合部落資源，進而帶動鄰近部落共同合作發展生態旅遊。</p> <p>3. 目前兩部落的生態旅遊團隊已建立，而若要使生態旅遊產業在部落永續發展，與鄉公所的穩定合作關係是非常重要的，亦盼望未來團隊可推出更多自主的活動能與鄉公所共同舉辦，建立雙方的夥伴關係。</p>
<p>七、陳俊山秘書</p> <p>遊客問卷回饋普遍對於清泉泰雅美食街的滿意度較差，建議公所對整體區域再予規劃改善。</p>	<p>目前新竹縣政府與五峰鄉公所已對於清泉風景特定區做通盤的檢討，亦盼望與清泉部落會議加以整合，對整體區域再予規劃改善。</p>
<p>八、鄭瑞昌副處長</p> <p>1. 藉由部落小旅行，如何讓一般遊客與國家公園有所連結？</p> <p>2. 離本處觀霧站最近的雲山部落未來是否有機會發展生態旅遊？</p>	<p>1. 透過部落導覽解說員及領隊向遊客分享雪霸國家公園與部落的夥伴關係，並在遊程體驗上結合觀霧遊憩區的資源，更深的傳遞國家公園環境保育的理念。</p> <p>2. 距離雪霸處觀霧站最近的雲山部落最為人知名的是位在 15 公里處的觀景台，可遠眺對面山景，而每當到了雲海季節，更是能看見壯觀的雲海風景，而部落內已有開設民宿，且鄰近雪霸農場，周邊資源豐富，但因部落居民人數較少，需鏈結清泉、白蘭部落等周邊資源，共同發展生態旅遊產業。</p>
<p>九、鍾銘山處長</p> <p>1. 目前的生態旅遊運作機制架構完</p>	<p>1. 目前清泉、白蘭生態旅遊團隊由許安霖擔任白蘭部落的召集人，林秀菊擔</p>

<p>整，實際操作的情形如何？人員是否固定且配合度高？</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. 兩部落的生態旅遊運作機制與當地的協會互動情形如何？ 3. 社區生態巡守的執行情形請再詳細說明，相關成果未來應與遊程結合。 4. 清泉、白蘭兩部落條件不同，應該因地制宜，找出各自的培力重點。 5. 建議公所與受託單位做連結，立基於現有的培力基礎，提供部落更進一步的協助。 	<p>任清泉部落的召集人，負責主要工作事項聯繫並召集固定會議，而其他參與的夥伴會因著工作分配的狀況有所增減，目前參與在團隊的固定班底約有十人左右。當舉辦遊程活動時，由召集人召集固定會議，確認遊程細節及負責工作人員，窗口負責對外的聯繫，並進行遊客匯款完成回報，最後再由白蘭部落永續發展協會的出納將匯款費用交給團隊進行分帳，而窗口的電話費從總收入的1%補貼，夥伴則以自己收入的3%回饋為公基金，並在遊程結束後召開檢討會議，而部分行政工作如遊程細流整理、保險名單整理等則由團隊協助處理。</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. 白蘭部落生態旅遊團隊已於今年正式納進白蘭部落永續發展協會之中，團隊的經費進出都由協會代理，而若遇到需要提供領據的遊客，亦由協會協助提供。 3. 目前清泉部落生態巡守以環山步道為主，白蘭部落生態巡守以白蘭溪古道及石頭生態步道輪流巡守為主，而清泉部落的部分，夥伴們會定時聚集清掃部落，並進行生態巡守，但對於監測紀錄方面執行能力仍較薄弱，需要花更多心力的輔導及陪伴，而白蘭部落的部分，生態巡守的成果成為導覽解說員的解說題材，但因部落住戶
--	--

彼此距離較為分散，又礙於族人平時皆忙於生計，再加上部分族人認為生態巡守工作非自己所擅長且非己任，故雖已時常傳遞生態巡守重要性及利他為部落付出的觀念，但因現實問題，仍有很大的進步空間，盼望未來待團隊公基金累積到一定程度時，巡守工作能成為有給職，從公基金裡支付，並和夥伴們持續討論最適合部落的團隊運作機制，非一蹴可及。

4. 清泉部落因是由各個山頭的泰雅族人遷居下來而成的，故組成複雜，在整合的工作上較為困難，雖有幾位核心的夥伴願意一起共同發展生態旅遊，但若要整合更多族人共同參與需要更長遠及花心力的培力工作，而白蘭部落因著地緣關係、血緣關係及信仰關係較為親近，又加上白蘭部落永續發展協會已成立多時，在整合的工作上相對完整，但因著各個族人在民宿、露營區上經營多時，已習慣既定的經營模式，在共同發展生態旅遊的整合工作上，仍需繼續努力。目前清泉、白蘭部落夥伴已合作成為一工作團隊，因白蘭部落的夥伴人數較多，故以白蘭的夥伴為主力，清泉的夥伴合作配搭，而清泉部落主推人文、歷史、族人生活記憶及溫泉，白蘭部落

	<p>主推自然資源及泰雅傳統生活的方 式，主打各自的特色，共同發展生態 旅遊產業。</p> <p>5. 輔導培力最重要的工作之一便是協 助部落整合公、私部門的資源，其中 與鄉公所的合作更是重要，以達在地 整體發展，盼望公所能在目前培力成 果的基礎下，繼續與部落團隊連結， 共同關注鄉里事務與生態旅遊產業。</p>
--	--

「107 年度新竹縣五峰鄉清泉、白蘭部落生態旅遊培力計畫」

期中審查會議紀錄及意見回覆表

委員意見	意見回覆
<p>一、劉金龍課長</p> <p>1. 在地教材人文地理資料少，可將部落組成結構資訊整合摺頁中，使遊客可深入了解。</p> <p>2. 建議將地圖摺頁 2018 字樣刪除，避免時效性；另可再補充已開放之吊橋、步道、桃山國小及藝術之森等景點，及人文故事於摺頁中。</p>	<p>1. 謝謝課長的建議，在地教材初期是以部落較缺乏之在地動植物資源資料設計，將會再補充加入部落人文歷史資料，於 10/30 以前提出修正及新增在地教材及摺頁內容，並於期末報告中定稿。</p> <p>2. 謝謝課長的建議，在地教材及摺頁內容將會再做修正及新增。</p>
<p>二、伍珍曄技佐</p> <p>1. 報告中提到竹科是具潛力的開發族群，並希望拜訪竹科福委會，想了解具體規劃，及是否有本處可配合之處？</p> <p>2. P.38 SWOT 分析劣勢：網路行銷未有效鎖定客群，請問這部分的改進方式？本處如何配合？</p> <p>3. 地圖摺頁所列住宿或餐飲地點皆是培力計畫夥伴成員？目前生態旅遊發展嶄露成果，如果有其他部落業者想加入，將如何因應？</p> <p>4. 收費是否與其他類似的部落旅行費用比較？遊客到部落之交通如何安排？</p>	<p>1. 關於拜訪竹科福委會，目前將安排拜訪南山人壽以及聯電福委會，詳細內容還需在後續共識會議中研議，歡迎貴處同仁一同前往拜訪，相信也能同時宣揚國家公園教育保育的理念。</p> <p>3. 目前網路行銷尚未廣泛觸及各樣屬性的群眾，這個部分需要長時間經營與行銷。盼望透過持續不斷的在臉書粉絲專頁、媒體平台上分享，增加曝光度，並針對不同族群規劃套裝行程，而異業結盟亦是非常重要的行銷方式，透過與不同的商家、場域、平台與組織合作，擴展行銷廣度，盼望可將這樣的觀念傳遞給部落夥伴，讓部落行銷工作能更獨立自主，而團隊將會整理相關臉書貼文題材提供給管理處，再請管理處協助宣傳分享。</p>

	<p>4. 目前網站及摺頁上的店家皆是曾經參與課程的部落夥伴，而部落生態旅遊培力以「有共識先行」之核心概念進行，後續如有部落其他夥伴想加入，皆歡迎接洽部落窗口。</p> <p>5. 目前遊程的收費定價皆是由部落夥伴共同討論訂出，而輔導團隊則透過以往的經驗、市場價格以及參考類似的部落旅行費用從旁給予意見，但最後仍會尊重夥伴之決議。交通的部分則分為兩個部分，一是遊客自行開車，以遊客全程跟車的車隊方式進行，一是搭乘接駁車，以租訂遊覽車為主，而若當遊客人數較少時，則以部落夥伴自行派車接駁的方式進行。</p>
<p>三、彭文禮約聘解說員</p> <p>1. 部落網站為入口意象，於計畫結束後將如何維護管理？</p> <p>2. 平日遊客建議採費用分流方式，遊程設計宜保留小旅行之彈性及機動性，減少陪同人力等開銷成本，再請團隊協助評估。</p>	<p>1. 網站皆以簡單易操作之軟體建置，應可交由部落年輕人進行維護，如後續尚未有年輕人出來承接，且有需要更新內容，本團隊亦可協助。</p> <p>2. 泰雅族人是樂於分享的民族，而部落夥伴希望透過熱情的招待及陪伴展現對於遊客的看重，但確實在人力成本上，夥伴多是犧牲，為達往後永續發展，人力分配上會再進行調整與安排。</p>
<p>四、張美瓊課長</p> <p>1. 在地教材建議將動植物連結在地部落生活，轉化成可以說的故事；教材亦建議再加入賽夏語。</p>	<p>1. 謝謝課長的建議，在地動植物的文化生活知識會再整理進在地教材中，而因目前培力之部落皆為泰雅族部落，盼望還是以泰雅族語的內容名稱</p>

<p>2. 教材中有關學名部分建議以斜體表現。</p>	<p>為主。</p> <p>2. 謝謝課長的建議，會再進行修正。</p>
<p>五、陳俊山秘書</p> <p>1. 建議可往「自然人文生態景觀區」思考，透過確認部落意願，自主發起建立公約，兼顧文化維繫與環境保護，亦符合國家公園宗旨。</p> <p>2. 報告書除了SWOT分析，建議增加對策章節，分析如何利用優勢與機會克服弱勢與威脅。</p>	<p>1. 白蘭部落的夥伴曾經在共識會議當中討論部落可規劃出一區「自然生態保護區」，透過棲地的維護，讓物種繁衍眾多，更能透過在地導覽解說員的帶領，達到環境教育的目的，但有待部落團隊更為強壯且須與部落協會、部落會議進行意見整合，方才有實行的可能性。</p> <p>2. 謝謝秘書的建議，會再整理進報告書當中。</p>
<p>六、鄭瑞昌副處長</p> <p>1. 新竹消費能力可觀，且鄰近培力之部落，受託單位主動出擊拜訪竹科福委會應可擴展潛力族群。</p> <p>2. 請受託單位再評估於假日與平日遊客導入對於部落整體之效益。</p> <p>3. 摺頁建議於適當版面加上「雪霸國家公園管理處」字樣，以利民眾瞭解國家公園的努力。</p>	<p>1. 盼望可以透過竹科福委會的拜訪，共同建立夥伴關係，或許除了員工旅遊的遊程提供，更能合作成為竹科員工的特約商店，永續彼此的合作模式。</p> <p>2. 本團隊在計畫期間亦在不同客群、時間及費用等方面做不同嘗試，但近來因國內整體觀光產業蕭條，平日遊程旅行社亦難招募遊客，將持續探討其他可能性，而在與部落的共識會議當中，團隊亦向部落夥伴分析及說明假日與平日的遊客效益差異，但遊程的導入仍需依照夥伴們實際的工作狀況而訂定。</p> <p>3. 謝謝副處長的建議，摺頁內容將會再做修正及新增。</p>

「107 年度新竹縣五峰鄉清泉、白蘭部落生態旅遊培力計畫」

期末審查會議紀錄及意見回覆表

委員意見	意見回覆
<p>一、彭文禮約聘解說員</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 摺頁建議增加清泉溫泉標示。 2. 建議規劃可以多利用雪霸國家公園的資源。 3. 目前摺頁設計很不錯，後續規劃可以放置在張學良故居、民宿等發揮作用。 4. FB、網站後續該如何延續，圈谷能否提供更具體建議。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 謝謝建議，已增加標示。 2. 謝謝建議，這兩年來，輔導團隊和學員夥伴們一直把觀霧放在心上，未來清泉、白蘭、觀霧是一個金三角的關係，族人們很清楚計畫是由雪霸發包，也很清楚為什麼要執行這個計畫，因部落培力要耗時間跟心力，所以這一兩年大家還看不到我們連結上觀霧，因為部落到觀霧有一段路程，目前大家的能量已經內部整合，未來將連結整體自然景觀跟國家公園的資源，甚至山椒魚的教育中心。 3. 謝謝鼓勵。 4. 清泉、白蘭兩部落的官方網站已完成建置，部落族人也都有自己商家的粉絲專頁，未來希望能夠有進階的培力計畫，以期落實部落人才網站管理及使用能力的深化。
<p>二、盧奕秀辦事員</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 在地教材目前偏重一般性的知識，在地生活的連結性較不足，像是提到文面，是否有在地的文面故事或是像是在地的藝術、工藝的資訊。 2. 建議可搭配團隊調查出來的遊客族 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 清泉、白蘭兩部落漢化的早，文面的傳說較少聽聞，至於清泉部落在地藝術家的資訊，已彙整至在地教材中。 2. 謝謝建議。分眾行銷的部分，我們已經有利用網路上各個不同的社團，像是親子團、登山團或是退休族群的社

<p>群(如 50 歲以上、軍公教、家庭主婦、未婚或已婚/小孩已獨立)搭配分眾的媒體操作。</p> <p>3. 摺頁建議也可以放置在本案主要遊客來源的新竹縣市、新北市、臺北市的遊憩據點。</p>	<p>團，我們都有搜尋，將部落小旅行的活動資訊放到這些社團中，過去小旅行也有遊客是透過這樣的行銷來玩的。</p> <p>3. 謝謝建議。透過小旅行分眾的問卷可看出北部地區、新竹是我們的大宗，如果摺頁可以放至到這些地點，對於行銷是很大的幫助。</p>
<p>三、劉金龍課長</p> <p>1. 報告書 P.148-189 請補上頁碼。</p> <p>2. 請補上加入生態旅遊 SOP 流程圖。</p> <p>3. 步道調查請補上 10-12 月資料。</p> <p>4. P.41 及 P.208 步道調查表及步道調查成果不一致，請再確認調整。</p> <p>5. 摺頁、解說教材上的動植物資料，與調查結果不一致，如鳥類提到台灣畫眉、樹鵲、竹雞，植物部分如姑婆芋、臺灣二葉松、葛藤、八角蓮、冇骨消等，在調查成果中皆未呈現，調查結果與解說資料應一致，請再檢查及確認。</p> <p>6. 摺頁二日遊資訊可跟季節性農特產品配合；螢火蟲的部分，如果不只 5、6 月份有，也可補充其它季節的螢火蟲資訊。</p> <p>7. 摺頁地圖，白蘭溪古道的兩條路無端點，建議可以拿掉或將路連結起來，以免民眾走入死巷中。</p>	<p>1. 已修正。請見成果報告書第 150 頁至 160 頁。</p> <p>2. 已修正。請見成果報告書第 14 頁。</p> <p>3. 已修正。請見成果報告書第 41 頁。</p> <p>4. 已修正。請見成果報告書第 41 頁。</p> <p>5. 已修正。謝謝建議。在地教材內的動、植物介紹為整個清泉、白蘭部落內可見的自然資源，步道內不一定可見，而生態巡守隊調查表內的動、植物調查結果僅限於步道內的自然資源，兩者相輔相成，更增加參考價值。</p> <p>6. 謝謝建議。目前白蘭部落 4 至 5 月的螢火蟲行程是一個已發展成熟可對外營運的遊程，其他月份雖有螢火蟲，但還需要進行更深入的田野調查，期盼未來有機會開發成有特色的生態旅遊行程之一。</p> <p>7. 謝謝建議。已修正。</p> <p>8. 已修正。</p>

<p>8. 摺頁內合法單位才放入，請調整一下。</p> <p>9. 三毛的傳說，請補充至教材中。</p>	<p>9. 謝謝建議。已增加。</p>
<p>四、鄭瑞昌副處長</p> <p>1. 期中報告時，有提及要去竹科接洽推廣，不知目前進度如何。</p> <p>2. 白蘭及清泉部落結合的相關資料，能否更具體補充。</p>	<p>1. 謝謝副座的提問，關於拜訪竹科的部分，我們一直有在規劃，部落目前的規劃行程都是兩天一夜的安排，但發現現在遊客在規劃旅遊經費上有受限，多傾向一日遊遊程，目前部落夥伴將主推一日遊行程，等到這些安排都確認完成，就會前往拜訪竹科。</p> <p>2. 清泉、白蘭合作部分，希望管理處可以再討論，針對這兩個部落未來的輔導計畫後續，目前部落生態旅遊核心團隊相當有向心力，有長輩、年輕人，未來若在部落能持續輔導，我會樂見其成。</p>
<p>五、五峰鄉公所桂麗婷</p> <p>1. 聽完簡報了解到五峰境內的觀光資源，資源不是個體，而是資源的整合，需要居民自發性參與，加上公部門間的挹注，及私人專業團隊的共同努力下，才能讓部落發展成熟。</p> <p>2. 在園谷團隊的努力下，五峰清泉白蘭的生態旅遊已逐漸萌芽，公部門如何持續讓它推動下去是我們下一個努力的方向，會將看到的感動及想法帶回去，讓課長及鄉長知道。</p>	<p>1. 謝謝鼓勵。</p> <p>2. 謝謝鼓勵與支持。</p>
<p>六、白蘭部落許安霖理事</p>	<p>1. 謝謝許安霖的回應。</p>

- | | |
|--|--|
| <p>1. 感謝處長及雪霸國家公園及圈谷團隊對於白蘭部落的付出，長輩告訴我們，「哪怕是一個人都有在動，就有機會」，他們鼓勵我們參與這樣的事務，在他們身上學習到要對部落參與奉獻，我也有這樣的使命，現在計畫結束了，但好像也還剛開始，現在的社會就是我們的社會，我們自己要準備好，再來就是要曝光，就是透過網路行銷很重要，因為部落對這方面比較缺乏。</p> <p>2. 拜訪竹科的部分，我們一直有在規劃，本來是兩天一夜的安排，但發現現在的人規劃旅遊在經費上有受限，一日遊就可將遊程精緻，目前主推一日遊行程，等到這些安排可以了，就會去找竹科了。</p> <p>3. 如果沒有團隊，我們就會各做各的，其實沒有團隊我們也可以自己推銷自己，但這樣就沒辦法好好推銷自己，這樣的凝聚我覺得是好的。像桃山國小的校長也打電話來，想推廣他們的專輯，將小旅行當作平台，希望可以一起合作，透過小旅行可以結合很多，就可以突顯部落的特點。</p> <p>4. 像是透過「孩子們，我們來去祖先的獵場」，我們才知道透過網路讓大家看到，這個是我們之後長期想做的，</p> | <p>2. 謝謝許安霖的回應。</p> <p>3. 謝謝許安霖的回應。</p> <p>4. 謝謝許安霖的回應。盼望繼續努力。</p> |
|--|--|

<p>以年輕人發展，關於生態及部落文化資產，去了解山上有什麼，如何在山上生活，後續的生態旅遊。</p>	
<p>七、鍾銘山處長</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 透過圜谷團隊兩年的用心，讓部落看到後續還可以做些什麼，這部分也是我們的期待。 2. 在地教材、摺頁，這些都可以交給地方去運用推廣，像是生態巡守的LINE 群組、網頁、在地教材等是否能夠移交給部落，讓他們學習操作，不然會難以接續，工作小組策略聯盟能否接起來，找人訓練，先維持住。 3. 建議部落要系統化創造議題、創造亮點，可以藉一些名稱，如水果季、梅季，讓它知道甜柿季節開始了。目前部落像是賽夏族祖靈祭、阿美族豐年祭，花東沿線都會透過媒體報導形成遊客焦點，甚至遊客組團參加，類似此類的推廣，看團隊能否給一些建議。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 謝謝處長的鼓勵。 2. 謝謝處長的建議。 3. 謝謝處長的鼓勵。本團隊將秉持著夥伴關係，持續關心部落，並提供必要的協助。

附件七、遊客問卷回饋意見比較表

項目	106 年度遊客回饋		107 年度遊客回饋	
住宿	讚美	目前部落內的廁所皆以乾淨、簡單為主，但若要以渡假的心態來說的話，廁所的設備可再更新。	讚美	對於吃住感到滿意。
	建議	無	建議	住宿的棉被還需要加強洗曬，有點過敏。(布拉谷民宿) 當晚入住巴棍農場，小木屋整潔，但有些小缺失(找不到電視遙控器、浴室熱水不穩、浴室門無法緊密，水會噴出來、窗戶無法上鎖、洗臉盆沒塞子不通、找不到民宿主人)可以再改進。 住宿空間可以再改善。
	讚美	早餐吃小米粥、雞酒和山肉很開心。 (負責人：田珍妹) 很多沒吃過的菜，很放鬆。 巴棍農場邊喝花草茶邊賞風景很棒。 喝咖啡的行程很棒，空間很舒服還可以賞風景，以後一定要加入行程。 (裴卡咖啡) 這次的體驗很棒，在戶外用原住民餐點很特別。	讚美	對於吃住感到滿意。
建議	建議餐食的份量可以再減少一些。(影原餐坊、浮雲杉林、江喜悅)	建議	希望在竹園吃午餐時可以有遮陽的棚子。(清泉部落)	

		可將在地『野菜』的價值凸顯和包裝。		若是竹園午餐可以移至孟宗竹林來享用，感覺應該很棒，避開摘採桂竹筍引來的蒼蠅，也更有食慾。 (清泉部落)
		可以讓整趟旅程的餐食再更一體化，每一餐都能展現最純粹的泰雅文化，從餐具的使用、食材到吃法等，像手抓飯就很棒，但還是要準備碗筷讓不適應的遊客使用。		用餐的地方最好不要有蒼蠅，要如何改善，需要大家費心來思考與行動。 (清泉部落)
		若餐具可以使用最原始的風味是最好的，像是木頭或石頭，甚至是用葉子、野菜包起來都很棒。		住宿早餐可以再改善。
導覽	讚美	張學良故居的導覽解說很棒。 (導覽員：林秀菊)	讚美	第一天的清泉導覽的很棒。 (導覽員：林秀菊)
		這次的體驗很棒，每位導覽人員也解說得很清楚。		
		曾奶奶導覽很好，笑話講的很好笑。 (導覽員：錢珠英)		
	建議	張學良故居的導覽解說很棒，若能多保留一點時間讓旅客自由瀏覽會更棒。 (導覽員：林秀菊)	建議	無
		如果能有更深入的生態介紹會更棒。		
		可再增加介紹在地文化，講述部落歷史老故事，讓遊客更認識部落。		

		<p>缺乏故事，要會說故事很重要。</p> <p>步道可進行路線分級，像是一般路線、高手路線，讓老人家或體力較不好的客人可以選擇。</p> <p>建議導覽員使用麥克風。(導覽員：錢珠英)</p> <p>在清泉的導覽可再增加多一點故事，而因著這天剛好有部落的其他活動，導覽員有時候遇到長官或熟人時都會打招呼，但遊客有被晾在一邊的感覺。 (導覽員：張光宏)</p>		
領隊	讚美	<p>領隊周先生好棒！ (領隊：周錦貴)</p>	讚美	無
		<p>今天一整天真的很棒，很歡樂，領隊很照顧、又貼心。(領隊：陳軍)</p>		
	建議	無	建議	
部落標示	讚美	無	讚美	無
	建議	<p>建議提供部落的雲霧地圖，標示部落內最佳雲海觀賞點。</p>	建議	無
		<p>建議增設部落內生態動植物的標示牌。</p>		
		<p>建議工作人員攜帶吊牌，寫上中文和泰雅語的名字。</p>		
		<p>集合地點可以再表示更清楚的地標或地址。</p>		
<p>可在行前通知或部落地圖上新增 QR cord，寫上更多詳細行</p>				

		程、景點介紹、各點的聯絡人…等。		
體驗	讚美	阿秋媽媽的小米酒與織布體驗時，後來在二樓的平台上體驗就很棒，陰涼且可看見遠方的山景，不然那時的太陽太大，會讓人昏昏欲睡。	讚美	無
	建議	體驗陷阱的動線可以再多加規劃，因為道路為狹長型的，有時候會有人被擠在後面無法看到，而那時太陽又很大，怎麼樣可以走起來不危險又舒服是可以再去思考的。	建議	無
		阿秋媽媽的小米酒與織布體驗時，若 Yaki 一開始就穿漂亮的族服迎接大家會更棒。		
		陷阱的體驗在原始林中是最棒的。		
農事體驗建議在一個地方體驗即可，遊客會有比較心態。				
晚會	讚美	無	讚美	無
	建議	晚會可再增加多一點活動。	建議	無
整體行程	讚美	無	讚美	來到部落覺得整體遊程很不錯，但也很驚訝並沒有很多人參與。
				民生部落的孟宗竹林散步很清幽，值得發展。
				早上起來看日出的感覺很棒、環境很舒適，對於吃住也感到滿意。
				但最喜歡這一次的小旅行，因

			<p>這次體驗泰雅文化最詳細，並不是商業旅遊，非常感動，又看到年輕人回鄉，可以延續產業。</p> <p>這是所有小旅行中最棒的行程，部落環境佳、地理位置近，會願意推薦給親朋好友。</p>
建議	希望未來能看到白蘭部落一年四季的遊程特色。	建議	找出秘境，推出更具特色的行程。
	展現部落自己的文化、族人們小時候的生活方式，甚至是穿著一致的泰雅族服，好好的分享與傳承在地故事。		規劃小旅行時可以區分參與的族群。例如：給小家庭的輕旅行、給熱愛山林的人探訪秘境、給對友善耕作有興趣的人交流參訪、給學生戶外探索、學習台灣史的小旅行。
	建議未來應做遊客的總量限制，部落有多少的能量就接多少的客人，發展精緻旅遊。		部落環境整潔還需加強。 (清泉部落)
	增加『生態』的相關觀念於部落中，並教育來此旅遊的客人共同維護，減少垃圾及污染的產生。		覺得這次的小旅行是定點式的深度旅遊。整團遊客約15人，卻有7位以上的工作人員。建議可以設定25-30人成團，較符合主辦單位的人力成本。
	維護原始環境，以『減法原則』來建設部落。		
	參考國外案例，做好部落生態田野調查，留下珍貴資料。		
	部落是否能限制打獵的季節，利用部落的自然資源創造觀光價值。		
	可思考和雪霸國家公園的連結，觀霧還是有很棒的生態資		

		源。		
其他	讚美	像回到家鄉的感覺，部落很美麗。	讚美	白蘭部落的環境舒適、有年輕人返鄉、距離市區近、又保留原味，並不像其他的原民部落制式化旅遊。
		雲中的部落、美麗的風景、怡人的氣候、舒適的環境、文化的部落、充滿愛心熱情接待，令人流連忘返，期待下次再會。		曾經到司馬庫斯、南山、環山部落旅遊，覺得白蘭部落最棒。
		這是所有小旅行中最棒的行程，部落環境佳、地理位置近，會願意推薦給親朋好友。		
	建議	部落的農產品可在行程中不經意的行銷。	建議	行前通知建議提醒大家要多帶水（天氣熱）。
建議提供杯水、礦泉水，或是讓大家有可以加水的地方。				